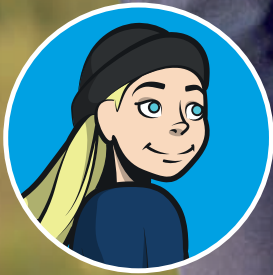


THE Globe

GLOBEN LEGLOBE DER GLOBUS
EL GLOBO OGLOBO द ग्लोब گلوب विश्व

VOTE! RÖSTA!
¡VOTA! WÄHLT!
വാക്കளிപ്പി്! رای دھید
ဆန္ဒမဲထည့်ခြင်း! मत
တီထီနီတီဖး! !: ووت
လၢကးဃေၤ! स्तदान
!: صوت! ووت
HÃY BẦU!



WORLD'S CHILDREN'S PRIZE MAGAZINE #66/67 2019

WORLD'S CHILDREN'S PRIZE FOR
THE RIGHTS OF THE CHILD

PRIX DES ENFANTS DU MONDE
POUR LES DROITS DE L'ENFANT

PREMIO DE LOS NIÑOS DEL MUNDO
POR LOS DERECHOS DEL NIÑO

PRÊMIO DAS CRIANÇAS DO MUNDO
PELOS DIREITOS DA CRIANÇA

DER PREIS DER KINDER DER WELT
FÜR DIE RECHTE DES KINDES!

बाल अधिकारों हेतु विश्व
बाल पुरस्कार

बाल अधिकारका लागी
विश्व बाल पुरस्कार

بچوں کے حقوق کے انعام کا عالمی پروگرام

World's Children's Prize for the Rights of the Child

PREMIO DE LOS NIÑOS DEL MUNDO
por los Derechos del Niño



Guylande Mésadiou



Spēs Nihangaza



Los jóvenes de la tapa, Glory y Talkmore, de Chihota, en Zimbabwe, sostienen la urna electoral del pueblo para la Votación Mundial. Ambos son embajadores de los derechos del niño de WCP.

Thanks! Tack! Merci! ¡Gracias! Danke! Obrigado! CÀM ON ကျေးဇူး
! شكريه! ! شكريه! ! شكريه! ! شكريه! ! شكريه! ! شكريه! ! شكريه! ! شكريه!



La lotería por un mundo mejor

Su Majestad la Reina Silvia de Suecia • La Lotería del Código Postal de Suecia • Forum Syd • Sida • Julia & Hans Rausing Trust • Fundación de la Reina Silvia "Care About the Children" • Survé Family Foundation • Kronprinsessan Margaretas Minnesfond • Giving Wings • Sparbanksstiftelsen Rekarne • Keep Sweden Tidy • Rotary District 2370 & 9350

A todos los padrinos de los derechos del niño y Microsoft Google • ForeSight Group • Twitch Health Capital • Helge Ax:son Johnsons Stiftelse • PunaMusta Gripsholms Slottsforvaltning • Svenska Kulturparlor ICA Torghallen • Skomakargården • Röda Magasinet Lilla Akademien

¡Hola!

La revista El Globo es para ti y todos los demás niños que participan en el programa del Premio de los Niños del Mundo. Aquí conocerás a amigos de todo el mundo, aprenderás sobre tus derechos, ¡y recibirás consejos sobre cómo se puede mejorar el planeta!

Las personas de este Globo viven en los siguientes países:



PAKISTÁN

NEPAL

INDIA

BIRMANIA/MYANMAR

FILIPINAS

Ashok Dyalchand

Go for
Global
Goals

CHARLES DRAWIN

Redactor jefe y editor responsable: Magnus Bergmar
Colaboradores en los nº 66-67: Carmilla Floyd, Andreas Lönn, Erik Halkjaer, Johan Bjerke, Jesper Klemmedsson, Sofia Marcetic, Charles Drawin, Kim Naylor, Ali Haider, Marlene Winberg, Jan-Åke Winqvist, Håll Sverige Rent **Traducción:** Semantix (inglés, español), Cinzia Gueniat (francés), Glenda Kölbrant (portugués), Preeti Shankar (hindi) **Diseño gráfico:** Fidelity
Foto de tapa: Johan Bjerke **Foto de contratapa:** Charles Drawin
Impresión: PunaMusta Oy ISSN

El Globo, a través de Forum Syd, en Suecia, es parcialmente financiado por Sida, la Agencia Sueca de Cooperación para el Desarrollo Internacional. Sida no necesariamente comparte las opiniones expresadas aquí. La responsabilidad es exclusivamente de los escritores y el editor responsable.

¡Prohibida la venta de El Globo!

¿Qué es el Premio de los Niños del Mundo?	4
¿Conoce a los niños del jurado!	6
¿Qué son los derechos del niño?	12
¿Cómo están los niños del mundo? ..	14
Camino a la democracia.....	16
Votación Mundial en todo el planeta	19
Acompáñanos a Zimbabwe, Burkina Faso, RD de Congo, Pakistán, Birmania y otros países. Conoce a los embajadores de los derechos del niño, ¡y a los chicos que votan por sus héroes y sus derechos!	
Héroes de los derechos del niño del año	
Spès Nihangaza	34
Ashok Dyalchand	52
Guylande Mésadiou	70
Objetivos mundiales	88
Carrera Alrededor del Globo por un Mundo Mejor.....	90
Embajadores de You Me Equal Rights (Tú Yo Mismos Derechos)	91
Embajadores de los derechos del niño y derechos de las niñas en Zimbabwe	94
Generación sin Basura	108
Conferencia de Prensa de los Niños del Mundo.....	128
Apoyamos el Premio de los Niños del Mundo.....	129
Celebramos los derechos del niño..	130



World's Children's Prize Foundation
 Box 150, 647 24 Mariefred, Suecia
 Tel. +46-159-12900
info@worldschildrensprize.org
www.worldschildrensprize.org
facebook.com/worldschildrensprize
[Insta @worldschildrensprize](https://insta.worldschildrensprize)
youtube.com/worldschildrensprize
[twitter @wcpfoundation](https://twitter.com/wcpfoundation)

¿Qué es el Premio de los Niños

¿Quieres ser un hacedor del cambio para un mundo mejor? Tienes la ayuda del programa del Premio de los Niños del Mundo (WCP). Al conocer a los embajadores de los derechos del niño, a los héroes los derechos del niño y a otros niños de todo el mundo, aprenderás:

- El humanitarismo
- El mismo valor de todas las personas
- Los derechos del niño
- Los derechos humanos
- Cómo funciona la democracia
- Cómo luchar contra la injusticia, la pobreza, el racismo y la opresión
- Los Objetivos Mundiales de la ONU, que los países del mundo han acordado para proteger el medio ambiente y volver el mundo más justo hacia el año 2030.

¡Conviértete en hacedor del cambio!

¡Aprovecha la oportunidad de volverte hacedor del cambio y defender el mismo valor y los derechos de todos! Puedes hacer oír tu voz e influir en la vida en el lugar donde vives, en tu país y en el mundo, ahora y en el futuro. Junto con millones de otros niños, estás participando en la construcción de un mundo más humanitario donde todos son tratados por igual, donde se respetan los derechos del niño y donde las personas y el medio ambiente están bien.

El programa del Premio de los Niños del Mundo se realizará entre noviembre de 2018 y el 16 de mayo de 2019. Pueden informar el resultado de su votación hasta el 16 de abril de 2019.



LOS DERECHOS Y LA DEMOCRACIA EN TU VIDA

Comiencen averiguando si la Convención de la ONU sobre los Derechos del Niño realmente se respeta donde viven, por ejemplo, en la escuela. Hablen sobre: ¿Cómo podría mejorar la situación de los niños en tu localidad y en tu país? ¿Puedes hacer oír tu voz en asuntos que los afectan a ti y a tus amigos? Estudien la historia de la democracia y, si lo desean, ¡creen un club de los derechos del niño de WCP en la escuela!

PÁGINAS 12–13

CARRERA ALREDEDOR DEL GLOBO POR UN MUNDO MEJOR

Antes de la *Carrera alrededor del Globo por un mundo mejor* del 1 de abril, tú y tus amigos aprenden más sobre los objetivos mundiales, principalmente los que tratan sobre la igualdad de género y los mismos derechos de las niñas (Objetivo 5), la igualdad (Objetivo 10) y la paz y la justicia (Objetivo 16). Hagan carteles y otros materiales sobre los cambios que quieren ver en su país y difúndalos en las redes sociales. Para comenzar la jornada del 1 de abril, cuenten a los medios, a las personas en el poder y a los padres lo que quieren que cambie. Luego, todos los de la escuela forman una cadena lo más larga posible, extendiendo los brazos y uniendo las puntas de los dedos. Después de la cadena, pasan a caminar o correr 3 km. Informen cuántos participaron en la cadena y en la Carrera alrededor del Globo, para que podamos calcular cuántas vueltas alrededor del globo caminaron y corrieron millones de niños juntos ese día por un mundo mejor.

PÁGINAS 22–23, 34–87
Y 88–107

GENERACIÓN SIN BASURA

El 16 de mayo,* los niños de las Escuelas Amigas Mundiales celebran en todo el mundo el *Día sin Basura*. Demuestra que perteneces a la *Generación sin Basura* recogiendo la basura en tu localidad, en tu escuela y en la calle. Además, habla con otras personas sobre el derecho a un medio ambiente limpio y saludable para ti y todos los demás niños del mundo.

PÁGINAS 108–127



Fechas importantes

1 de abril – Carrera alrededor del Globo por un mundo mejor.

16 de abril – último día para informar el resultado de la votación.

16 de mayo – Día sin Basura*

* El Día sin Basura es el 16 de mayo, pero tu escuela puede elegir celebrarlo cualquier día de esa semana o, si es necesario, cuando les resulte más conveniente en ese bimestre.

niños del Mundo?

LOS DERECHOS DEL NIÑO EN EL MUNDO



La Convención de los Niños se aplica a todos los niños, de todo el mundo. Aprende más conociendo a los niños del jurado, a los embajadores de los derechos del niño y a los niños por quienes luchan. Averigua también cómo están hoy los niños del mundo.

PÁGINAS 6–11, 14–15, 91–107 Y 120–127

CONOCE A LOS HÉROES DE LOS DERECHOS DEL NIÑO

Cada año, tres increíbles héroes de los derechos del niño, hacedores del cambio por un mundo mejor, son nominados como candidatos al Premio de los Niños del Mundo. Conócelos a ellos y a los niños por los que luchan.

PÁGINAS 34–87

Hasta el momento, 42 millones de niños de todo el planeta han aprendido acerca de los derechos del niño y la democracia a través del programa WCP. Más de 70.000 escuelas de 116 países se han registrado como escuelas Amigas Mundiales y apoyan el Premio de los Niños del Mundo.



¿Lo sabías?

El programa WCP es el mayor aprendizaje anual del mundo acerca del mismo valor de todos, los derechos del niño, la democracia y el desarrollo sostenible.



¡LA GRAN REVELACIÓN!

Luego de computar los votos de millones de niños, se revela cuál de los héroes nominados ha recibido más votos y ha sido elegido como el galardonado con el Premio de los Niños del Mundo por los Derechos del Niño y quiénes recibirán el Premio Honorífico de los Niños del Mundo. ¡Reúnan a toda la escuela y cuenten el resultado! O inviten a los medios a una Conferencia de Prensa de los Niños del Mundo, que se realiza en varios países simultáneamente. Más adelante, se homenajea a los héroes de los derechos del niño en la gran ceremonia de WCP en el palacio de Gripsholm, en Mariefred, Suecia, dirigida por los niños del jurado.

PÁGINA 128

LA VOTACIÓN MUNDIAL



Una vez que hayan aprendido todo sobre los derechos del niño y sobre los héroes nominados, pueden participar en la votación mundial Global Vote. Decidan con tiempo la fecha de la elección en su escuela y preparen todo lo necesario para una elección democrática, desde designar ejecutores a fabricar urnas. Inviten a los medios, padres y políticos a vivenciar su Día de la Votación Mundial. Informen el resultado de la votación en su escuela a través de la urna electoral en worldschildrensprize.org.

PÁGINAS 19–33



¡Síguenos en las redes sociales!

@worldschildrensprize
 @worldschildrensprize
 worldschildrensprize
 @wcpfoundation

worldschildrensprize.org

Límite de edad del Premio de los Niños del Mundo

WCP es para los niños desde el año en el que cumplen 10 hasta que cumplen 18. La Convención de la ONU por los Derechos del Niño dice que eres niño hasta cumplir los 18 años inclusive. El límite de edad inferior responde a varios motivos. Para poder participar en la Votación Mundial, debes aprender todo sobre el trabajo de los candidatos al premio. A menudo, los niños por quienes luchan han sufrido serias violaciones de sus derechos y sus relatos pueden resultar atemorizantes para los niños pequeños. Incluso a los niños mayores puede resultarles duro y por eso es importante que tengas a algún adulto con quien hablar mientras trabajas con el programa WCP.





En la fotografía del día de la ceremonia de WCP de 2018 se ve a dos miembros del jurado que ahora se han "retirado": Dieu-Merci, de RD de Congo, y Netta, de Israel.

¡Conoce a los niños del jurado!

Los miembros del Jurado Infantil del Premio de los Niños del Mundo son, por sus propias vivencias, expertos en los derechos del niño. Cada miembro del jurado representa principalmente a todos los niños del mundo que tienen experiencias similares a las de él o ella. Pero también representa a los niños de su país y de su continente. Cuando es posible, se incluyen en el jurado niños de cada región del mundo y de todas las grandes religiones.

Los niños del jurado comparten sus vivencias y cuentan sobre los derechos del niño que fueron violados en su caso, o por los cuales luchan. Así enseñan a millones de niños de toda la tierra sobre los derechos del niño. Pueden integrar el jurado hasta el año en el que cumplen 18 años de edad.

El Jurado Infantil elige cada año a los tres finalistas del *Premio de los Niños del Mundo por los Derechos del Niño* entre

todos los nominados.

Los niños del jurado son embajadores del Premio de los Niños del Mundo en su país y en el mundo.

El Jurado Infantil dirige el cierre anual del programa del Premio de los Niños del Mundo, en Suecia. En la semana de la ceremonia, los niños del jurado visitan escuelas y hablan sobre su vida y sobre los derechos del niño.

En worldschildrensprize.org encontrarás más relatos de los niños del jurado y conocerás a miembros anteriores.

En el año 2018 se nombra a varios niños del jurado.

♥ No hemos escrito el apellido de los niños del jurado para proteger su integridad.



Jhonn Nara

♥ JHONN NARA, 17

BRASIL

Representa a los niños que pertenecen a pueblos originarios y luchan por sus derechos, a los niños que sufren abusos y a los afectados por el deterioro del medio ambiente.

Jhonn Nara nació en la Amazonia, Brasil y es una de las dirigentes más jóvenes del pueblo guaraní. Antes su pueblo vivía en medio de la selva, pero ahora ha sido expulsado de sus tierras. La selva fue devastada y reemplazada por ranchos ganaderos e industrias que deterioran la naturaleza al verter químicos tóxicos y contaminar el agua. El pueblo guaraní ahora vive en campamentos cerca de las rutas, donde no puede ni pescar ni cazar. La pobreza hace que los adultos se sientan mal, beban, consuman drogas y peleen. Jhonn Nara fue maltratada por un padrastro violento.

El pueblo guaraní se ve expuesto a las amenazas y la violencia de los que quieren ganar dinero con la tala de la selva y la explotación de la tierra. Cuando Jhonn Nara tenía 10 años, llegaron a su aldea hombres enmascarados y mataron a su abuelo, uno de los líderes del pueblo.

—Cuando protestamos, nos amenazan, nos maltratan y nos asesinan. Quieren exterminarnos, pero nunca vamos a rendirnos —dice Jhonn Nara, que se entristece cuando ella y otros chicos de pueblos originarios son tratados peor que otros estudiantes en la escuela. Le hace doler el corazón.

♥ NOOR, 17

PALESTINA

Representa a los niños que viven en zonas en conflicto u ocupadas y a los que apoyan el diálogo por la paz.

—Mi primer recuerdo del ruido de un disparo es de una medianoche cuando tenía cuatro años. Nos refugiábamos en el sótano. Cuando nos atrevimos a subir, el cuarto de la abuela estaba en llamas y había agujeros de balas y partes de granadas por todos lados.

Hace un tiempo, mientras teníamos



Noor

una prueba en la escuela, arrojaron una granada de gases lacrimógenos en el aula. Me ardían los ojos y me costaba respirar. Mis amigos y yo corrimos hacia nuestras casas, pero los soldados israelíes nos detuvieron y nos obligaron a regresar. Me sentí muy triste y asustada, débil y totalmente impotente. Les dijimos que sólo éramos niños inocentes. Cuando al fin pude volver a casa, empecé a llorar. Para consolarme, la abuela me leyó un texto del Corán y me dio de beber aceite de oliva. Me aconsejó continuar estudiando y me encanta ir a la escuela.

A Noor no le gustan los soldados, pero quiere que su pueblo viva como vecino y amigo de los israelíes.

—Debemos respetar sus creencias y ellos, las nuestras. ¡Todos debemos respetarnos!

♥ KIM, 15

ZIMBABWE

Representa a los niños que fueron fortalecidos para defender los derechos del niño, en especial, la igualdad de derechos para las niñas.

Cuando Kim se convirtió en embajadora de los derechos del niño de WCP, de inmediato quiso crear un club de los derechos del niño de WCP en su escuela. Pero el director se negó. Kim no se rindió y finalmente tuvo permiso para crear el club. Ahora ha transmitido conocimientos sobre sus derechos a miles de niños y los hizo participar en la lucha por un mundo mejor para los niños.

—Cuando era pequeña, no sabía que los niños tenían derechos. Me entristecía al ver niños que no podían ir a la escuela, niños a los que golpeaban o a chicas que sufrían abusos sexuales y eran sometidas al matrimonio infantil. Ahora es parte de mi rol como embajadora hablar con otros niños que sufren en silencio, sin atreverse a hablar, o porque no saben que tienen derechos. Lucho especialmente por las chicas, para que el matrimonio infantil se acabe por completo y para que las niñas tengan derecho a tener baños sólo para ellas en la escuela, por ejemplo. Siento que poder ser embajadora de los derechos

del niño de WCP es un honor. Significa muchísimo para mí. Y sé que mi generación va a ocuparse de que haya cambios positivos para el mundo de los niños.

♥ SHAMOON, 16

PAKISTÁN

Representa a los niños que trabajan, a los niños esclavos y a los que “no existen” porque nadie registró su nacimiento.

Shamoon nació en una familia que había sido esclava por deudas del dueño de una fábrica de ladrillos desde que su papá era pequeño. Todos debían trabajar de la mañana a la noche para pagar la vieja deuda, equivalente a 600 dólares.

El papá de Shamoon luchó por los derechos de los trabajadores de la fábrica de ladrillos y abrió una escuela vespertina para los niños. Al dueño de la fábrica de ladrillos no le gustó y el papá de Shamoon tuvo que huir. A la mañana siguiente, el dueño hizo traer a Shamoon y a su mamá.

—Mamá me había explicado que el dueño mataría a papá si le contábamos dónde estaba. El dueño me golpeó con un palo. Fue entonces que entendí que éramos esclavos.

Pasaron dos años hasta que el dueño de la fábrica prometió no lastimar al papá, para que pudiera volver a su casa. Ahora la familia de Shamoon ya no es esclava por deudas, pero aún trabaja en una fábrica de ladrillos. Shamoon va a la escuela y ayuda con el trabajo cuando puede.

—Por las tardes tengo una escuela vespertina para niños y jóvenes de la fábrica de ladrillos. La educación los hace valientes y pueden ayudar a sus familias. La educación es el único camino hacia la libertad.



Los niños del jurado Milad y Taree, camino a la ceremonia de WCP.



♥ MILAD, 16

SIRIA

Representa a los niños obligados a huir y a los que crecen en zonas en guerra.

Milad tuvo que huir de la guerra en Siria cuando tenía doce años. La familia huyó desde su ciudad natal, Aleppo, Siria, primero a Kobane y luego a Turquía.

—Era difícil sobrevivir allí. Cada día llegaban miles de nuevos refugiados y muchos niños mendigaban en las calles. Yo trabajaba en una fábrica, pues no había ninguna escuela.

Después de dos años, la mamá le dijo a Milad que debía ir a Europa para poder ir a la escuela. Muchos refugiados cruzaban el mar Mediterráneo, pero miles morían cuando sus barcos repletos se hundían. Por eso la familia reunió dinero y le pagó a un traficante de personas. En el camino, se perdieron por unos días. La familia se preocupó mucho. Cuando al fin el traficante se comunicó, exigió más dinero para liberar a Milad.

Hoy Milad vive en Suecia con su familia, que también pudo ir allí. Él se siente a gusto, pero extraña a su mejor amigo de Aleppo.

—La ciudad está destruida por las bombas, es doloroso. Me siento agradecido por haber podido venir, porque en Siria habríamos muerto —dice Milad—. Ahora me preocupo por los demás. No podemos pensar sólo en nosotros mismos.

♥ TAREE, 15

EE. UU.

Representa a los niños en situación de calle.

Cuando Taree tenía nueve años, se convirtió en uno de los 2,5 millones de niños sin hogar de EE. UU. que viven en albergues, en vehículos, en hoteles derruidos o en la calle. Taree vivía en un albergue, donde las personas sin hogar reciben un lugar temporal donde dormir, con su mamá y cinco hermanos. Quedaba en el vecindario de los sin techo de Los Ángeles, donde miles de personas viven en la calle.

—Mi familia tenía una habitación propia y compartía el baño y la ducha con otros. Lo más difícil de no tener hogar es vivir mudándose y cambiar de escuela tan a menudo. Me preocupaba mucho por el futuro y por cómo ayudar a mi familia a sobrevivir. A veces era difícil mantener alta la motivación. Pero mi mamá siempre nos ayudó a creer en nosotros mismos y por suerte, me gusta la escuela.

¡La matemática me hace feliz!

Ahora la familia de Taree al fin tiene una vivienda propia. A veces él ayuda con la tarea a niños que aún no tienen hogar. En el futuro quiere ser escritor.

—Me gusta escribir cuentos propios. Si tengo éxito como escritor, primero voy a ayudar a mi familia y luego, a otras personas sin hogar.

♥ NEETA, 15

NEPAL

Representa a las víctimas del comercio sexual infantil.

Cuando Neeta tenía once años, un amigo la convenció de faltar a la escuela y acompañarlo a Katmandú, la capital. Iban a divertirse y a pasear. En cambio, al llegar a Katmandú dejó a Neeta en un bar con personas desconocidas. Ella fue drogada y sufrió abusos terribles. Cuando pidió llorando que la dejaran ir a su casa, el dueño del bar la golpeó y la encerró.

Al final, un joven que trabajaba en el bar prometió ayudar a escapar a Neeta y a otras tres niñas. En realidad, él pensaba volver a venderlas, pero cuando llegaron a la gran terminal de autobús, los guardias desconfiaron. Llamaron a la policía, que llevó a Neeta a un hogar para niñas víctimas del comercio sexual infantil. Allí también recibió ayuda para denunciar al hombre que iba a venderla. Ahora él está en la cárcel.

—Estoy agradecida porque recibí una nueva oportunidad en la vida. Ahora participo en un club de los derechos del niño y lucho por nuestros derechos —dice Neeta.

♥ ANNANTHI, 15

INDIA

Representa a las niñas que corren el riesgo de verse empujadas al matrimonio infantil y a las niñas que corren el riesgo de ser asesinadas al nacer.

Cuando Annanthi era pequeña, su mamá le dijo: “Pensábamos matarte, pero te dejamos vivir”. En su pueblo, muchas niñas fueron asesinadas al nacer desde que se tiene memoria, debido a la pobreza y a considerar a las hijas como menos valiosas que los hijos. Pero ahora, cientos de pueblos de la zona se han liberado casi por completo del



Annanthi



Dario

asesinato de niñas. Las chicas reciben ayuda para ir a la escuela y sus padres reciben apoyo y educación.

—Ahora saben que las niñas son un don, no un castigo —dice Annanthi—. ¿Por qué la gente no entiende que una niña tiene el mismo valor, que puede cuidar de su familia tan bien o mejor que un varón? Pienso avanzar y demostrar a todos que las niñas tienen el derecho de vivir.

El matrimonio infantil es común en el pueblo de Annanthi, pero ella no piensa casarse hasta tener al menos 25 años. Primero va a estudiar y conseguir un buen empleo.

—Quizá traten de darme antes en matrimonio, pero voy a oponerme. Mi esposo deberá ser bueno y compartir las tareas domésticas. Y mi educación va a ser mi dote (dinero y objetos que la familia de la mujer debe dar a la familia del esposo).

♥ DARIO, 13

RUMANIA

Representa a los niños que crecen en hogares de niños y a los que son discriminados por ser pobres y/o por pertenecer al pueblo romaní o a algún otro grupo minoritario de su país.

Dario creció en Ferentari, una de las zonas más peligrosas y pobres de Europa, en una caseta de madera que su papá hizo directamente en la vereda, sin calefacción, baño ni agua corriente. La mamá de Dario hacía todo lo posible para que los niños estuvieran bien de todas formas, pero el papá empezó a beber y a comprar alcohol con todo el dinero de la familia.

—Cuando tenía nueve años, mi mamá nos envió a mi hermana menor y a mí a las calles a conseguir dinero para la comida. Un día, la policía nos detuvo y tuvimos que mudarnos a un hogar de niños. Al principio era muy difícil porque todo era muy distinto. Echábamos de menos a mamá y llorábamos todos los días. Pero todo mejoró después de un tiempo, cuando nos hicimos amigos.

En el hogar, muchos de los niños provienen de familias romaníes, al igual que Dario. El pueblo romaní es el más pobre y discriminado de los grupos minoritarios

de Europa desde hace cientos de años.

–Quiero aprender más sobre los derechos del niño y sobre cómo puedo ayudar a otros niños que pasaron dificultades como yo. Si pudiera decidir, limpiaría toda la basura de mi localidad y acabaría con las drogas para que la gente fuera más buena con los demás. Y haría que nadie viviera en hogares de niños, sino con su familia.

♥ EUNILDA, 15

MOZAMBIQUE

Representa a los niños expuestos a los abusos de una persona cercana y que son amenazados para que guarden silencio.

Los problemas de Eunilda comenzaron cuando sus padres se separaron y la mamá tuvo que irse del país para buscar trabajo.

–Mi hermano, mi hermana y yo tuvimos que vivir en casa de mis abuelos maternos y mamá enviaba dinero y ropa a casa. Pero nosotros no recibíamos nada. En vez de eso, la abuela se lo daba todo a mis primos.

Al final, Eunilda y sus dos hermanos se mudaron con sus abuelos paternos esperando estar mejor allí. Todo fue bien en un principio. Eunilda tenía comida, ropa y empezó la escuela. Pero cuando tenía nueve años, ocurrió algo que lo cambió todo. Cada vez que Eunilda estaba sola en casa, iba un pariente mayor y la sometía a abusos. Ella no se lo contaba a nadie, pues el hombre la amenazaba con matarla si no se quedaba callada. Pasó mucho tiempo hasta que al final se atrevió a pedir ayuda para poder poner fin a los abusos.

Actualmente, Eunilda es una orgullosa embajadora de los derechos del niño de WCP que lucha para que otros niños nunca tengan que vivir lo que le ocurrió a ella. También ha protestado contra los maestros que golpean a los niños y contra el matrimonio infantil.

–Muchas chicas creen que van a estar mejor si se casan jóvenes. Pero en cam-

bio, resulta peor, pues el matrimonio infantil mata sus sueños. Todas las chicas tienen que saberlo. Cuento tanto mis experiencias buenas como las malas para alentar a otros a sumarse a la lucha por sus derechos y los de los demás niños.

♥ ANN, 15

FILIPINAS

Representa a los niños que fueron explotados en el comercio sexual infantil.

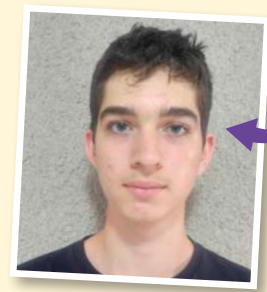
Ann, la más pequeña de siete hermanos, creció en una familia pobre de Manila, la capital de Filipinas. Le encantaba la escuela, pero sabía que pronto, al igual que sus hermanos mayores, iba a tener que dejarla debido a las cuotas escolares.

Cuando Ann tenía once años, fue invitada a casa de una vecina, una mujer joven que era amiga de su hermana mayor. La mujer le dijo a Ann que se quitará la camiseta y luego le tomó fotos. Ann no entendió por qué, y la mujer le dio dinero. Ella le dio el dinero a su mamá, que no preguntó de dónde había salido. De todos modos, Ann se lo contó unos días después. La mamá se enojó, pero los demás de la familia la convencieron de no iniciar una pelea. Quizá les preocupaba que la mujer exigiera que le devolvieran el dinero, que ya habían usado para comprar comida. Luego volvió a ocurrir lo mismo. Esa vez, hubo dos hombres presentes mientras le tomaban fotos. Uno de ellos era un turista de otro país.

Ann era demasiado pequeña para atreverse a decirle que no a un adulto. También era demasiado pequeña para entender que la vecina la estaba explotando para ganar dinero en el comercio sexual infantil. Un día, la mujer llevó a Ann y a otros niños a un hotel. Allí iba a venderlos a hombres mayores. Pero antes de que nada ocurriera, entró la policía. En secreto, había vigilado a la mujer. Tanto ella como los hombres que querían comprar a los niños acabaron en prisión.

Ann vive ahora en una casa segura para niñas vulnerables. Todavía es peligroso para ella regresar a su casa.

–A menudo le escribo cartas a mi familia y cuento sobre mi nueva vida. Tengo muchos amigos y me siento a gusto en la escuela. Ahora sé que lo que me pasó fue una violación de mis derechos, no fue mi culpa. Quiero ayudar a proteger y fortalecer a otras chicas.



Shai

♥ SHAI, 15

ISRAEL

Representa a los niños que crecen en zonas en conflicto y que buscan el diálogo por la paz.

“Cuando tenía ocho años, mi familia participaba en protestas por una sociedad más justa. Esa experiencia me cambió y me volví más parecido al que soy hoy. Vi a un chico de doce años dar un discurso diciendo que los chicos podíamos marcar la diferencia.

En primero y segundo grado sufrí acoso escolar y perdí seguridad en mí mismo. En cuarto volví a ser víctima de acoso, pero entonces pude protegerme, porque había aprendido karate. Eso me ayudó a controlar mi humor y a mí mismo. Sentía que no quería que nadie fuera lastimado del modo que me habían lastimado a mí.

Hasta tercer grado, pensaba de esta forma sobre la situación en Israel: Los árabes son malos y los judíos son buenos. Pero cuando se lo dije a mamá, ella tomó un mapa y me enseñó más acerca del conflicto. Me hizo entender que no se trata de ser buenos o malos, sino de diferentes maneras de considerar la historia. Trato de hacerles ver a mis amigos y a los jóvenes que me rodean que no hay lados buenos o malos, que todos debemos ayudar para poner fin al conflicto.

Aunque nunca olvido que vivo en una zona en conflicto, donde las personas sufren todo el tiempo, de ambos lados. Hay mucha muerte y dolor, y siempre siento que tengo que estar en guardia. Pero si la gente entendiera lo que yo entendí cuando iba a tercer grado, podríamos encontrar una solución juntos en vez de seguir con esta guerra sin sentido. Como niño de Israel, siento que no puedo decir mucho en el mundo de los adultos, así que me dirijo a otros niños y trato de convencerlos de buscar la paz en vez de la guerra.

Mi opinión es muy simple: No hacemos lo suficiente. Ambos lados necesitan comprender que la paz debe ser nuestra meta”.



Los niños del jurado Sesethu, Ann, Neeta y Kim frente al palacio de Gripsholm, en Mariefred.



Sesethu conoce a la reina

Sesethu, 14, creció en el suburbio de Khayelisha, en las afueras de Ciudad del Cabo, Sudáfrica. Allí hay mucha pobreza, violencia y criminalidad, y Sesethu, que es sorda, siempre debe tener cuidado. Cuando fue acosada por niños que pueden oír, no imaginó que un día sería parte del jurado infantil de WCP y conocería a la reina de Suecia ...

En el jurado, Sesethu representa a los niños sordos y a otros niños con capacidades diferentes.



“**N**ací con sordera en un pueblo rural, pero cuando tenía seis años, nos mudamos aquí, a Khayelitsha, porque mis padres necesitaban buscar trabajo.

Un día que estábamos en nuestra pequeña casa mirando un partido de fútbol en televisión, un grupo de hombres ebrios empezó a pelear afuera, en la calle. Eso terminó con que papá recibió un disparo y murió. Cuando yo tenía nueve años, mamá enfermó y murió.

Desde entonces, vivo con mi abuela. Nuestra pequeña casa es sencilla. No tiene baño ni nada, pero es mejor que muchas casas de Khayelitsha.

Fue acosada

Los niños que pueden oír me acosaron toda mi infancia. No respetan que hable con señas, sino que hacen muecas y gestos crueles. Soy sorda, pero no soy tonta, ¡y no me avergüenzo de ser sorda! ¡Me siento orgullosa de serlo! Tengo esperanzas de que, en el futuro, la situación mejore para los chicos sordos, de manera que podamos frecuentar y comunicarnos con chicos que oyen. Así también podrán entendernos.



06.30 Pasa a buscarme el autobús escolar. Para las chicas sordas, es muy peligroso ir en taxi a la escuela.



Taxis peligrosos

Paso casi todo el tiempo en la escuela o en casa. La zona donde vivo no es segura, en especial, para las chicas sordas, que no podemos gritar pidiendo ayuda.

El autobús de mi escuela nos pasa a buscar cada mañana. Es muy peligroso para nosotras tomar un taxi. Los conductores de taxi pueden ser peligrosos. El año pasado, un conductor de taxi se llevó a una amiga mía. Cuando volvió a la escuela, contó que el chofer había abusado de ella. Aquí muchas chicas sordas sufren abusos. También hay muchas peleas entre los conductores de taxi, tienen armas y se disparan entre sí.

Mismos derechos

En mi escuela, aprendimos sobre los derechos del niño a través de El Globo y yo les enseño a otros niños acerca de sus derechos. Quiero mostrarles a ellos y a los



05.30 Me levanto temprano y me lavo mientras la abuela prepara gachas.



que nos rodean que somos iguales a los niños que oyen y que tenemos los mismos derechos. Si no nos dan las mismas oportunidades, nos sentimos impotentes.

Ahora estoy orgullosa de ser miembro del jurado infantil internacional del Premio de los Niños del Mundo. Viajé a Suecia en avión para reunirme con mis amigos del jurado y los héroes de los derechos del niño, que fueron a recibir su premio. Los niños del jurado dirigimos la ceremonia de entrega de premios de WCP en el palacio de Gripsholm, Mariefred. Durante la ceremonia, pasaron un vídeo* sobre mí y eso me puso muy orgullosa”.



08.00 Mi momento favorito es cuando llego a la escuela. Allí todos mis amigos hablan el lenguaje de señas.



¡Me encanta la escuela!
Aquí todos hacemos la seña de "Te amo".



17.00 Cuando vuelvo a casa de la escuela, como gachas y ayudo a la abuela a lavar la ropa.



21.00 La abuela y yo vamos a acostarnos. Compartimos la cama. Amo a mi abuela y pienso que es acogedor acurrucarme con ella. Para mí, ella es lo mismo que mi nombre, que en xhosa significa: ¡Mi regalo!



12.00 Me gusta el deporte y el movimiento. En gimnasia, a menudo jugamos al fútbol.



¡Gracias, Su Majestad!

Me eligieron para que entregara el ramo como agradecimiento a la Reina Silvia de Suecia.



*Mira el vídeo de Sesethu en worldschildrensprize.org/sesethu



Celebra los Derechos del Niño

Fira barnets
rättigheter

Celebrate
the rights of
the child

Célébre
les droits de
l'enfant

La Convención de la ONU sobre los Derechos del Niño se aplica a ti y a todos los demás niños menores de 18 años. Todos los países del mundo, excepto EE. UU.*, han ratificado (se han comprometido a cumplir) la Convención. Por lo tanto, siempre deben pensar primero en lo que es mejor para los niños y escuchar lo que ellos tienen para decir.

Convención de la ONU sobre los Derechos del Niño

Las ideas centrales de la Convención de los Niños son:

- Todos los niños tienen los mismos derechos y el mismo valor.
- Todos los niños tienen derecho a ver sus necesidades básicas cubiertas.
- Todos los niños tienen derecho a ser protegidos contra maltratos y abusos.
- Todos los niños tienen derecho a expresar su opinión y a ser respetados.

¿Qué es una convención?

Una convención es un acuerdo internacional, un compromiso entre los países. La Convención de los Niños es una de las seis convenciones de la ONU sobre los derechos humanos.



CHARLES DRAWIN

*EE. UU. ha firmado la Convención, pero no es jurídicamente vinculante.

La Convención de los Niños reúne una amplia gama de derechos que rigen para todos los niños del mundo. Aquí resumimos algunos de ellos.

Artículo 1

Los niños de todo el mundo menores de 18 años tienen estos derechos.

Artículo 2

Todos los niños tienen el mismo valor. Todos los niños tienen los mismos derechos. Ninguno debe ser discriminado. Debes recibir el mismo trato sin importar tu apariencia, tu color, tu sexo, tu idioma, tus creencias o tus opiniones.

Artículo 3

Los que toman decisiones en asuntos que conciernen a los niños deben considerar en primer lugar qué es lo mejor para el niño.

Artículo 6

Tienes derecho a vivir y a desarrollarte.

Artículo 7

Tienes derecho a un nombre y a una nacionalidad.

Artículo 9

Tienes derecho a estar con tus padres y crecer junto a ellos, excepto que sea malo para ti por alguna razón.

Artículos 12–15

Todos los niños tienen derecho a expresar su opinión. Tus opiniones deben ser respetadas en todas las decisiones que te atañen, en casa, en la escuela, con las autoridades y en los tribunales.

Artículo 18

Tu padre y tu madre tienen la responsabilidad común de tu educación y desarrollo. Siempre deben pensar primero en lo que es mejor para ti.

Artículo 19

Tienes derecho a ser protegido contra todo tipo de violencia, contra el descuido, los malos tratos y el abuso. Ni tus padres ni otros responsables de tu tutela deben abusar de ti.

Artículos 20–21

Si has sido privado de tu familia, tienes derecho a recibir cuidado.

Artículo 22

Si has tenido que huir de tu país tienes los mismos derechos que los otros niños en el nuevo país. Si has huido solo/a, tienes derecho a recibir apoyo y ayuda especial. Si es posible, podrás reunirte con tu familia.

Artículo 23

Todos los niños tienen derecho a vivir bien. Si tienes alguna capacidad diferente, tienes derecho a recibir apoyo y ayuda adicionales.

Artículo 24

Si te enfermas tienes derecho a recibir toda la ayuda y asistencia médica que necesites.

Artículos 28–29

Tienes derecho a ir a la escuela y aprender lo que es importante saber, como el respeto a los derechos humanos y a otras culturas.

Artículo 30

Todas las ideas y creencias de los niños deben ser respetadas. Si perteneces a una minoría tienes derecho, por ejemplo, a hablar tu propio idioma y practicar tu propia cultura y creencias.

Artículo 31

Tienes derecho a jugar, descansar, tener tiempo libre y vivir en un ambiente sano.

Artículo 32

No puedes ser obligado a hacer trabajos perjudiciales que dañen tu salud y/o que te impidan ir a la escuela.

Artículo 34

No deberás ser víctima de abusos ni ser obligado a prostituirte. Si te tratan mal tienes derecho a recibir ayuda y protección.

Artículo 35

Nadie tiene derecho a raptarte ni venderte.

Artículo 37

No debes ser castigado de forma cruel o perjudicial.

Artículo 38

No debes ser reclutado como soldado ni participar en conflictos armados.

Artículo 42

Todos los niños y los adultos deben conocer la Convención de los Niños. Tienes derecho a recibir información y conocimiento para aprender sobre tus derechos.

Aprende más sobre los derechos del niño, el derecho de los niños a quejarse y las metas mundiales en worldschildrensprize.org



Celebra los derechos del niño

El 20 de noviembre es un día de celebración para todos los niños del mundo. Ese día, en 1989, la ONU aprobó la Convención sobre los Derechos del Niño.

¡Tu derecho a quejarte!

Los niños cuyos derechos fueron violados pueden presentar una queja directamente al Comité de los Derechos del Niño de la ONU si no recibieron ayuda en su propio país. Esto es posible gracias a un suplemento nuevo de la Convención de la ONU sobre los Derechos del Niño. Los niños de los países que han aprobado el suplemento tienen más posibilidades de hacer oír su voz y defender sus derechos. Suecia aún no lo ha hecho. Tú y tus amigos pueden contactar a los políticos y exigir que lo hagan.



¿Cómo están los niños del mundo?

Todos los países que ratificaron la Convención de los Niños prometieron respetar los derechos del niño, pero las violaciones son comunes en todos los estados.

SOBREVIVIR Y DESARROLLARSE

Tienes derecho a sobrevivir y desarrollarte. También tienes derecho a sentirte bien y a recibir ayuda si estás enfermo. La falta de comida, agua potable y buena higiene afecta la salud de muchos niños. Un millón de niños mueren ya en su primer día de vida debido a las malas condiciones cuando la mamá va a dar a luz.

Uno de cada 7 niños del mundo menores de cinco años está desnutrido. Eso afecta su desarrollo por el resto de su vida. Muchos niños, 15.000 por día, mueren antes de cumplir los cinco años. En los países pobres, más de la mitad de los niños pequeños muere de enfermedades

que se pueden prevenir, como la neumonía, la diarrea, el tétanos y el sida. La malaria acaba con la vida de medio millón de niños cada año. Sólo 5 de cada 10 niños enfermos de malaria reciben asistencia, y sólo 5 de cada 10 niños en los países más pobres afectados por la malaria duermen bajo una tela mosquitera. Pero ha habido muchas mejoras: Desde 1990, la mortalidad infantil en el mundo, se ha reducido a la mitad!

NOMBRE Y NACIONALIDAD

Cuando naces, tienes derecho a recibir un nombre y a adquirir la ciudadanía de tu lugar de nacimiento. Cada año nacen alrededor de 140 millones de niños en el mundo.

De ellos, 1 de cada 3 nunca es registrado. No hay ningún certificado que diga que existe. Eso puede dificultar, por ejemplo, que vayas a la escuela o al médico!

CAPACIDADES DIFERENTES

Tú que tienes una capacidad diferente tienes los mismos derechos que todos los demás. Si tienes una discapacidad auditiva, sordera o alguna otra discapacidad, tienes derecho a recibir ayuda para una participación activa en la sociedad. Los niños con capacidades diferentes están entre los más desprotegidos de la sociedad. En muchos países, no pueden ir a la escuela. Muchos son tratados como si fueran inferiores y son ocultados.

En el mundo hay cerca de 200 millones de niños con capacidades diferentes.

TRABAJO INFANTIL

Tienes derecho a ser protegido de la explotación económica y de trabajos perjudiciales para tu salud o que te impidan ir a la escuela. Los menores de 12 años no deben trabajar.

En los países más pobres del mundo, alrededor de 1 de cada 4 niños es obligado a trabajar. Para la mayoría de ellos, el trabajo es perjudicial para su seguridad, salud, desarrollo y educación. Unos 5,5 millones de niños son obligados a las peores formas de trabajo infantil, como a ser esclavos por deudas o niños soldados, o son expuestos al comercio sexual infantil. Cada año, al menos 1,2 millones de niños son expuestos a la trata de personas, algunos en su propio país y otros en el extranjero.

EDUCACIÓN

Tienes derecho a ir a la escuela. La escuela primaria debe ser gratuita para todos.

Alrededor de 9 de cada 10 niños del mundo van a la escuela, pero aún hay 263 millones de niños que no reciben educación. De ellos, 63 millones tienen entre 6 y 11 años. Más niños que nunca antes empiezan hoy la escuela, pero muchos deben dejarla antes de completar su educación. De los que no van a la escuela, más de la mitad son niñas.



DIGITALIZACIÓN

El acceso a la técnica y a Internet aumenta y es un factor importante para poder informarse y hacer oír la propia voz. Pero el acceso a Internet y a los teléfonos móviles, por ej., no es parejo.

Tres de cada 10 niños no tienen acceso a Internet. Los que peor acceso tienen son los niños de África, allí 6 de 10 niños no tienen acceso a Internet.

CASTIGO

Los niños sólo pueden ser encarcelados como último recurso y por el tiempo más corto posible. Ningún niño debe ser sometido a tortura u otros tratos crueles. Los niños que cometan delitos deben recibir asistencia y ayuda. No pueden ser castigados con pena de muerte o cadena perpetua.

Al menos un millón de niños está en prisión. Los niños en prisión a menudo son maltratados.

LA GUERRA Y LOS REFUGIADOS

Tienes derecho a la protección y a la atención en caso de guerra o si estás huyendo. Los niños que viven en las zonas en guerra o los refugiados tienen los mismos derechos que los demás niños.

Alrededor de 28 millones de niños del mundo se vieron obligados a dejar su hogar, muchos más que apenas unos años atrás. La mayoría de los que tuvieron que huir de su país se radica en un país limítrofe. En los últimos 10 años, al menos 2 millones de niños murieron en la guerra. Seis millones recibieron

heridas físicas graves, mientras que 10 millones de niños sufrieron daños psicológicos. Un millón perdió a sus padres o fue separado de ellos. Cerca de 300.000 niños son utilizados como soldados en la guerra, como mozos o trabajadores en minas. Cada año, más de 1.500 niños mueren o reciben heridas en minas.

MINORÍAS Y PUEBLOS ORIGINARIOS

Los niños pertenecientes a grupos minoritarios o indígenas en su país tienen derecho a su idioma, cultura y religión. Los pueblos indígenas, o los primeros en habitar un lugar, son por ejemplo, los aborígenes de Australia y los inuit de Groenlandia.

Los niños indígenas y de minorías a menudo sufren injusticias. Algunos quizá no puedan hablar su idioma. Otros no pueden ejercer sus creencias o amar a quien quieran. Muchos son discriminados, no tienen las mismas oportunidades que otros niños en lo que respecta a la educación y la atención médica, por ejemplo.

MEDIO AMBIENTE

Los cambios climáticos causan más sequías, inundaciones, olas de calor y otras circunstancias climáticas difíciles. Los niños mueren o se lastiman, pero las catástrofes naturales también pueden causar escasez de alimentos y agua potable, y hacer que aumente la propagación de la diarrea y la malaria, que afectan mucho a los niños.

Más de 500 millones de niños viven en zonas a menudo afectadas por inundaciones. 160 millones viven en zonas que pueden sufrir sequías severas.

VIOLENCIA Y ABUSOS

Tienes derecho a ser protegido contra toda forma de violencia, descuido, maltrato y abuso.

Uno de cada 3 niños es víctima de mobbing y/o un trato ofensivo. Tres de cada 4 niños del mundo de entre 2 y 14 años sufre algún tipo de violencia en su hogar. Muchos países permiten el castigo físico en la escuela. Sólo 55 países han prohibido toda forma de castigo físico hacia los niños.

UNA BUENA VIDA

Tienes derecho a tener un hogar, comida, ropa, educación, servicios de sanidad y seguridad.

Más de 1.300 millones de personas, o 1 de cada 7, viven en la pobreza extrema. Casi la mitad de ellas son niños. Alrededor de 100 millones de niños viven en la calle. Para muchos, la calle es su único hogar. Otros trabajan y pasan el día en la calle, pero tienen una familia a la cual regresar por la noche.

¡TU VOZ DEBE SER OÍDA!

Tienes derecho a decir tu opinión en todos los asuntos que te conciernen. Los adultos deben escuchar la opinión de los niños antes de tomar una decisión, la que siempre debe basarse en lo mejor para el niño. ¿Es así hoy en tu país y en el mundo? ¡Los que mejor lo saben son tú y el resto de los niños del mundo!



CHARLES DRAWIN



Camino a la democracia

Cada año, el programa del Premio de los Niños del Mundo termina cuando ustedes realizan su propia votación mundial democrática, Global Vote.

Acompáñanos en un viaje por el tiempo hacia el surgimiento de la democracia en el mundo.

¿Qué es la democracia?

En muchos temas, quizá tú y tus amigos opinen lo mismo. En otros, opinan totalmente diferente. Quizá puedan oír al otro y dialogar hasta encontrar una solución que todos puedan aceptar. Entonces están de acuerdo y llegan a un consenso. A veces tienen que ponerse de acuerdo en algo en lo que no opinan lo mismo. Entonces la mayoría, los que son más, puede decidir. Eso es la democracia.

En una democracia, todas las personas deben tener el mismo valor y los mismos derechos. Todos pueden decir lo que opinan, participar y ejercer una influencia. Lo contrario de la democracia es la dictadura. En ella es sólo uno o unos pocos los que deciden todo y nadie puede protestar. En una democracia todos tienen que poder hacer oír su voz, hay que negociar y votar para llegar a una decisión.

Hay una democracia directa cuando todos votan acerca de un determinado asunto, por ejemplo, cuando los chicos votan acerca de quién recibirá el Premio de los Niños del Mundo. O cuando en un país se realiza un plebiscito sobre un cierto tema. La mayoría de los países democráticos se rigen por una democracia representativa. En ella, los ciudadanos eligen a sus representantes, los políticos, que deben gobernar el país según la voluntad del pueblo.

Decisiones conjuntas

En todos los tiempos, las personas se han reunido para tomar decisiones juntas en un grupo o pueblo. Quizá se trate de la caza o los cultivos. Muchos utilizan rituales cuando van a tomar decisiones conjuntas, por ejemplo, hacer pasar por el grupo un objeto, como una pluma. El que tiene la pluma tiene la palabra.



Nace la palabra democracia

En el año 508 a.C. nace la palabra democracia a partir de las palabras griegas demos (pueblo) y krátos (gobierno). Todos los ciudadanos de Grecia pueden subir a una escalera y decir su opinión sobre temas importantes. Si no logran ponerse de acuerdo, votan sobre el asunto levantando la mano. Sólo los hombres tienen derecho de voto. Las mujeres, las personas esclavizadas y los extranjeros no son considerados como ciudadanos y no pueden participar ni decidir.

508 a.C.

SIGLO XVIII

1789

Soberanos absolutos

En el siglo XVIII, la mayoría de los países son gobernados por soberanos absolutos. En Europa, deciden los reyes y emperadores, que pueden ignorar la voluntad de la gente. Pero hay pensadores que se interesan nuevamente por viejas ideas según las que todas las personas nacen libres, con el mismo valor y los mismos derechos. Se preguntan: ¿Por qué algunos deben tener más poder y riquezas que los demás? Parte de ellos critica la opresión de los gobernantes y opina que si el pueblo tiene más conocimientos, va a protestar contra las injusticias de la sociedad.



Ni mujeres ni esclavos

En 1789 se redacta la primera constitución de EE. UU. (ley fundamental). En ella figura que el pueblo debe tener el poder sobre las decisiones y que las personas tienen derecho a decir y opinar lo que quieran. Pero la constitución no se aplica ni a las mujeres ni a las personas esclavizadas.

El voto de los ricos

En 1789 hay una revolución en Francia. El pueblo exige libertad e igualdad. Las ideas de la revolución tienen una gran difusión en Europa e influyen en la evolución de la sociedad. Pero aún es sólo a los hombres a quienes se considera ciudadanos. Además, a menudo los hombres sólo pueden votar y convertirse en políticos si son ricos y poseen una casa y tierras.

Las mujeres exigen el derecho al voto

A fines del siglo XIX, cada vez más mujeres exigen el derecho al voto en las elecciones políticas. Finlandia es la primera en Europa en tener el voto de la mujer, en 1906. En Gran Bretaña y en Suecia se demora hasta 1921. Y en la mayoría de los países de Europa, África y Asia se demora hasta después de 1945, o incluso más, hasta que las mujeres obtienen el derecho al voto.



MUSEUM OF LONDON



Mismo valor de todos

Se adopta la Declaración Universal de Derechos Humanos de la ONU. En ella se establece que todas las personas tienen el mismo valor y las mismas libertades y derechos.



Primera democracia de África

En 1957, Ghana, en África Occidental, obtiene la libertad y la independencia de sus colonizadores, los británicos. Kwame Nkrumah se convierte en gobernador. La colonización de África, Asia y Latinoamérica había comenzado cientos de años antes. Las potencias europeas enviaron militares y exploradores, que ocuparon las tierras, robaron los recursos naturales y convirtieron a las personas en esclavas.

1856

Primera votación secreta

En 1856 se lleva a cabo la primera votación secreta del mundo, con papeletas electorales con los nombres de los candidatos impresos, en Tasmania, Australia.

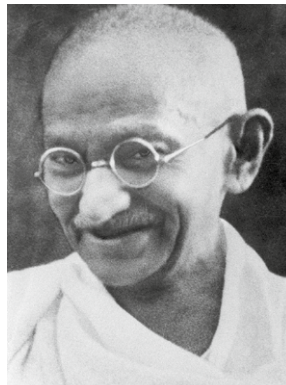


1921

1947

La democracia más grande del mundo

En 1947, India se libera del Imperio Británico y se convierte en la democracia más grande del mundo. La lucha por la libertad es liderada por Mahatma Gandhi, que cree en la resistencia sin violencia.

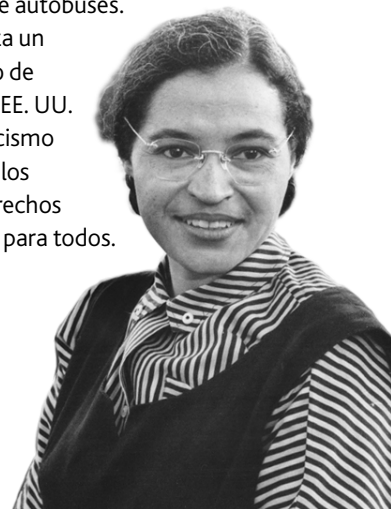


1948

1955

Igualdad de derechos en EE. UU.

En 1955, Rosa Parks, que es negra, se niega a cederle su asiento en un autobús a un hombre blanco. Rosa es multada, pues en el sur de EE. UU. los negros no tienen los mismos derechos que los blancos. A veces no pueden votar y los niños negros no pueden asistir a las mismas escuelas que los blancos. El luchador por los derechos civiles Martin Luther King inicia un boicot contra la compañía de autobuses. Así comienza un movimiento de protesta en EE. UU. contra el racismo y a favor de los mismos derechos y libertades para todos.



1957





Votación Mundial democrática infantil

En 2018 y 2019 se lleva a cabo el programa del Premio de los Niños del Mundo por decimotercera vez. Hasta ahora, más de 42 millones de niños han aprendido sobre sus derechos y sobre la democracia mediante el programa. Es importante que cada nueva generación reciba estos conocimientos. Esto ayuda a que tú y tus amigos toda la vida puedan participar para construir una sociedad donde se fortalezca la democracia y los derechos humanos y del niño sean respetados. Una vez que han aprendido todo sobre los derechos del niño y los héroes de los derechos del niño, ustedes preparan su votación mundial democrática, Global Vote. Tu voto es tu decisión. Ningún compañero ni maestro debe convencerte de a quién debes votar. Aquel a quien vote la mayoría, ¡recibirá el Premio de los Niños del Mundo 2019!



Se adopta la Convención de los Niños

La Asamblea General de la ONU adopta la Convención sobre los Derechos del Niño, la convención de los niños. La misma dice, entre otras cosas, que todos los niños tienen derecho a expresar su opinión y a ser respetados.

La Primavera Árabe

En 2010, un joven pobre de Túnez se inmola como protesta cuando la policía le confisca su carreta de verduras. Cuando se difunde la noticia de su muerte, cientos de miles de personas insatisfechas salen a manifestarse contra el dictador del país. El pueblo de los países vecinos se siente inspirado y caen los dictadores de Egipto y Libia. Actualmente, las nuevas democracias son aún muy frágiles y varios de los países donde ocurrió la Primavera Árabe tienen grandes problemas.



1989



1994



2010



2015



2018–2019



Derecho a voto para todos en Sudáfrica

En 1994, Nelson Mandela se convierte en el primer presidente democráticamente electo de Sudáfrica. Ha pasado 27 años en prisión por su lucha contra el sistema racista sudafricano del apartheid, que separa a las personas según su color de piel. En la votación de Mandela, por primera vez participan todos los sudafricanos en igualdad de condiciones.

Nuevos objetivos mundiales

Pese a que más países que nunca gozan de democracia, las personas sufren injusticias y opresiones. Por eso, los líderes del mundo acuerdan en la ONU, en 2015, luchar por 17 nuevos objetivos mundiales por un mundo mejor y más justo.





Hora de la Votación Mundial

En la Votación Mundial haces oír tu voz, participas y decides quién recibirá el Premio de los Niños del Mundo por los Derechos del Niño. Tienes derecho de voto hasta el año en que cumples 18 años inclusive. Decidan la fecha de su Día de la Votación Mundial ya al comenzar a trabajar con el programa de WCP, de manera que tengan suficiente tiempo, semanas o meses, para aprender sobre los candidatos y para discutir sobre los derechos del niño en el lugar donde viven y en el mundo.

Nadie debe influir en tu elección, ni amigos, ni maestros ni padres. Si tú mismo no lo dices, ningún otro podrá saber a quién votas. Todos los que tienen derecho de voto deben figurar en el padrón electoral, una lista de nombres. Cada nombre se tilda cuando la persona recibe su papeleta electoral o cuando deposita su voto en la urna.

1 ¡Inviten a su día de votación!

¡Inviten a amigos y padres, a los medios locales y a los políticos al Día de la Votación Mundial!

2 Hagan urnas electorales creativas

3 Designar a las personas clave

- Ejecutores de la votación, que tildan la lista de votantes y reparten las papeletas.
- Inspectores, que supervisan que todo vaya bien.
- Escrutadores, que cuentan los votos.

4 Gabinete electoral importante

Fabriquen su propio gabinete o pídanlo prestado de las elecciones de adultos. Entren de a uno por vez en el gabinete para que nadie vea a quién votan.

5 Combatan el fraude

Asegúrense de que nadie vote dos veces marcando a todos los que votaron con color, por ejemplo, en el pulgar, en una uña, o con una raya en la mano o en el rostro. ¡Utilicen pintura que sea difícil de sacar!

6 ¡Cuenten los votos

Festejen y luego informen el resultado por los tres candidatos a WCP!



Busca inspiración visitando el Día de la Votación Mundial en distintos países en las páginas 20–33.



¡Defendemos los derechos

—Cuando nos preparamos para la Votación Mundial, aprendimos mucho sobre los derechos del niño y la igualdad. Aprendimos que nosotros, los niños, podemos alzar nuestras voces y defender nuestros derechos, ¡por nosotros mismos!—dice Glory, 13, embajadora de los derechos del niño de WCP. Es responsable de la Votación Mundial en la escuela secundaria Manyaira, de Chihota, Zimbabwe, junto a sus compañeros embajadores. Antes de que empiece la votación, Glory recita un poema sobre el abuso infantil. En Chihota, la Votación Mundial es una jornada tanto seria como solemne, ¡pero también es una gran fiesta por los derechos del niño!

(Puedes leer más sobre Glory y los derechos de las niñas en Zimbabwe en las pág. 94–107)

Luchan por nuestra libertad

"¡Hoy es un día importante porque votamos a personas que luchan por nuestros derechos, nuestra libertad! El Premio de los Niños del Mundo me enseñó que el trabajo infantil está mal. Antes no lo sabía. El trabajo infantil es tan común aquí que se siente como algo totalmente normal. Por eso me parece tan importante que aprendamos sobre nuestros derechos, para que podamos protegernos de ser explotados."

Tapikanashe, 14

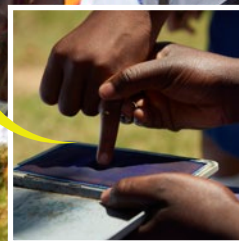


Glory



La urna

Los votantes depositan sus boletas en la vasija de barro, que se ha convertido en la urna. En el mantel de abajo, muchos han escrito sus exigencias de que se respete la igualdad de los derechos de las niñas.



Sello contra el fraude

Cuando alguien deja la boleta en la urna, bajo la supervisión de un ejecutor, se le entinta el dedo meñique con un sello. Así, nadie puede votar dos veces.

¡Todos deben ir a la escuela!

"Hoy votamos a alguien que defiende nuestros derechos y eso hace sentir muy bien. Aprendí mucho sobre los derechos del niño al participar en el Premio de los Niños del Mundo, como que todos los niños tienen derecho a ir a la escuela. Aquí hay muchos niños huérfanos

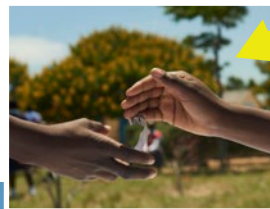
que no van a la escuela porque no tienen los medios para hacerlo después de la muerte de sus padres. Es injusto. Muchas chicas no pueden ir a la escuela porque son dadas en matrimonio. En el lugar donde vivo, es común obligar a las chicas a casarse a los quince años. WCP me enseñó

que las chicas y los varones tienen el mismo derecho a ir a la escuela."

Tapara, 13



de las niñas!



Aquí tienes la papeleta.



Fila para votar

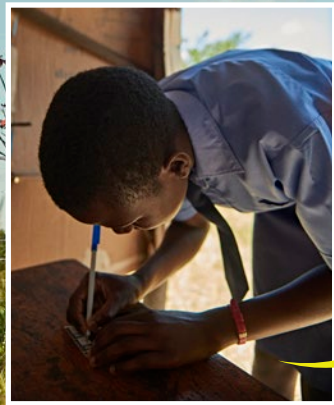


Última lectura del globo

Hay que saber todo sobre los héroes de los derechos del niño antes de votar.

Voto secreto

En el gabinete electoral, nadie debe molestar ni ver a quién votas. Tienes derecho al voto secreto.



Funcionario electoral

Llama a acercarse al gabinete de a uno a la vez.

¡Hora de contar los votos!

Los escrutadores comienzan su trabajo.



Golpeados por la más mínima pequeñez

"En Zimbabwe, a las chicas no nos valoran igual que a los varones. Muchas somos víctimas de abusos y maltratos. A menudo no podemos ir a la escuela. Hoy votamos a los candidatos del WCP que honran los derechos del niño. Quizá los candidatos puedan venir también aquí a ayudarnos. ¡Lo necesitamos! El Premio de los Niños del Mundo nos enseña mucho sobre nues-



tros derechos. Yo no sabía que estaba mal que los padres golpearan a sus hijos. Aquí ocurre todo el tiempo, por la más mínima pequeñez. Ahora sé que va en contra de nuestros derechos. Así que el WCP es importante para nosotros. Quiero ser piloto. Pero si lo logro, voy a cuidar a mis padres y a otros parientes que viven en la pobreza. ¡Y voy a comprarme ropa genial!"

Rejoyce, 14

Nos enseña sobre la democracia

"Aquí hay muchos niños que sufren abusos. Muchos no tienen suficiente para comer, no tienen el derecho de ir a un hogar a dormir y algunos casi no tienen ropa. Trabajamos con el programa de WCP y aprendimos muchos sobre nuestros derechos. Ahora sé que tenemos derecho a todas esas cosas y que se llaman necesidades básicas. WCP también nos enseñó cómo

se realiza una elección democrática. ¡Es muy importante!"

Vimbainashe, 12



Esperaban El Globo cuando se



Enseña a niños y adultos

"Esperábamos con ansias que El Globo llegara de nuevo a nuestra escuela. Soy embajador de los derechos del niño y pensaba enseñarles a otros niños acerca del programa de WCP. Pero estando en la escuela, un día oímos disparos. En seguida entendimos que nuestro pueblo había sido atacado y corrimos lo más rápido posible hacia el bosque, donde nos escondimos para salvar nuestra vida. Tuvimos que vivir de lo que crecía allí. Los rebeldes tomaron la escuela y esperaron allí para matar gente. Destruyeron nuestra escuela e incendiaron muchas casas. Me enteré de que mi papá había sido asesinado. Me entristecí muchísimo. También pensé que probablemente yo ya no pudiera seguir yendo a la escuela. Escuché por la radio que debíamos reunirnos en una nueva escuela. Cuando llegamos, todavía no habían llegado a hacer las paredes. Un mes después, llegó El Globo a nuestra nueva escuela. Como embajador de los derechos del niño de WCP, debo enseñarles a los demás chicos de mi escuela, pero también a los adultos, sobre los derechos del niño. Cuando sea grande, quiero hacer lo posible para que los responsables de esta masacre sean juzgados".

Aselme, 13 años



Los alumnos de la nueva escuela de Upende han vivido muchas atrocidades, pero están ansiosos por aprender sobre los derechos del niño y por participar en el programa de WCP.

Aselme, 13, y sus amigos del pueblo de Upende, en Beni, R.D. de Congo, esperaban que El Globo llegara a su escuela para poder volver a participar en el programa de WCP. Pero un día, mientras estaban en el aula, oyeron disparos que venían del pueblo. Entendieron que debían huir y corrieron hacia el bosque. El grupo de rebeldes que había ido al pueblo destruyó su escuela y asesinó a muchas personas. Cuando llegó El Globo, la nueva escuela de los chicos aún no tenía paredes.



Derecho a la escuela y al juego

"Cuando empezaron los disparos, corrí hacia el bosque, donde viví de frutos silvestres. Mis hermanas y otros amigos sufrieron abusos en manos de los rebeldes y se contagiaron enfermedades sexuales. Mataron a mi papá, y siempre pienso en él. Cuando los embajadores de los derechos del niño llegaron aquí, nos enseñaron que tenemos derecho a ir a la escuela y a jugar. Ahora también yo soy embajadora de los derechos del niño y quiero enseñarles a otros niños acerca de sus derechos y luchar para que otros no tengan que vivir lo que le pasó a mi familia".

Mathe, 14 años



La madera no fue suficiente para una de las paredes de la nueva escuela. Cuando llueve, entra agua en el aula.

Todos tienen el mismo valor

"Huí junto a mis hermanos menores. Un hombre armado maltrató a mi hermana pequeña. Cuando llegaron mis padres, empezamos una escuela nueva. Un día vi que llegaban chicos y chicas de otra escuela con El Globo. Se llamaban embajadores de los derechos del niño y nos enseñaron a nosotros y a los maestros acerca del programa de WCP. Fue entonces que entendí que todos los niños tienen el mismo valor. Quiero luchar para que el gobierno de nuestro país se haga responsable de los niños y respete nuestros derechos".

George, 13 años



El grupo de rebeldes que asesinó personas e incendió casas también destruyó la escuela de los chicos de Upende.





destruyó la escuela

Una de las peores guerras del mundo



Aselme, en el grupo delantero; Prince, en el grupo a la izquierda; Wivine, en el grupo posterior, y Eugénie y Mathe, en el grupo a la derecha, leen sobre los derechos del niño en El Globo en voz alta a sus compañeros.

La guerra de R.D. de Congo ha durado más de 20 años y es una de las más grandes y brutales de la historia mundial. Más de cinco millones de personas han muerto en ataques como el de Upende, o de hambre y enfermedades, que son consecuencias directas de la guerra. Cientos de miles de niños han sido obligados a ser niños soldados o esclavos sexuales de los combatientes, o fueron sometidos a violaciones. Millones de personas han sido refugiadas en su propio país y varios millones de niños no van a la escuela. El conflicto actual empezó tras el genocidio en el país limítrofe de Ruanda en 1994. Miles de los responsables del genocidio huyeron a los bosques de Congo, donde permanecieron. En Congo hay enormes riquezas, como oro y diamantes, pero también tungsteno y coltán, minerales que se usan en teléfonos móviles, computadoras y juegos electrónicos. La guerra tiene mucho que ver con quién va a controlar las minas y riquezas de Congo. Se ha señalado a empresas de Bélgica, Gran Bretaña, Rusia, Malasia, China e India por comprar minerales a los que se suele llamar "minerales de conflicto" a diversos grupos armados que violan de manera brutal los derechos del niño, con lo que permiten que estos continúen con la guerra.

Les enseña a padres y a hijos

"Cada año leemos El Globo, tanto en el aula como en casa. Esperaba con ganas aprender más sobre los derechos del niño, pero tuve que salir corriendo de la escuela para salvarme. Los

embajadores de los derechos del niño nos enseñaron que todos los niños del mundo tienen los mismos derechos, como poder ir a la escuela, tener comida, ropa y agua potable. Voy a seguir protegiendo los derechos del niño hasta la muerte. Voy a enseñar a los niños acerca de sus derechos, ¡y a decirles a los padres que deben respetar los derechos del niño!"

Prince, 15 años



Enseña sobre los derechos de las niñas

"Los alumnos rendimos menos porque la situación en nuestra escuela es muy difícil. Soy embajadora de los derechos del niño en mi escuela y en mi pueblo. Les enseño a los chicos acerca de sus derechos y, especialmente, acerca de los derechos de las niñas".

Wivine, 17 años

¡Aprendan la paz!

"Habíamos estado esperando que llegara El Globo a la escuela, pero tuvimos que huir al bosque, donde mis hermanos y yo vivimos sin nada que comer ni beber durante tres días. Nos sentimos muy felices al ver que nuestros padres estaban con vida. Los embajadores de los derechos del niño llegaron con El Globo a la nueva escuela. Gracias al programa de WCP, sabemos lo importantes que son los derechos del niño. Voy a seguir enseñando a mis compañeros de la escuela y a los maestros sobre los derechos del niño, también a los adultos del lugar donde vivo y a los dirigentes. Quiero transmitir la paz entre los niños y decir a los adultos: '¡Aprendan la paz!'".

Eugénie, 13 años

La casa de Eugénie fue alcanzada por granadas y se incendió. Su familia sobrevivió y ahora vive en una nueva casa.



Votación Mundial en escuelas de e



Votación Mundial en la escuela de Irfan y de Saima, a la que asisten alumnos de familias que se mantienen juntando papeles y otros desperdicios. Cada día después de la escuela, los chicos tienen que ayudar con el trabajo.

El Globo me enseña sobre nuestros derechos

“Hasta hace dos años, juntaba papel y otros desperdicios el día entero. Entonces abrieron una escuela para nosotros. Al principio, papá no me quería dejar empezar, pero mamá lo convenció. La condición fue que yo trabajara después de la escuela todos los días.

Me gusta mucho ir a la escuela y siento que ahora mi vida mejoró. Las clases terminan a las doce y vuelvo a casa a comer, si mamá tiene algo para nosotros. Después salgo a trabajar. Le vendo lo que junto a un comprador y le doy el dinero a mamá cuando vuelvo a casa por la noche. Suelo dormirme después de hacer la tarea.

Quiero ser maestro y abrir escuelas para todos los niños que viven como yo. Cuando recibimos El Globo por primera vez nos pusimos muy contentos. Nuestro maestro nos lo lee en voz alta y escuchamos con mucha atención. Aprendí muchas cosas nuevas sobre los derechos del niño y los derechos



de las niñas. Pienso que todo eso es muy importante para nosotros. Los chicos suelen contarles los relatos de El Globo a sus padres y a mi mamá le gustan mucho.

Los niños no deben trabajar, deben ir a la escuela y, cuando vuelven a casa, deben poder jugar sin que nadie les diga que trabajen. Todos tienen que tener su propio hogar y nadie debe decirles que se vayan de su hogar, como hacen con nosotros”.

Irfan, 13, escuela BRICK, Barkat Colony

La fila para votar es larga. Antes de recibir su papeleta electoral, los niños tienen que dejar su huella digital.



Todos deben respetar los derechos de las niñas

“Desde generaciones atrás juntamos basura. Es un trabajo sucio, pero si no lo hacemos no tenemos dinero. Voy a la escuela por la mañana, luego ayudo a mamá a lavar los platos y salgo a juntar basura. Cuando le vendo lo que junté a un comprador, él acostumbra tomarme de una manera mala. Cuando lo detengo, sólo se ríe. En El Globo aprendí que las chicas tenemos derechos y que todos deben respetarlos. Los hombres a menudo ofenden a las niñas y a las mujeres. Creen que las niñas no valemos nada. A menudo golpean a

sus hijas y esposas. Si los varones hacen alguna tontería, no hay nadie que los detenga. Todos les dicen a las chicas que si hacen alguna tontería, las van a golpear o matar.

Mi maestro nos lee El Globo en voz alta. Escuchamos con atención y nos gusta lo que oímos. Es muy bueno que la gente sepa más y más sobre los derechos del niño y sobre los derechos de las niñas. Me gusta El Globo, el programa WCP y participar en la Votación Mundial. Hablamos de los relatos de El Globo con nuestros padres”.

Saima, 13, escuela BRICK, Barkat Colony



Esclavos por deudas

Compartimiento electoral en la fábrica de ladrillos.



Votación Mundial en la escuela de Amir, donde muchos de los alumnos votantes pertenecen a familias esclavas por deudas en el pueblo de la fábrica de ladrillos. Antes o después de clases, muchos alumnos deben fabricar cientos de ladrillos cada día.

Los chicos hablamos siempre de WCP



"La deuda de papá con el dueño de la fábrica de ladrillos hace que no podamos mudarnos de aquí. Somos muy pobres y a menudo no tenemos comida. Nuestra única chance de ganar dinero es hacer más ladrillos. Si tratáramos de irnos, los hombres del dueño nos golpearían y se lo contarían a él, que quizá torturaría y mataría a papá.

Hacer ladrillos desde que uno es pequeño es una vida sin alegría, pero ahora mi vida es muy buena porque puedo ir a la escuela. Pero tengo que hacer más de 200 ladrillos cada tarde, seis días a la semana, para ayudar a mi familia.

La gente cree que las chicas tienen menos valor y que no necesitan respetarnos. Aquí hay muchos que golpean a las niñas. No quieren que hablemos y no envían a sus hijas a la escuela. Pero en nuestra fábrica de ladrillos, la gente está empezando a cambiar. Ya no impiden que las

niñas vayan a la escuela y eso me gusta mucho.

Con el programa de WCP, aprendimos sobre los derechos del niño y que tienen que ser respetados. Es un programa muy bueno que también nos enseñó que todos deben respetar los derechos de las niñas. Cuando recibo El Globo, reúno a mis amigos. Leo en voz alta y ellos escuchan los relatos. Mi abuela se sienta cerca de mí y me pide una y otra vez que lea más de El Globo. Aquí, en la fábrica de ladrillos, casi todos conocen el WCP porque los niños siempre hablamos de él. Y ven cuando participamos en la Votación Mundial".

Nyha, 12, escuela BRICK, Khokhar Brick Kiln

Los niños de la fábrica de ladrillos leen El Globo en Urdu, que se imprime en blanco y negro.



Ahora entiendo mis derechos

"Nuestra deuda con el dueño es de 700.000 rupias (USD 6.000). Nadie puede pagar tanto. Espero recibir educación y conseguir un empleo para poder pagar la deuda y lograr que así un día mis padres sean libres. Quiero ser médico.

Voy con papá al campo de ladrillos a las cinco de la mañana a mezclar el barro. Después hago 200 ladrillos, corro a casa para comer y me apresuro a ir a la escuela. Terminó las clases a la una, como algo y luego hago 300 ladrillos más. Después, papá y yo mezclamos el barro para el trabajo del día siguiente. Llego a

casa a las seis y hago la tarea por dos o tres horas.

La gente no trata bien a las niñas ni a las mujeres. En El Globo, estudiamos que las niñas tienen derechos y pienso que todas las personas deben respetarlos. Me gusta mucho participar en el programa de WCP. Aprendo sobre los derechos del niño y sobre los relatos y las acciones de los niños por sus derechos. Ahora entiendo mis derechos y les conté todo sobre ellos a papá y al resto de mi familia. A ellos también les parece bien y papá ahora me da más apoyo que antes. Me gusta leer sobre los héroes de los derechos del niño y he decidido ser una buena persona, como ellos".

Amir, 14, escuela BRICK, Majid Brick Kiln





Hawuka



Caroline



Dulce



Aline



Catarina



Simeao



Nayla

Me llaman abogada

"Donde vivo hay muchos abusos y los niños no pueden hablar libremente. WCP es muy importante para los abusos contra los niños, pues aquí la trata aumentada. Ser embajadora de los derechos del niño implica llevar la luz adonde no la hay. Hablo con las familias y los vecinos sobre los derechos que tienen los niños. En mi clase me llaman abogada, porque estoy a favor de la igualdad. Voy a seguir siendo una hacedora de cambios, porque lo que más me importa es cambiar la forma de pensar de la gente".
Hawuka, 15, escuela Comunhao na Caolheita

WCP es parte de mí

"Aquí los padres no respetan el derecho de los niños a hablar. Cuando una niña vecina, que tiene diez años, intenta decir algo, su abuelo la golpea con fuerza. WCP es parte de mí, es un honor poder aprender más y poder comunicarlo a los demás. Les enseño a las niñas y a los varones cómo pueden proteger sus derechos. Hablo especialmente con las chicas y sus familias. Aprendí que no tenemos que guardarnos para nosotras mismas si nuestros derechos son violados, sino contarlos".
Caroline, 15

Me siento como una heroína

"Aquí los varones y las niñas no tienen los mismos derechos. Las niñas deben levantarse temprano y hacer todo el trabajo en casa. Como embajadora de los derechos del niño, hablé mucho con los padres sobre cómo deben respetar los derechos del niño. Me siento como una heroína

Estas chicas de Mozambique son todas embajadoras de los derechos del niño y participan en el programa de WCP y el proyecto Mozambique por los derechos de las niñas.

na cuando ayudo a otros niños a no aceptar que se violen sus derechos. Fue el programa de WCP el que me enseñó que todos los niños tienen los mismos derechos y que todos deben respetarlos. Cuando veo que un niño es maltratado, lo informo y cuento que no debe ser así. De verdad me gusta El Globo. Mi abuela obligaba a mi prima, que es huérfana, a cargar pesados cubos de agua, ¡pero entendió que estaba mal cuando leyó El Globo!"
Dulce, 12, escuela 1 de Junho

Ayudo a los demás

"Una chica debe hacer todo el trabajo aquí y siempre llega tarde a la escuela. Como embajadora de los derechos del niño, siempre trato de solucionar esos problemas. Cuando escuché que le decían, 'Si no trabajas, hoy no tendrás nada de comer', le dije que tomara su bolso y su uniforme escolar y viniera a casa conmigo. Le pedí a mamá que le diera el desayuno antes de ir a la escuela. Para mí, ser embajadora implica ayudar a los demás, tanto a varones como a chicas. El

Globo nos enseña a no aceptar los problemas que nos rodean. Siento que cambio cosas en varias familias. Una chica que fuimos a ver vivía con su papá y su abuela, y tenía que hacer todo el trabajo. 'Disculpe, don, que las niñas le pidamos que ayude a su hija para que pueda ir a la escuela'. Al día siguiente, todo estaba bien en la familia y el papá había empezado a ayudar a su hija con el trabajo".
Aline, 12

Los niños somos fuertes juntos

"WCP me enseñó cómo podía hacer oír mi voz, ¡y lo fuertes que nos volvemos los niños si alzamos juntos nuestra voz! Soy embajadora de los derechos del niño y les enseño a mis compañeros de la escuela acerca de sus derechos. Desde que era pequeña, mis padres siempre me golpearon en vez de explicarme las cosas. Pero con el programa de WCP eso ha cambiado y mis padres han empezado a charlar conmigo en lugar de golpearme. Antes del programa de WCP, estaba obligada a hacer todas

las tareas domésticas para ayudar a mi mamá. Pero ahora también mi hermano tiene tareas en casa".

Catarina, 16, escuela Malangatana Valente Ngwenya

El Globo ayuda a los padres a entender

"Les enseñé a los padres del lugar donde vivo a respetar los derechos del niño. Me siento bien cuando ayudo a las niñas y a los varones a conocer sus derechos. Todos tenemos los mismos derechos y el programa WCP es muy importante para proteger a las niñas y disminuir la cantidad de violaciones de nuestros derechos. Me encanta El Globo porque les enseña a muchos niños acerca de sus derechos. Mamá dice que cuando los padres leen El Globo, entienden que no deben violar los derechos del niño".

Simeao, 12, escuela 1 de Junho

Aquí para cambiar

"Las chicas aceptan casarse porque no se atreven a oponerse. Les enseñamos a deshacerse de su miedo. También les hacemos entender a los padres que tienen que cambiar. ¡Me siento bien cuando ayudo a otras chicas o chicos a conocer sus derechos. Como embajadora de los derechos del niño, me siento como una persona nueva que llegó a un mundo nuevo para hacer cambios. Las embajadoras podemos luchar por la igualdad de derechos. Les leo El Globo en voz alta a mis hermanos menores y ellos me hacen preguntas".

Nayla, 12, escuela 1 de Junho

WCP ayuda a la igualdad en la familia

“Las reglas en nuestra familia son que nosotros, los varones, ayudemos a nuestros padres en el mercado mientras las chicas hacen las tareas domésticas. Soy embajador de WCP y decidí cambiar las reglas en nuestra casa. Lo discutí con mamá y le dije que está mal que las chicas hagan todo el trabajo en casa. Así que decidí volver a casa después de la escuela y ayudar a mis hermanas a hacer algunas de las tareas. A papá no le gustó lo que hice y eso causó varias discusiones entre papá y mamá. Pero no me rendí y las autoridades escolares ayudaron en el asunto. La responsable se rió de mis padres y todos bromearon juntos. Ella les explicó a mis padres que el programa de WCP trata los derechos del niño y les entregó El Globo. Eso llevó la tranquilidad a mi hogar y todos en la familia estuvieron contentos. Papá empezó a pedirme a mí que le hiciera el desayuno y lavara su ropa. Mis hermanos también empezaron a ayudar con las tareas domésticas. Le doy las gracias al programa de WCP por haber cambiado la actitud de mi familia, ¡y por haber hecho que mi hogar fuera tranquilo y feliz!”

Iwu, 11



Más escuela, menos castigo

“La vida de los niños cambió mucho aquí. Antes del programa de WCP, no teníamos ningún derecho. Ahora los adultos golpean menos a los niños y mis padres me golpean menos de lo que lo hacían. Los niños eran obligados a trabajar en los campos, pero cuando oyeron sobre los derechos del niño y las actividades de WCP, les pidieron a sus padres permiso para ir a la escuela, porque es un derecho suyo que tienen que respetar. Ahora las chicas saben más sobre sus derechos y los padres entienden que las chicas deben ser valoradas. Mi hermano mayor y mi hermana ahora trabajan juntos en casa, así que las cosas están mejor. Me convertí en una hacedora del cambio a través del programa de WCP, y ahora sé y me preocupo más por la vida de los demás”.

Embajadora de los derechos del niño, Karen

Les enseñó a los adultos

“Quiero que mi pueblo respete los derechos del niño. Los niños debemos luchar por la igualdad de género. Las chicas y las mujeres son oprimidas, así que debemos intentar enseñarles a los hombres. Doy las gracias a WCP porque pude aprender acerca de mis derechos y puedo enseñarles a otros niños del pueblo sobre sus derechos. A veces tengo que trabajar en el campo durante el período escolar, pero veo a muchos niños que no van a la escuela para nada porque deben trabajar en los campos, cuidar a sus hermanos menores y hacer todas las tareas domésticas. Ahora que los adultos saben más sobre los derechos del niño, espero que la vida de los chicos pueda mejorar. Quiero enseñarles a los adultos que las niñas y los niños tienen los mismos derechos y el mismo valor. También quiero enseñarles a no despreciar a las personas pobres, a no obligar a los niños a hacerse soldados y a no dañar a los niños para nada”.

Embajadora de los derechos del niño, Karen

Los niños de varias escuelas se reunieron en la Votación Mundial de la escuela Lay Nar Dern



Influyó en nuestra vida

“Soy miembro del club de los derechos del niño de WCP de mi escuela y la revista El Globo ha influido mucho en mi vida y en la de mis amigos. Nos enseñó sobre todos los derechos de los que no éramos conscientes. También nos muestra cómo podemos exigir respeto por nuestros derechos. Por ejemplo, a través de El Globo supimos que no sólo los hombres pueden hablar y tener cargos que den poder en la sociedad. Ahora sé que yo también tengo derecho a decir mi opinión y a tomar decisiones”.

Nafisatu, escuela Sylvanus Municipal





Fila para votar en la escuela Bakarydougou, de Costa de Marfil.



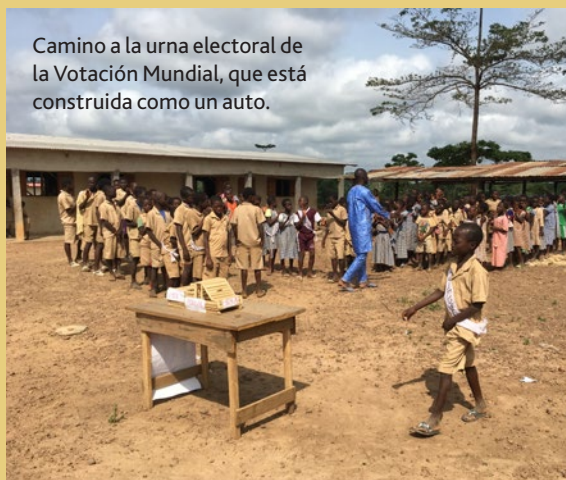
El niño de la derecha es tildado en el padrón electoral y recibe su papeleta. Al niño de la izquierda le marcan el dedo con tinta para que no pueda hacer fraude votando dos veces.

Votación Mundial en la tierra del cacao



Costa de Marfil es un país con muchas plantaciones de cacao. A menudo, los niños trabajan en la cosecha. Muchos de ellos vienen de países vecinos y a veces son muy maltratados. Otros, como los niños del pueblo de Bakarydougou, trabajan con sus padres y participan en el programa de WCP y la Votación Mundial.

Camino a la urna electoral de la Votación Mundial, que está construida como un auto.



Momento de que los escrutadores de la escuela Bakarydougou hagan su trabajo, bajo la supervisión de los inspectores.



¡Partidas de nacimiento para todos!

"Se violan los derechos de niños que conozco del pueblo. Aquí, la mayoría no tiene partida de nacimiento. Algunos ni siquiera tienen uniforme escolar.

Por la mañana, después de lavarme los dientes, barro el patio, acarreo agua y lavo los platos antes de ducharme. Después de comer, voy al campo con mamá, menos los viernes y los domingos, porque esos días, en cambio, lavo la ropa. Limpio los cultivos de ñame y cosecho los frutos de cacao ayudándome con el machete.

Quiero ver a los niños del pueblo con uniforme

escolar y pudiendo comer hasta estar satisfechos antes de ir al campo a trabajar. Lo que más quiero es que reciban su partida de nacimiento.

El programa de WCP nos enseña sobre nuestros derechos y la Votación Mundial nos enseña todo lo relacionado con una elección. Suelo hablar de los derechos del niño con mis amigos, con los que van a la escuela y con los que no. La revista El Globo nos enseña mucho a los niños y a mí me enseñó sobre la vida de otros chicos".

Larissa, 10, embajadora de los derechos del niño, escuela EPP Bakarydougou



En el compartimiento electoral, se protege el secreto electoral de los alumnos de Bakarydougou. Nadie sabe a quién votan los demás.

El Globo es como un descubrimiento

“Trabajo en la plantación de cacao junto a mis padres limpiando con el machete, recogiendo los frutos de cacao y acarreándolos. A veces trabajo buscando oro con una batea junto a mi papá y mi tío. Cavo un hueco con una azada y luego de cargar la tierra, la lavamos en el agua para buscar oro.

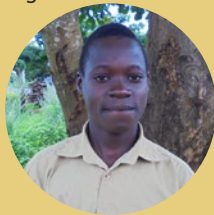
Tenemos que enseñarles a los padres para que dejen a sus hijos ir a la escuela y ayuden a levantar edificios escolares, como por ejemplo, comedores. Mi deseo es ver a todos los niños ir a la escuela para recibir conocimientos. En mi pueblo no es así. Muchas chicas son dadas en matrimonio siendo muy jóvenes porque sus padres no saben lo importante que es la escuela ni conocen todos

los peligros de los matrimonios tempranos.

Antes yo no conocía mis derechos, pero gracias a WCP, ahora los conozco y aprendí a hablar de ellos frente a mis amigos. Me gusta el programa de WCP, me enseña cómo viven los niños en el mundo.

Para mí, El Globo es como un descubrimiento importante, que me enseña sobre los derechos del niño. Les mostré El Globo a mis padres y a mis hermanos. Están contentos de que lo lea, pero mis padres creen que es mentira que los niños pueden hacer todo lo que dice allí”.

Paul, 14, escuela EPP Bakarydougou



Hora del resultado de la votación.

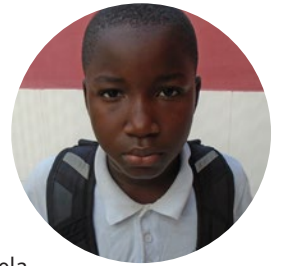


GUINEA BISSAU

Los maestros nos golpean

“De verdad me gusta leer El Globo, que me enseñó muchas cosas importantes. En la escuela donde recibo clases adicionales, los maestros nos golpean. A veces tengo miedo cuando voy allí. Una vez le confié a mi maestro de aquí cómo esos maestros nos someten a los alumnos a violencia física y psíquica. Él dijo que el responsable de que ocurra debe ser castigado. Léí en El Globo que los niños debemos ser protegidos de la violencia y de los abusos, pero los maestros de esa escuela, ¡hm!, hacen lo opuesto”.

Fernando, 10, escuela Professor José de Sous



Quiere rescatar a las niñas del matrimonio infantil

“Vivo cerca del centro de acogida para niñas que fueron obligadas a casarse con hombres mayores y fue allí que me dieron la revista El Globo y pude participar en la Votación Mundial. Algunas de ellas lograron huir e ir a la policía a pedir ayuda, y así llegaron al centro AMIC. Suelo visitarlas y tengo amigas que me contaron cómo fueron torturadas hasta aceptar la boda a la que las obligaban sus parientes. Cuando conocí a una niña de 12 años que fue obligada a casarse con un hombre de 60 me puse muy triste. Eso me hizo soñar con estudiar abogacía para ser jueza en el futuro y así poder juzgar a los que hacen esas cosas y violan los derechos de las niñas”.

N'Dei, 13, escuela Domingos Ramos



GUINEA

Todos los niños valen lo mismo

“Mi mamá me ayudó a dejar la pobreza del pueblo para vivir con mi tía en la capital y poder seguir estudiando. Aquí debo hacer tareas domésticas todo el tiempo y eso afecta mis estudios, en especial, durante el período de exámenes. No entiendo por qué se violan los derechos de las niñas si todos los niños tienen los mismos derechos, sin importar que sean pobres. WCP nos muestra que todos los niños valen lo mismo, que podemos defender nuestros derechos y lograr que otros nos protejan”.

Aminata



Soy una hacedora del cambio

“Los adultos no escuchan cuando trato de decir mi opinión. No puedo ni jugar ni descansar si no terminé con todas las tareas domésticas. Aquí, la violación más común de los derechos del niño es que no pueden ir a la escuela. No se considera que las chicas tengan el mismo valor que los varones. Tenemos que cocinar, lavar los platos y limpiar. Por eso no tenemos tiempo de jugar. Tenemos que hacer que los padres respeten los derechos de todos los niños por igual. A través del trabajo con WCP, mis amigos y yo hemos compartido conocimientos y experiencias. Aprendí sobre los derechos del niño, que antes no conocía, sobre los héroes que luchan por los niños, sobre la historia de la democracia y que tengo derecho a expresar libre y democráticamente mi punto de vista. Llevo El Globo a mi casa y dejo que lo lean mis padres, ¡pues sienten curiosidad! Me veo a mí misma como una hacedora del cambio. Como embajadora de los derechos del niño, pienso luchar por lo mejor para los niños”.

Jacqueline, 15, Ecole Kamboincé



Mostrarle El Globo al presidente

“Todos mis derechos son respetados, menos el derecho a expresar mi opinión. Aquí, cuando hablan los adultos, los niños no pueden decir nada. Pero yo estoy orgullosa de ser embajadora de los derechos del niño, ¡y les cuento a todos que deben respetar los derechos del niño y la democracia! Les muestro El Globo a los padres y a mis amigos. Les gusta, pues reciben más conocimientos sobre sus derechos. Muchos opinan que deberíamos mostrarles El Globo a los políticos locales. Sí, ¿por qué no al presidente de Burkina? Cuando sea grande, quiero ser una hacedora de cambios, igual que los héroes de los derechos del niño”.

Aida, 10, Ecole Privee Chayaf



No al matrimonio infantil

“Donde vivo, no podemos jugar como queremos. Tampoco nos protegen de la violencia ni nos dejan expresarnos libremente. Cuando hablo, los adultos me dicen que me quede callada. Las chicas y los varones reciben diferente trato.

Dirijo el club de los derechos del niño de mi escuela y allí hablo sobre los derechos del niño. Explico que la democracia significa escuchar a los demás y decidir las cosas juntos. Nuestro club organizó el Día de la Votación Mundial. Me sentí bien al votar en una elección en la que sólo los niños pueden participar. Nos turnamos para llevar a casa El Globo. ¡Me parece triste cuando no es mi turno! Mis hermanos y hermanas lo leen, ¡y también hablamos con mamá sobre lo que leímos! En el futuro, quiero construir un hogar para niñas que no quieran seguir la tradición y le digan no al matrimonio infantil”.

Djamilla 10, Ecole Privée le Messenger



¡Toda la familia

A los niños de Burkina Faso les gusta El Globo y el Premio de los Niños del Mundo, y hay cuatro cosas claras: los derechos de las niñas deben respetarse más, las familias leen el Globo juntas, los niños les enseñan a los padres sobre los derechos del niño y también enseñan sobre la igualdad de derechos de las niñas.

El vecino pidió prestado El Globo

“Muchas chicas se ven obligadas a trabajar como sirvientas. Trabajan mucho sin descansar y después ni siquiera les pagan. ¡Eso está mal! A muchas chicas las obligan a casarse muy jóvenes y dejar la escuela.

Hice muchas cosas con el programa de WCP, desde leer las historias hasta participar en conferencias de prensa. En la escuela, tenemos un club de los derechos del niño y estudié para ser embajadora de los derechos del niño. En mi familia, todos leen El Globo, y hasta mi vecino lo pidió prestado. ¡Luego debatimos! Es la primera vez que oyen hablar de los derechos del niño, ¡y eso es importante! Como embajadora de los derechos del niño, pienso luchar siempre por los derechos del niño. Cuando sea grande, quiero ayudar a los niños con capacidades diferentes, porque a menudo son maltratados. Quiero luchar por la igualdad de derechos para ellos”

Nancy Ariane, 10, Ecole Privée le Messenger





Bibata lidera el club de los derechos del niño de WCP en CEG Tanghin Barrage.



WCP le enseña a mi familia

“Nunca tengo tiempo para jugar porque soy una niña. Me dicen que lave la ropa. Cuando termino con eso, tengo que lavar los platos. Y después de hacerlo, tengo que barrer. Muchas otras chicas ni siquiera pueden ir a la escuela ni estar jamás con otros niños. Es como si estuvieran en la cárcel. Muchas niñas jamás reciben educación y son dadas en matrimonio. Me hace feliz participar en el programa de WCP. Aprendí muchas cosas nuevas, como que la democracia es el derecho a decidir por uno mismo, sin ser engañado. Soy embajadora de los derechos del niño y defiendo los derechos del niño. En casa, le leo El Globo a mi familia. Aprenden sobre los derechos del niño y hablamos mucho sobre eso”.

Anabelle, 11, Ecole Kamboincé

El Globo, un cofre de tesoros

“Donde vivo, muchas chicas tienen que trabajar muy duro. Hay adultos que se acuestan con niñas pequeñas. Algunas chicas que trabajan deben darles todo el dinero que ganan a sus padres, y aun así, apenas les dan de comer.

Hago que mis amigos y mi familia lean El Globo. Un amigo no quería devolvérmelo, quería mostrarlo en su escuela. ¡El Globo es un cofre de tesoros! WCP es bueno porque nos enseña tanto sobre nuestros derechos como sobre nuestras obligaciones.

Me veo a mí misma como una hacedora del cambio, porque defiendo los derechos del niño. Le explico a mi mamá que las niñas y los niños tienen los mismos derechos. Cuando voté en el Día de la Votación Mundial, ¡sentí que era una defensora de los derechos del niño!”

Estelle, 12, Ecole wa Malgba de Palgré



a lee el globo!

WCP vacuna para una vida mejor

“En el programa WCP de mi escuela pude interpretar escenas de la vida de uno de los héroes de los derechos del niño. También ayudé a mi amiga, que es embajadora de los derechos del niño, a hablarles a los demás chicos y a sus padres sobre los derechos del niño. En el Día de la Votación Mundial, ¡aprendí que la mayoría decide! Llevo a casa El Globo y mis padres y hermanos lo leemos juntos en voz alta. Aprendemos que hay personas que lastiman a los niños, pero también que hay personas que los ayudan. El Globo es como un antídoto, una vacuna, que mejora la vida de los niños”.

Yves, 13, Ecole Kamboincé



Educa para el futuro

“Mi derecho a decir lo que pienso no se respeta. Donde vivo, muchos niños son golpeados y no tienen suficiente para comer. Las niñas deben trabajar más duro que los varones y nunca pueden descansar. Como embajadora de los derechos del niño, les enseñé a mis padres, líderes locales, maestros y niños de mi localidad sobre los derechos del niño y sobre el derecho a elegir libremente. WCP nos educa para el futuro y un mundo en el que se respeten los derechos de los niños”.

Germaine, 11,

Ecole Privée primaire Txingudi vida



Durante las reuniones de los clubes de los derechos del niño de WCP, los niños leen El Globo en voz alta y discuten temas sobre los derechos del niño, la igualdad de derechos de las niñas y la democracia.

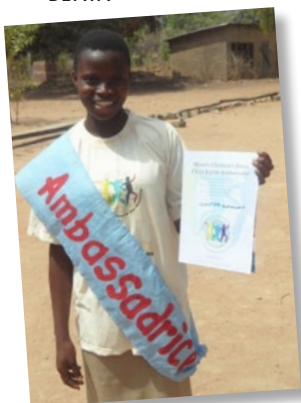


Me enseñó a ayudar a los demás

"En mi pueblo se respetan los derechos del niño, pero eso no implica que los niños que pueden ir a la escuela reciban comida nutritiva. Para acabar con el trabajo infantil, puedo hablar con la persona que hace trabajar a un niño. El programa del Premio de los Niños del Mundo me ha influido mucho y me ha enseñado a ayudar a los que lo necesitan. Llevé el libro de El Globo a casa.

Mamá también lo leyó y dijo que podíamos aprender mucho de ese libro. Voy a empezar a proteger los derechos del niño y voy a seguir haciéndolo toda la vida".

Kamana, 15, escuela Shree Tapeshwor



Puedo cambiar

"Cuando sea adulta, pienso seguir luchando para proteger a los niños de los abusos, el trabajo esclavo y la violencia sexual, en especial, a las niñas, que están aun más expuestas. A través de WCP aprendí más sobre mis derechos y lo que puedo hacer para crear un cambio".

Hermione, 15, embajadora de los derechos del niño, escuela Alfred Wespahl

Quiero ser la voz de las niñas vulnerables

"Después del curso de embajadora de los derechos del niño, me siento lista para proteger los derechos del niño y ser la voz de los niños que no son escuchados. Se trata especialmente de las niñas, que a menudo son discriminadas y hasta sometidas a abusos. Voy a participar y llevar a cabo el programa WCP en mi escuela. Aprendimos cómo funciona la democracia, ¡así que espero con ansias el Día de la Votación Mundial!"

Ram diniath, embajadora de los derechos del niño, escuela La Gaité



Votación Mundial en la escuela Engilang'et, para los niños masai, en Tanzania.



Con WCP desaparece el matrimonio infantil

"El programa WCP me dio muchísimos conocimientos sobre los derechos del niño y me abre camino para continuar mis estudios. Después de tres años con WCP, el matrimonio infantil ha empezado a desaparecer en el pueblo, aunque ciertos padres todavía dan en matrimonio a sus hijas".

Koursouma, escuela Toufndé Gandé

Me dio valor para luchar

"Muchas chicas de mi edad ya están casadas. El programa WCP me da fuerzas para continuar. Porque si yo me rindo, todas mis hermanas harán lo mismo. A través de WCP, también educamos a los adultos para que no den en matrimonio a sus hijas. Les explicamos a todos en el pueblo que los niños tienen derecho a ir a la escuela y que el matrimonio infantil puede tener consecuencias para la vida y la salud de sus hijas. Estoy contenta porque WCP nos ha dado a otras chicas y a mí el valor para luchar por nuestros derechos".

Thillo, 17, Lycée de Galoya



Hizo que papá cambiara de idea

"Mi papá nos manda a la escuela a todos mis hermanos y a mí. Sin WCP, jamás lo hubiera aceptado".

Coursoum, 13, escuela Toufndé Gandé



WCP cambia a todos en el pueblo

"Antes, mi papá quería que yo siguiera la tradición familiar. Dejar la escuela y, en cambio, empezar la escuela del Corán de nuestro pueblo. WCP hizo que yo eligiera seguir en la escuela y, para mi gran sorpresa, luego fue mi papá el que me acompañó todo el camino cruzando el río el día del examen, ¡y oró para que me fuera bien en la prueba! ¡WCP realmente cambia a todos en el pueblo entero!"

Abou, 14, escuela Toufndé Gandé





CONGO BRAZZAVILLE

Todos somos iguales

"Mis hermanos y yo leemos El Globo desde sexto grado. Nos ayuda a crecer con dignidad, pues sabemos que aunque seamos niños, todos tenemos los mismos derechos y somos iguales. Nuestros padres entienden nuestro compromiso con WCP y nos alentaron a participar en la Votación Mundial".

Bénie, 15, escuela La Fraternité, Congo Brazzaville

Votación Mundial en la escuela JPE Mikalou, de Congo Brazzaville.

GHANA



Fila para votar y conteo de votos en la escuela Gemstar, de Ghana.

FILIPINAS

WCP une a los niños



"El programa WCP juega un papel importante en la vida de los niños para que sean escuchados. Ha unido a los niños de todo el planeta para que unan su voz contra los abusos y la explotación de los niños y contra todas las formas de violencia. Como hacedora del cambio, quiero usar el conocimiento que recibí de este programa para inspirar a otros niños a luchar por nuestros derechos".

Marsida, 16, escuela Mangelen

Nos enseña a hacer el bien

"El programa WCP nos enseña a los niños como yo a escuchar las voces de los niños que necesitan ayuda. Ser parte de WCP es lo mejor para nosotros, los niños, porque nos ayuda a conocer nuestros derechos y nos enseña a hacer buenos aportes por otros. Espero algún día poder ayudar a los niños que sufrieron abusos".

Trisha, 11, escuela Alabel Central



TOGO

Quiero cambiar viejas costumbres

"Cada día que Dios crea, discutimos las violaciones de los derechos humanos, la falta de respeto por la democracia y los problemas ambientales con mis amigos del club de WCP y con los maestros. Hicimos campañas en muchos pueblos. WCP nos ha vuelto hacedores de cambios y pensamos trabajar para cambiar las viejas costumbres y por un mundo mejor".

Justine, 11, escuela ELP Sinou



La voz de las niñas vulnerables

"Luchamos para que ya no haya niños que no pueden hacer oír su voz. Cuando hablamos de los que no tienen voz nos referimos a nuestras compañeras sometidas a la violencia y los abusos sexuales. Cuando El Globo llegó aquí, nos sentimos inspirados por los textos sobre los derechos del niño y por los relatos de los niños. Ahora luchamos aun más para que se acaben las atrocidades que obligan a las niñas a dejar la escuela y arruinan su futuro. Y El Globo es verdaderamente un arma que nos ayuda a ponerles fin en nuestras escuelas".

Elate, 12, escuela CEF Lankouvi



¿POR QUÉ SE
NOMINA A
SPÈS?

Nominada a heroína de los derechos del niño

PÁGINAS
34-51

Spès Nihangaza

Spès Nihangaza es nominada al Premio de los Niños del Mundo porque durante más de 25 años ha luchado para ayudar a los niños huérfanos y más vulnerables de Burundi.

En Burundi, el tercer país más pobre, es huérfano uno de cada cinco niños, o alrededor de 700.000 niños. Cuatro de cada 10 niños no son registrados al nacer, lo que dificulta que reciban asistencia sanitaria, vayan a la escuela o hereden bienes.

A Spès y a su hermana Caritas les enseñaron de pequeñas que uno debe ayudar a los enfermos y débiles. Cuando en 1992 comenzaron a ocuparse de los niños huérfanos a causa del sida, crearon la organización FVS, que actualmente se llama FVS Amade. Los asesinatos en masa cometidos durante la larga guerra civil que empezó en 1993 dejaron huérfanos a muchos niños. Spès y FVS trabajaron para dar a esos niños un nuevo hogar.

FVS dirige clínicas, una escuela internado y un centro para niños en situación de calle; ayuda a los niños a ir a la escuela y a recibir asistencia médica, y dirige una caja de seguro social para familias pobres. FVS ha creado un sistema de 1.700 grupos solidarios, en los que los aldeanos se asocian y aportan dinero que luego se utiliza para dar préstamos cuando quieren crear alguna actividad comercial, pagar servicios de salud o comprar uniformes y material escolar para los niños. Las familias pobres reciben apoyo y a los niños huérfanos se les buscan padres adoptivos y se les brinda ayuda para ir a la escuela. Spès también ha creado un sistema de grupos de protección de los niños, que ayudan a los niños cuyos derechos fueron violados y brindan asistencia jurídica y psiquiátrica. Spès a menudo es llamada "la madre de 50.000 niños", porque ella y FVS Amade ayudan a muchos niños a tener una vida mejor.



A Spès Nihangaza y a Caritas, su hermana mayor, las educaron para ayudar a los demás. Cuando ayudaron a los pacientes enfermos en un hospital de Bujumbura, la capital de Burundi, entendieron que los hijos de los enfermos también necesitaban ayuda. Por eso crearon FVS, que hoy trabaja para proteger los derechos del niño en todo el país.

Todo comenzó cuando enfermaron dos tíos de Spès a fines de 1989. Spès acababa de recibirse de farmacéutica y trabajaba en una farmacia. Caritas, su hermana mayor, trabajaba como enfermera.

Las dos hermanas, como sus otros siete hermanos, estaban acostumbradas a cuidar a los demás. Las puertas de la casa familiar siempre habían estado abiertas para quien lo necesitara. El abuelo de Spès a menudo contaba cómo el tatarabuelo de ella había cuidado a niños huérfanos después de que su pueblo sufriera una epidemia mortal.

En la casa de Spès también vivían algunos primos, que se habían mudado allí después de la muerte de sus padres en un accidente automovilístico. El papá y la mamá de Spès decían que los niños debían compartir tanto la comida como el espacio de la casa con los parientes o vecinos que necesitaran ayuda.

Por eso no resultó extraño que toda la familia ayudara a los dos tíos cuando enfermaron. Los hermanos y primos armaron un horario para que los tíos recibieran visitas a diario. Les llevaban comida y los ayudaban a bañarse, afeitarse y cortarse el pelo.

Les llevaban ropa limpia y se sentaban a hablar con ellos. Ninguno sabía qué tipo de enfermedad tenían los tíos.

Un día, Spès vio que los demás pacientes la seguían con la mirada cuando entró en el hospital.

—Querido tío, ¿por qué todos me miran de esa manera? —preguntó.

—Sí, cada vez que ustedes vienen, todos esperan que se vayan para que les demos algo de la comida que nos traen. Casi ningún otro recibe visitas.

Muchos niños

Cuando volvió a su casa, Spès le contó a su familia lo





TEXTO: ERIK HALKJAER FOTO: JESPER KLEMEDSSON

que había oído. Todos decidieron llevar un poco más de comida. Pero sin importar cuánta comida llevaran, nunca alcanzaba.

Caritas, la hermana mayor, empezó a ir al pabellón de mujeres del hospital. Vio que muchas mujeres tenían allí a sus hijos, pues nadie más podía cuidarlos.

Para poder ayudar a tantos

pacientes como fuera posible, Spès, Caritas, los demás hermanos y los primos les preguntaron a sus amigos, vecinos y colegas si podían colaborar. Pronto hubo un grupo mucho más grande que se presentaba de manera voluntaria en el hospital.

La hermana menor de Spès, que estudiaba medicina, tuvo mucho contacto con los médicos del hospital. Un día, le pudieron contar que los tíos enfermos y muchos otros pacientes tenían sida.

Ayuden a nuestros hijos

Así llegó un día en que una mujer murió y dejó tras de sí a una niña pequeña sola.

—¿Qué hacemos ahora?
—preguntó Caritas.

Spès siempre ha ofrecido su amistad a los niños huérfanos a causa del sida, los asesinatos en masa durante la guerra civil o por otras razones.

—Llamemos a todos a una reunión —dijo Spès.

Pusieron anuncios en periódicos, en la radio y en varias iglesias para buscar a alguien que quisiera cuidar a la niña. Durante seis meses, vivió en la casa de la familia de Caritas. Luego, una tía de la niña llamó y dijo que podía mudarse allí. Más y más pacientes quisieron que Spès, Caritas y los demás se ocuparan de sus hijos después de su muerte. Un par de pacientes también quiso pagarles por toda la ayuda que recibía.

—Debemos crear una organización —le dijo Spès a Caritas.

A fines de 1992, Spès y Caritas fundaron FVS (Famille pour vaincre le Sida, Familia para combatir el sida). Con el dinero que recibían, compraban comida y pagaban los gastos escolares de los hijos de los pacientes.

Spès y Caritas, su hermana mayor (a la izquierda de Spès), crecieron en una casa donde siempre se ayudaba a los enfermos, los pobres y los débiles. Han continuado haciéndolo toda la vida. Aquí visitan un grupo solidario, cuyos miembros cuidan a los huérfanos y los ayudan a ir a la escuela, según un sistema que Spès ideó.

Reciben más ayuda

Cuando el gobierno de Burundi comenzó a brindar asistencia médica a bajo costo a familias pobres, FVS ayudó a repartir tarjetas de atención sanitaria. Los contactos con el gobierno hicieron que Spès fuera invitada a reuniones con otras organizaciones.

—Me gustó cómo contaste la forma de trabajar que tienen —dijo una mujer de Suiza.

Spès le agradeció, pero luego la mujer empezó a hablar de algo llamado “proyecto”.

—Disculpa, no entiendo a qué te refieres al hablar de proyecto —dijo Spès.





—¿Ustedes no trabajan con proyectos? Pero, ¿cómo solicitan dinero para hacer su trabajo? —preguntó la mujer—. Si pregunto qué harían si recibieran dinero, ¿qué responderías?

—Alimentar a los hijos de los enfermos para que puedan ir a la escuela —dijo Spès.

La mujer le enseñó a Spès a redactar una solicitud de proyecto y prometió conseguir el dinero.

No había manera de detener el vih y el sida, pero en el año 2001, la OMS, u Organización Mundial de la Salud, decidió que todos los infectados con vih de Burundi recibieran gratis medicinas para frenar el vih e impedir la aparición del sida. FVS fue una de las organizaciones elegidas para entregar las medicinas. Spès y Caritas abrieron la primera clínica de FVS, donde los infectados con vih iban a recibir asistencia médica, medicinas y apoyo psiquiátrico.

Más huérfanos

La organización que Spès y Caritas fundaron en 1992 hacía mucho más que cuidar a los enfermos. A fines de 1993, en Burundi empezó una larga guerra civil. Muchos niños quedaron huérfanos. FVS les buscó

un nuevo hogar, como hacía para los hijos de los pacientes que morían.

Los padres de crianza necesitaban dinero para comprar comida y ropa, además de pagar la escuela de los niños. Fue entonces que Spès tuvo la

"Si un niño recibe educación, puede obtener trabajo y salir de la pobreza, y luego más niños pueden ir a la escuela", dice Spès.

idea de los grupos solidarios de FVS, Nawe N'uze.

Los miembros de los grupos solidarios compran su participación o afiliación. Con el dinero, se compran uniformes y material escolar para los niños, los adultos pueden pedir préstamos para pequeños proyectos comerciales y también hay dinero para asistencia médica si algún miembro del grupo o sus hijos se enferman.

Para Spès, lo más importante es que los adultos ganen dinero para que puedan aportar más dinero a su grupo solidario y ayudar así a más niños.

—Si los niños van a la escuela,



La madre de 50.000 niños

Así llaman a veces a Spès porque ella y FVS Amade ayudan a muchos niños a tener una vida mejor.





pueden aprender cosas y el riesgo de enfermar o contraer vih es menor. Reciben educación, pueden ir a la universidad y tener un empleo, de modo que puedan ayudar a su familia. Si un miembro del grupo solidario o un niño logra salir de la pobreza, más niños podrán ir a la escuela. A través de Nawe N'uze, sembramos semillas para el futuro –dice Spès.

Nace una buena idea

Una vez, Spès conoció a una

mujer mayor cuya hija había sufrido abusos y había tenido un hijo que no quería tener. La hija le dejó la beba a su mamá y se fue. Cuando Spès conoció a la mujer, la pequeña estaba muy enferma. La mujer le contó que el médico había dicho que la niña necesitaba antibióticos. Necesitaba dos cajas de píldoras, pero la mujer sólo tenía dinero para comprar una. Iba a poder comprar la siguiente caja luego de vender algunas verduras, que recién

iba a cosechar un par de meses después.

Spès volvió a casa, reunió a la dirección de FVS y presentó su idea. Decidieron crear un seguro de salud para las personas a las que ayudaban. Así, la mujer no iba a tener que esperar a después de la cosecha para comprar la medicina para su nieta, que necesitaba ayuda en ese momento.

–Cuando veo a alguien que necesita ayuda, no lo dudo. Lo tengo en mí desde que era

La idea de Spès para que los más pobres se ayuden entre sí y a la gran cantidad de niños huérfanos se ha desarrollado hasta llegar a 1.700 grupos solidarios. Aquí se la ve visitando uno de ellos. Juntos, los aldeanos del grupo solidario construyen una vida mejor para sí mismos y sus hijos, pero también se convierten en padres adoptivos de los niños huérfanos y ayudan a los niños y familias más pobres de la ciudad.

pequeña. Cuando veo a un niño que vivía en la calle ir a la escuela con sus libros bajo el brazo, me siento feliz –dice Spès. 🌍



Así trabajan Spès y FVS Amade por los niños

- Organizan la creación de grupos solidarios y a través de ellos, buscan padres de crianza para niños huérfanos, que también reciben ayuda para gastos escolares, uniformes y material. Los grupos solidarios también ayudan a niños de familias pobres.
- Dan micropréstamos a los padres de crianza para que empiecen actividades económicas y cuiden bien a sus hijos de crianza.
- Organizan grupos de los derechos del niño, dan formación a los líderes y brindan asistencia jurídica y psiquiátrica a los niños cuyos derechos fueron violados.
- Ayudan a los niños a recibir su partida de nacimiento.
- Ayudan a los niños a ir a la escuela y dirigen una escuela internado.



Ayuda de la princesa

En Burundi, todos los niños de entre 7 y 13 años deben ir a clases. La escuela es gratuita, pero muchos no tienen dinero para el uniforme escolar, los libros, etc. Para seguir estudiando después de sexto grado, los alumnos tienen que aprobar un examen. Los que no lo aprueban, no pueden continuar o tienen que pagar para ir a una escuela privada. Son pocos los que tienen los medios para hacerlo. Antes de 2005, había que pagar incluso para ir de 1° a 6° grado. Varias organizaciones, entre ellas, FVS, lograron que el gobierno introdujera la escolaridad gratuita.

FVS construyó una escuela internado propia en Bururi, la ciudad de Spès, para 268 alumnos de secundaria inferior y superior. 40 de los alumnos recibieron becas de FVS para ir a la escuela. Con ellas, Spès quiere darles la posibilidad de seguir estudiando a los alumnos habilitados que ya habían recibido la ayuda de FVS, aunque no hayan aprobado el examen de ingreso al ciclo superior. La escuela de FVS se construyó con dinero que aportó la princesa Carolina de Mónaco, que es presidenta de la organización Amade Mondiale. En 2013, FVS se unió a Amade Burundi. Por eso, ahora FVS se llama FVS Amade. Spès está en el directorio de Amade Mondiale.

Evelyne hace pan para la familia

Como Evelyne tenía que faltar a clases y no podía hacer la tarea, repetía de grado. Dejó la escuela después de tercero. Empezó a trabajar en sembradíos y vendía verduras y frutas o ayudaba a sus tres hermanas más chicas. Cuando Evelyne tenía 18 años, una amiga le contó que FVS Amade daba cursos para jóvenes que no habían terminado la escuela. Evelyne fue a la oficina de FVS Amade y pudo elegir entre cursos de panadería, reparación de autos y costura. Eligió ser panadera. Con el dinero que gana, puede ayudar a su mamá y pagar la escuela de sus hermanas.

Cuando el papá de Ninette murió, sus hermanastros se quedaron con toda la tierra de labranza. También intentaron quedarse con las vacas que el papá le había dejado a Ninette, su hermana y su mamá. Entonces la mamá fue al grupo de derechos del niño del pueblo, que luchó para que también Ninette y su hermana pudieran recibir la herencia de su papá.



La madrastra de Ninette y sus hijos querían dejar a Ninette sin herencia y llevarse las vacas. Pero FVS Amade la ayudó a recuperarlas.

Ninette recuperó sus vacas

Ninette y su mamá estaban justo por ir a acostarse cuando oyeron que alguien se movía fuera de la casa. Tomaron la linterna y salieron. Allí estaban los tres hermanastros de Ninette. Habían tomado tres vacas y se estaban alejando con ellas.

—¿Qué hacen? ¡No se lleven nuestras vacas! —gritó la mamá de Ninette.

—Son nuestras vacas. Las compró nuestro papá y nos pertenecen —gritaron los hermanos.

Uno de los hermanos le arrebató a Ninette la linterna y la pateó, haciendo que se

rompiera. Luego, los tres desaparecieron con las vacas en la oscuridad.

Un par de días después, la mamá de Ninette fue al pueblo. Le contó lo que había pasado a Marc, del grupo de derechos del niño de FVS Amade.

—Debes contarle esto a las autoridades del pueblo —le dijo él.

La mamá de Ninette fue con Marc a la oficina de las autoridades para contar todo una vez más. Unos días más tarde, la mamá de Ninette viajó con la hermana mayor a la ciudad para contarle todo también a un juez. Marc había llamado a

uno de los abogados de FVS Amade, que había prometido ayudarlas.

Sólo los varones heredan

Cuando Ninette tenía nueve años, se dio cuenta de que la mamá se cuidaba mucho de no pasar al sembradío vecino. Ninette preguntó porqué.

—No es nuestra tierra. Pertenece a tus hermanastros, que dijeron que de ningún modo podemos sembrar allí —explicó la mamá.

En Burundi, las mujeres y las niñas no pueden heredar cuando muere un hombre. Sólo los varones pueden hacerlo. Así que cuando el





papá de Ninette conoció a otra mujer, la mamá sólo recibió un pequeño terreno para hacer una casa. La nueva esposa del papá tuvo tres varones y pensaba que, cuando muriera el papá, toda la tierra y los animales debían pertenecer a sus hijos.

Cuando Ninette tenía seis años, su papá murió. Los hermanastros no permitieron que ella ni su mamá recibieran parte del sembradío del papá. También querían quedarse con las vacas que el papá había comprado y que tenía la mamá de Ninette.

Fin de la pelea

La mamá de Ninette habló con Marc acerca del problema. Él opinaba que Ninette y su hermana debían tener derecho a recibir parte de la herencia. Aunque la ley diga una cosa, las tradiciones de Burundi dicen que todos los hijos deben recibir algo cuando el papá muere.

Marc habló con el abogado de FVS Amade, que se puso en contacto con las autoridades del pueblo. Juntos, lograron convencer a los hermanastros de Ninette de compartir la tierra. Ninette recuerda cómo Marc, el abogado y el jefe del pueblo recorrieron el sembradío y lo midieron un día entero. La mamá de Ninette estaba a un costado mirando. Al final, Ninette y su hermana recibieron parte del viejo sembradío del papá.

Fue peor con las vacas, que

Ninette y su mamá lucharon para que Ninette heredara sembradíos y ganado después de la muerte del papá, pues sólo los hijos varones tienen derecho a heredar en Burundi.

Marc, del grupo de los derechos del niño del pueblo, se contactó con el abogado de FVS Amade, quien logró que los hermanastros de Ninette compartieran los sembradíos que eran del papá fallecido y que un tribunal decidiera que ella también debía quedarse con las vacas.



son muy valiosas en Burundi. Cuando el abogado de FVS Amade intentó que los hermanastros les devolvieran las vacas, dijeron que no. Pero un día, cuando Ninette volvió a casa de la escuela, las vacas estaban de nuevo allí pastando. –Ganamos en la corte –dijo la mamá.

Los hermanastros de Ninette estaban enfadados, pero cuando Ninette se encontró con uno de ellos en el sendero fuera de la casa, él la saludó. Nunca antes había



Ninette, 12

Quiere ser: Criadora de ganado.
Hace a menudo: Dibuja figuras en la arena y las decora con piedras.
Hace a veces: Juega a las bolitas.
Deporte favorito: Carreras.
Materia favorita: Francés.
Sueña con: Poder ir a la universidad.

pasado. Ninette entendió que la decisión de la corte había puesto fin a todas las peleas. 🌐

Grupos de los derechos del niño de FVS Amade

Para evitar que los niños huérfanos sufran daños y que la gente se aproveche de ellos, FVS Amade creó grupos de los derechos del niño en los suburbios y los pueblos donde trabaja. Un par de adultos de cada lugar es capacitado en los derechos del niño y derecho básico. A menudo, colaboran con los grupos solidarios del mismo pueblo o suburbio. Cuando saben que se han violado los derechos de algún niño, dan la alarma. FVS Amade tiene abogados propios que pueden ayudar. FVS Amade ayuda al gobierno y a Unicef a crear grupos de los derechos del niño en todos los pueblos, ciudades y suburbios del país entero.



Los aldeanos ayud

La mamá de Floriane siempre ha estado muy enferma y su papá trabaja mucho. Floriane y sus hermanos tienen que ayudar tanto en casa que apenas han podido ir a la escuela. Pero un día, Floriane recibe su gran oportunidad. El grupo solidario de su pueblo natal la ayudó a conseguir un lugar en la escuela internado de FVS Amade para niños pobres.

Siempre es difícil para Floriane volver a casa. La vida que lleva en la escuela es muy distinta de como es en casa. Le parece divertido ver al papá y a sus hermanos, pero se pone triste cuando su mamá no está en casa. Ha estado enferma desde que Floriane puede recordar.

Cuando Floriane aún vivía con su familia e iba a la escuela del pueblo, a veces pasaba que su mamá estaba en casa por la mañana y luego se ausentaba varios días. Luego,



Orar a Dios.

Floriane, 15

Quiere ser: Empresaria y banquera.

Sueña con: Una vida mejor que la que tuvo.

Le gusta: Orar a Dios.

No le gusta: Pelear.

En su tiempo libre: Canta y está con sus amigos.

Admira a: ¡Spés!



de repente volvía. Cuando Floriane preguntaba dónde había estado, ella sólo decía que había ido a visitar a unos amigos.

La mamá era buena y reía mucho, pero no trabajaba y no se ocupaba bien de los niños. Actualmente reside en una clínica psiquiátrica, gracias a la ayuda de Spés y FVS Amade. Floriane espera que su mamá sane tanto que alguna vez pueda regresar a casa.

Ayuda de los aldeanos

El papá de Floriane es anciano. No tiene mucha tierra propia y trabaja para otras personas en sus sembradíos. La casa donde viven está hecha de barro. Antes tenían una casa vieja que se derrumbó.

El grupo solidario del pueblo le dio plata al papá de Floriane para que construyera una nueva casa. Los padres de Floriane no participan en el grupo, pero como la mamá de

El grupo solidario del pueblo sorprendió a Floriane al hacer arreglos para que pudiera ir a la escuela internado de FVS Amade para niños pobres.

Floriane está enferma y el papá es pobre, los ayudan de todas formas.

El papá vendió un ternero para comprar chapa y ponerle techo a la nueva casa. Hasta construyeron un pequeño granero en el que la vaca y el nuevo ternero de la familia se



La mamá de Floriane está enferma y su papá es pobre. Por eso el grupo solidario del pueblo ayudó a la familia.



La hermana mayor de Floriane siempre tuvo que ayudar en casa y no tuvo tiempo de ir a la escuela. El hermano mayor va a otra escuela internado, pero también tiene que ayudar en casa.





an a Floriane

Cuando Floriane está en casa, ayuda en el pequeño sembradío familiar y acarrea agua.



TEXTO: ERIK HALKJAER FOTO: JESPER KLEMDSSON

quedan por la noche. Junto a la casa, Floriane y sus hermanos han cultivado batatas.

Como agradecimiento por la ayuda, Floriane suele ayudar en las reuniones del grupo solidario. Le encantan las matemáticas y la economía, y escribe el libro de caja del grupo.

Una gran noticia

Un día, cuando Floriane trabajaba en el sembradío, se acercó su hermano mayor y le contó una gran noticia.

—El grupo solidario ha decidido que vayas a una escuela internado adonde van chicos de otras familias pobres —le dijo.

De primero a sexto grado, Floriane había ido a una escuela del pueblo. Tardaba una hora en llegar caminando. A menudo, salía de su casa sin desayunar porque no tenían nada para comer. En la escuela tampoco le daban nada de comer. Los días se hacían largos sin comida, pero a Floriane le gustaba aprender cosas. Lo que más le gustaba

eran las matemáticas.

El grupo solidario del pueblo había observado que Floriane tenía un talento especial para las cifras. Por eso preguntaron en FVS Amade si había lugar para ella en la escuela de la organización en Matana, que queda a un par de horas en auto.

El grupo solidario ya ayudaba al papá de Floriane a pagar una parte de los gastos de escolaridad del hermano mayor. En la escuela de FVS, Floriane iba a poder estudiar gratis.

Escuela con sala de informática

Cuando empezó el ciclo, Floriane empacó sus cosas en una maleta. FVS Amade pasó a buscarla el sábado anterior al comienzo de clases.

La escuela era grande. Tenía una cancha de básquet, una capilla y un comedor. Había monjas que cuidaban a los alumnos. Les mostraron a Floriane y a otras chicas los dormitorios con muchas camas.

Todo era distinto del pueblo y la escuela adonde iba en casa. Las monjas contaron que todos tomaban el desayuno por la mañana. Al mediodía se servía el almuerzo. Y por la noche había cena. La escuela también tenía una sala de informática.

Al día siguiente, llegaron todos los demás alumnos. Eran muchos. Se puso nerviosa, pero también fue genial conocer a chicas de otras partes del país.

Mamá postiza Spés

Cuando el lunes empezaron las clases, Floriane se dio cuenta de que era en serio. También entendió que en verdad era muy hábil, especialmente, en matemáticas y francés. Pero extrañaba a su familia y pensaba mucho en su mamá.

—Siempre puedes venir a verme si necesitas ayuda. Puedo ser como tu mamá postiza —dijo Spés.

Ahora Floriane tiene muchos nuevos amigos en la escuela y se siente a gusto.



¡En la escuela!





05.30
¡Buenos días!

Las monjas los cuidan bien a ella y a sus compañeros. Hay mucho tiempo para estudiar en paz y tranquilidad. Siempre hay comida, pero a veces ella se entristece y extraña su casa.

Cuando se siente muy mal, Floriane a menudo piensa en lo bien que está y lo mal que están su familia y sus amigos del pueblo. Es por eso que es tan difícil viajar a casa en las vacaciones.

Tarea al amanecer

No siempre el papá de Floriane tiene dinero. A veces se enferma y no puede trabajar. Entonces, el hermano de Floriane debe trabajar en su lugar. Cuando lo hace, falta a la escuela y no es seguro que pueda seguir yendo. De los



14.00 Floriane, que es hábil para las matemáticas y quiere ser empresaria o banquera, tiene clases de economía, contabilidad y aquí, de informática.

seis hermanos de Floriane, ella es la única que ha ido a la escuela más de nueve años.

La hermana mayor que le sigue a Floriane ha llegado a noveno grado, pero tuvo que repetir varios grados por tener que ayudar en la casa.

Cada vez que va a casa, Floriane trata de ayudar en todo lo posible. Se acuerda de cómo era cuando vivía allí y llegaba a casa de la escuela.



11.00 Como es domingo, hay misa. Floriane canta en el aula con los demás alumnos que también son protestantes. En otras aulas, se reúnen los alumnos que son musulmanes y anglicanos. Los católicos se reúnen en la capilla de la escuela. En su tiempo libre, Floriane acostumbra cantar canciones pop y rapear con sus amigos del dormitorio.

Diez compañeros de Floriane



"Vengo de una familia pobre de Bujumbura. Aquí en la escuela puedo estudiar en paz, comer buena comida y dormir cómodo. Cuando sea grande, voy a ser médico y ayudar a mi familia".
Gerard, 13



"Mi papá se fue cuando yo era chico. Aquí hay buenos profesores y nos dan suficiente comida. Cuando sea grande, voy a ser embajador y vivir en el extranjero con mi familia".
Prosper, 14



"Papá murió, y mamá y mis hermanos tienen VIH. Yo soy el único que no está infectado. En casa, no teníamos luz para hacer la tarea y había poca comida. Aquí puedo aprender cosas que nunca habría podido aprender en la escuela de mi pueblo. Cuando sea grande, voy a ser periodista".
Yves, 13



"Mis padres murieron y yo crecí con mi abuela. En casa había mucho trabajo que hacer. Ahora avancé mucho más en la escuela que mis viejos compañeros de grado. En el futuro, ¡quiero ser presidente!"
Fistien, 14



"Mamá y papá no tienen mucho dinero, pero yo tuve la oportunidad de estudiar aquí. En casa estaba muy oscuro para hacer la tarea y apenas había algo de comida. Cuando termine la escuela, voy a ser médico".
Alian, 12



16.00
Después de que termina la jornada escolar, Floriane juega al básquet y pasa tiempo con sus amigos.

Ahora tendrás que cuidar al niño en vez de estudiar. ¿Qué vas a hacer después? –preguntó Floriane.

La hermana no pudo responder. Se sentía avergonzada. Pero ahora Floriane la ayuda con la niña cuando está en casa. Ella y su hermana comparten la cama y ponen a la pequeña entre ellas bajo la tela mosquitera.

A veces Floriane se enoja con su mamá. ¿Y si no hubiera estado enferma? Entonces, la hermana mayor de Floriane habría podido ir a la escuela y no habría tenido que trabajar tanto en la casa.

Floriane quiere terminar el secundario y ser como Spés. Crear una empresa o quizá un banco. Le gusta ocuparse de la vaca y el ternero en casa, así que una idea que tiene es dirigir una granja más grande con ganado. 🌐

19.00 En su casa, Floriane no estaba acostumbrada a que se sirviera todos los días el desayuno, el almuerzo y la cena, como aquí.



Siempre había tareas que hacer. Había que ir a buscar a la vaca que pastaba. Alguien debía acarrear agua. El papá necesitaba ayuda en el sembradío. Ella o la hermana debían preparar la comida.

Casi nunca había tiempo para hacer la tarea. Lo mejor era levantarse temprano y estudiar justo cuando salía el sol. En la casa no hay ninguna lámpara, así que no se puede leer cuando está oscuro.

20.00
¡Buenas noches!



Quiere ser como Spés
Una vez que Floriane volvió a casa, su hermana mayor le contó que estaba embarazada. –¿Cómo pudiste hacerlo? Sabes que debes ir a la escuela.



“Lo bueno de estar aquí es que puedo estudiar y jugar al básquet tanto como quiero. En la universidad, voy a estudiar para ser médica”.
Jovith, 12

“Mi papá murió. Mamá está desempleada, pero trata de trabajar un poco en la agricultura. Aquí resulta fácil estudiar y nos cuidan bien. Quiero ser abogada, como mi papá”.
Bella, 14

“Mi mamá murió cuando yo era un bebé y papá enfermó mucho. Viví con mi tía, pero no tiene mucho dinero. Aquí es fácil estudiar y si uno quiere, después puede avanzar en la vida tanto como quiera”.
Lauraine, 12

“Cuando tenía diez años, mamá murió y papá no pudo cuidarme. Viví en la calle, pero un hombre me encontró y se ocupó de mí. Me ayudó a empezar la escuela aquí. Es bueno, porque así me salvo de trabajar en casa”.
Nella, 12

“En casa somos muchos niños. Papá murió y mamá sólo tiene una pequeña chacra donde sembrar. No todos los hermanos podemos ir a la escuela, así que me alegra estar aquí. Tengo muchos nuevos amigos y es mucho más fácil aprender cosas nuevas aquí. Cuando sea grande, quiero ser médica y ayudar a los demás”.
Ghyslaine, 13

La chica del tambor

Cuando Arlette se pone triste y extraña a su familia, suele tocar el tambor. Lo hace desde que era pequeña, y ahora que va a la escuela lejos de casa, en el internado de FVS Amade, toca a menudo.

"Todos los sábados, bajo a la capilla y toco. Me ayuda cuando me siento sola.

La vida en casa no era fácil. Papá se fue hace cinco años y somos cuatro hermanos. Por eso mamá se sumó al grupo solidario, que me ayudó a empezar la escuela aquí.

En las vacaciones recuerdo lo dura que es la vida en casa. Aunque también pienso que tengo una gran oportunidad aquí, en la escuela. Puedo recibir una beca y seguir estudiando en la universidad. Después puedo conseguir un empleo y ayudar a mi familia.

Cuando estábamos en octavo grado, hicimos un viaje de estudios a Uganda. Allí, todos los niños hablaban en inglés, pero yo lo hablo bien. Estuvimos allí tres semanas, aprendimos a cocinar y a hacer proyectos de negocios, como fabricar jabón o mermelada y venderlo. Cuando volvimos, la llamé a mamá. Le dije que el viaje fue muy importante para mí y que lo que aprendí iba a servirme en el futuro. 'Mamá, todo va a salir bien, no te preocupes', le dije".



Tres cestas para ayudar

Las tres cestas se llenan de dinero cuando se reúne el grupo solidario del pueblo de Floriane. El dinero se coloca en tres cajas, cada una con su cerradura. Con el dinero de las cajas cerradas, ayudaron a la familia de Floriane y contribuyeron para que ella pudiera ir a la escuela de FVS Amade ...



En medio de la hierba, hay tres cestas trenzadas y un baúl de madera. Alrededor, en semicírculo, se sientan 21 hombres y mujeres que llevan ropas hermosas. Todos son miembros del grupo solidario del pueblo de Floriane. A veces, Floriane participa en las reuniones del grupo, porque es

hábil para hacer cálculos.

Floriane está sentada junto al tesorero. Primero dicen en voz alta el nombre de todos los que tomaron préstamos de la caja del grupo. Tienen que pagar intereses por el préstamo y depositar el dinero en una de las cestas. El grupo aplaude cada vez. A veces, alguien no puede



Una de las cestas se llena con los pagos de los intereses sobre los préstamos del grupo solidario.



Floriane apunta todos los pagos en el libro de caja del grupo solidario.

de poner dinero. Esa persona deberá pagar el doble la próxima reunión.

Los que quieren también pueden poner dinero en otra cesta. Es la cesta para los aportes. Todos los miembros del grupo solidario pagan cada año una cuota social. También se llama aporte o acción. Cuando alguien pone dinero en la segunda cesta, esa persona compra una parte mayor del aporte total del grupo entero. Eso hace que todo el grupo tenga más dinero, o capital.



El dinero de las tres cestas se coloca en tres cajas en el baúl. Una, para pagos de impuestos y aportes; otra, para el fondo de servicios de salud y demás ayuda a los aldeanos, y otra, para uniformes y material escolar para los niños.



Quando vuelve a casa de la escuela, Floriane suele participar en las reuniones del grupo solidario. En su pueblo, el grupo solidario decidió ayudar también a las familias pobres que no son miembros del grupo.

Tres llaves

En una tercera cesta, los que pueden ponen algo de dinero para un fondo con el que pagan el uniforme y material escolar de los niños.

Floriane apunta todo. Quiénes pagan su interés y cuánto pagan. Quiénes compraron un aporte mayor y por cuánto dinero. Quiénes pusieron dinero en el fondo para material escolar y cuánto.

Luego, todo el dinero se coloca en cajas diferentes dentro del baúl de madera que está en el suelo junto a las cestas. Se necesitan tres llaves para abrir las tres cajas del baúl.

En la primera caja se coloca el dinero que se pagó como interés y como aportes. En la segunda caja, se coloca una pequeña parte de los aportes en un fondo para servicios de salud u otro tipo de ayuda que los miembros puedan necesitar. En la tercera caja, se coloca el dinero para los uniformes y el material escolar.

Mientras Floriane apunta en el libro de caja del grupo, alguien más apunta en el libro

de caja que tiene cada miembro. Allí, los miembros pueden seguir sus inversiones a lo largo del año.

En cualquier momento del año, los miembros pueden pedir un préstamo para pequeños proyectos de negocios. Al terminar el año, todos los que pagaron intereses reciben de vuelta su inversión con una pequeña ganancia.

Va a ayudar al pueblo

El dinero para el material escolar se utiliza cada año al comienzo del año lectivo. Entonces, el grupo solidario

compra uniformes, lapiceras y cuadernos para todos los chicos del pueblo.

El grupo solidario del pueblo de Floriane decidió ayudar a más chicos, además de los miembros del grupo. La familia de Floriane es pobre, así que la ayudaron con una casa. El grupo también ayudó a que Floriane consiguiera una vacante en la escuela de FVS Amade.

—Estoy muy agradecida por su ayuda. No sé cómo puedo agradecerles. Son como mis padres y espero que en el futuro puedan ayudar a otros

como yo —dice Floriane cuando termina la reunión.

—Estamos contentos por ti y porque tienes la oportunidad de seguir estudiando. Aquí siempre serás bienvenida. Tú lo sabes —dice Christine, la directora del grupo.

Floriane ha decidido que, cuando termine la universidad y cree una empresa o consiga un empleo en un banco, va a ayudar a las personas de su pueblo. Porque ellas la ayudaron. 🌍



—No sé cómo puedo agradecerles. Son como mis padres y espero que en el futuro puedan ayudar a otros como yo —dice Floriane al grupo solidario del pueblo.



Es hermoso vivir bajo techo, con la abuela. Hay un colchón y un cobertor. Cuando llueve, Evariste no se moja. Antes vivía en un vertedero, donde olía mal y había suciedad. Cuando llovía, se mojaba mucho.



De la calle a casa de la abuela

La mamá y el papá golpeaban a Evariste y a sus hermanos menores, Selmani y Eric. Por eso escaparon de casa y vivieron en la calle. Con la ayuda de FVS Amade, Evariste y Selmani pudieron regresar a casa y ahora viven con su abuela. Van a la escuela y juegan al fútbol cuando quieren. Pero Eric, el hermano menor, sigue viviendo en la calle ...



“**H**abíamos dormido en el suelo, en el vertedero de la ciudad. Nos levantamos temprano para buscar leña para poder venderla a los que hacen carbón. Pero Selmani, mi hermano menor, no quería hacerlo. En cambio, se perdió en la ciudad. Fui solo al mercado a buscar leña. Eric, mi hermano más chico, tampoco vino. Él había dormido en otro lugar.

Cuando volví al vertedero, Selmani no estaba allí. Oí que la policía había ido a buscar a los chicos de la calle.

Esa noche, le pedí mucho a

Dios que Selmani regresara. Siempre dormimos juntos, aunque hagamos distintas cosas durante el día. Estuvo lejos cuatro días. Pregunté y lo busqué por todas partes, pero nadie lo había visto. Por las noches, oraba para que no le hubiera pasado nada espantoso. Encontré a Eric, pero no quiso ayudarme a buscarlo.

Recibió ayuda

Un día, cuando pasé por la cárcel, oí que alguien gritaba mi nombre:

—¡Eva, Eva!

Era Selmani. Estaba sentado en un auto con unos adultos. Me alegré mucho de verlo.

—Somos de una organización que se llama FVS Amade. Hemos ayudado a tu hermano a salir de la cárcel y vamos a

Es difícil leer y escribir. Evariste es un poco mejor que Selmani. La abuela Rachel los regaña porque sus cuadernos están muy sucios y arrugados.



llevarlo a nuestro centro para los chicos en situación de calle –explicó uno de los adultos–. ¿Quieres venir tú también?

Quise ir y pude quedarme en FVS por diez días. Nos dieron comida, zapatillas y ropa nueva. Un día nos dijeron que podíamos ir a casa de mi abuela y vivir con ella. Nos sentimos bien. Siempre lo pasé bien en su casa. Tenemos que ayudar con muchas cosas, pero podemos jugar al fútbol e ir a la escuela.

Vida dura en la calle

Vivir en la calle fue duro. Me llevaron a la cárcel cuatro veces. Solíamos robar relojes y teléfonos. Con el dinero, comprábamos algo de comida y pegamento para esnifar. La policía nos atrapaba porque no quieren que haya niños en la calle. Por lo general, me dejaban en la cárcel por tres o cuatro días antes de dejarme ir.

A veces, nos atrapaban jóvenes de la milicia del gobierno.

Evariste, 10

Quiere ser: Sacerdote.

Lo que más quiere: Ir a la escuela.

No quiere: Volver a vivir en la calle.

Le gusta: Jugar al fútbol.

Extraña: La casa donde vivía con mamá y papá.

Juguete favorito: Un animal de peluche.

Estaban bajo los efectos de drogas, nos golpeaban y querían robar nuestras cosas. También podían encerrarnos por un par de días.

La primera vez que viví en la calle, mamá y papá estaban muy enojados cuando volví a casa. Yo me había ido con unos chicos y me había quedado con ellos. Papá me metió en una bolsa, me golpeó y me pateó.

Mamá nos obligaba a hacer muchas tareas en casa. Cuando no las hacíamos, nos golpeaba. Una vez me ató, pero Selmani cortó las cuer-

das con un cuchillo.

Por eso nos escapamos de casa y nunca más volvimos. Eric huyó cuando apenas tenía dos años.

Ahora que vivimos con la abuela estamos mejor. Ella no nos golpea". 🌍

Todos con la pelota

Evariste, su hermano menor Selmani y sus amigos juegan al fútbol siempre que pueden. La pelota está hecha de trapos enrollados. No hay reglas ni normas. Todos corren la pelota, patean y se la pasan tanto como pueden. Si la pelota se sale del perímetro, van rápido a buscarla. De otro modo, se pierde para siempre al caer por el barranco.





Evariste y Selmani buscan a Eric, su hermano menor.

Búsqueda del hermano menor

Evariste desea que Eric, el hermano más chico, vaya a vivir con él en casa de la abuela. Eric suele estar en algún lugar del mercado. Una vez lo encontraron, pero desapareció de nuevo.

Después de la escuela, a veces Evariste y Selmani van al centro de Bujumbura, la capital, a buscar al hermano más pequeño, Eric. Reciben la ayuda de FVS Amade.

Evariste y Selmani saben más o menos dónde suele dormir Eric y dónde está de día. También saben cuáles de los

chicos que viven en la calle lo conocen.

No tienen ninguna foto, pero Selmani es muy parecido a Eric, así que en el mercado la gente entiende a quién buscan. Muchos dicen saber dónde vieron a Eric.

—Estuvo aquí más temprano. Busca en el mercado asiático —dice una mujer.



El uniforme escolar de Evariste consta de una camisa marrón claro y un par de shorts. Son demasiado grandes, pero puede tenerlos por varios años. FVS Amade también le dio un par de zapatos y una mochila.

Cuando los encontraron, Evariste y Selmani vivieron por un mes y medio en el centro para chicos en situación de calle de FVS Amade, antes de mudarse a casa de su abuela. Ahora viven allí otros cuatro chicos.

Dejamos la calle



"Estoy agradecida de que me hayan recibido tan bien aquí después de haber estado en la cárcel. Ahora puedo ir a la escuela tras dos años en la calle".

Francine, 12



"Viví dos meses en la calle, pero ahora quiero volver a la escuela y ser como los demás chicos".

Aimable, 12





Evariste y Selmani nunca antes han ido a la escuela. Aunque Selmani es dos años menor que Evariste, van a la misma clase, a primer grado. Van a clases por la mañana. A la tarde, van a la escuela los chicos más grandes.

Una chica conocida de Evariste dice que no ha visto a Eric en varios días. Dos chicos reconocen a Evariste y Selmani. Les preguntan qué hacen vistiendo un uniforme escolar.

–Vivimos con mi abuela y empezamos a ir a la escuela. Está bien –dice Evariste.

Lo encontraron y escapó

A veces dan vueltas por el mercado durante varias horas. A veces viajan a casa después de un rato. FVS

Amade no quiere que Evariste y Selmani sientan que quieren volver con sus viejos amigos.

Aunque también ocurre que los chicos en situación de calle con los que se encuentran, acuden más tarde a FVS Amade. Entienden que pueden recibir ayuda. Quizá, empezar la escuela.

Un día, Evariste y Selmani oyen que una persona de FVS Amade encontró a Eric. Lo reconoció porque se parecía a Selmani. Eric la acompañó a FVS Amade, pero sólo se que-

dó durante cinco días. Se reunió con Evariste y Selmani, pero luego escapó.

–Tiene una fuerte dependencia de las drogas. Si lo encontramos, tenemos que acostumbrarlo a dejarlas –dice una trabajadora social de FVS Amade. 🌐

La abuela Rachel vive en lo alto de una pendiente en las afueras de Bujumbura, la capital. La escuela de los hermanos está abajo, donde termina la pendiente. Se baja rápido, pero cuando llueve hay barro y es resbaladizo.



“Prefiero no volver a ver a mamá. Ella sólo quiere que yo mendigue y le dé el dinero. Si pudiera, me gustaría ir a la escuela y también vivir allí”.

Selenia, 12



“Aquí nos dan comida sin que tengamos que mendigar ni trabajar. Es hermoso. Viví un año y medio en la calle, pero ahora quiero ir de nuevo a la escuela, para poder convertirme en médico”.

Levien, 11



Celestin cuida a sus animales cuando vuelve a casa de la escuela. Aquí hace la lección, junto a su cabra y el ternero de su mamá.



El gallo de Celestin.

Los animales de Celestin le dan un mejor futuro

El papá de Celestin no quería saber nada de él y en la escuela lo acosaban. Pero ahora nadie lo molesta. En cambio, lo respetan por su fe en el futuro y su capacidad de ganar dinero con los animales.

Un día, cuando tenía ocho años, Celestin le preguntó a su mamá qué eran las píldoras que él tomaba todos los días.

—Tienes un virus en el cuerpo que se llama vih. Si no tomas las píldoras, puedes enfermar de sida y morir —explicó la mamá Marie, y le explicó que ella también tenía el virus, como también el papá de Celestin.

El papá de Celestin acusó a la mamá de haberlo contagiado. En realidad, había sido al revés, pero el papá obligó a Celestin y a su mamá a mudarse. En un par de años, Celestin

y su mamá se vieron obligados a trasladarse a distintos pueblos. Los familiares del papá no querían que vivieran con ellos, pero como hijo, Celestin tiene derecho a heredar parte de la tierra de su papá.

Es como todos los demás

En el hospital, Celestin y su mamá conocieron a una persona de FVS Amade, que les dijo que podían recibir ayuda. Con la ayuda de los abogados de FVS Amade, la familia del papá le dio a Celestin una casa, que queda junto a la casa

donde vive Rachel, su abuela materna. FVS Amade también se ocupó de que Celestin pudiera empezar la escuela.

—Yo no le conté a nadie que era portador del virus, pero uno de los parientes de mi papá trabajaba en la escuela y les contó a todos que yo estaba contagiado —dice Celestin.

De repente, nadie quiso jugar con él y en el aula tuvo que sentarse solo.

Después de una pelea, Celestin y otro chico fueron a la oficina del director. Los maestros dijeron que Celestin debía dejar la escuela. El peor fue su pariente. Pero el personal de FVS Amade le había explicado al director que Celestin tomaba medicinas y que el vih no se contagia sólo por jugar con otra persona. Así que el director dijo que podía quedarse en la escuela.

—Desde ese día, ya no hay nadie que me moleste. También les contaron a todos los chicos de la escuela lo que es el vih y que yo soy como todos los demás chicos —dice Celestin.



Celestin cuida sus libros escolares y los forra cuidadosamente con papel protector.





Una gallina se convierte en cinco

No todos los parientes del papá de Celestin eran malos. Un día, un tío le dio una gallina. Cuando la gallina puso diez huevos, Celestin sólo vendió cinco. Los cinco restantes se convirtieron en cinco pollos. Con los huevos que vendía, compraba forraje para los cinco pollos. A su vez, estos crecieron y pusieron más huevos.

En la escuela, a Celestin le gustan las matemáticas. Con sus gallinas, tuvo una idea de cómo podía invertir el dinero que ganaba en comprar más animales.

Luego, una gallina enfermó y murió. Contagió a las demás, que también murieron.

Celestin no se rindió. Había ahorrado dinero y compró nuevas gallinas. Y un gallo. Con la plata que ganaba, compraba comida para los pollos y ayudaba a su mamá.

Los topos se convierten en corderos

Varios campesinos del pueblo tienen problemas con los topos que se comen las cosechas.

El que logra atrapar a los topos gana mucho dinero, y Celestin ha construido trampas propias.

—En un día, atrapé 25 topos. Salí temprano en la mañana y ubiqué las trampas. Luego fui a la escuela y cuando volví, había topos en varias de las trampas.

Con el dinero que ganó con los topos, Celestin compró un cordero. Crió al cordero, lo vendió y con el dinero, compró una cabra. Luego compró una cabra más y un nuevo cordero. Con el excremento de las cabras y el cordero, Celestin hace abono que vende en el mercado. A veces, los campesinos vienen directamente a comprarle a él.

Más y más animales

Con el dinero, Celestin quiere

comprar más animales y alimento para ellos. También ayuda a su mamá y se paga él mismo su ropa y lo que necesita para la escuela.

La mamá de Celestin participa en el grupo solidario del pueblo. Ha recibido un préstamo para poder sembrar frutas y verduras, que vende en el mercado. También pudo comprar una vaca y un ternero.

—Alimento a todos los animales antes de ir a clases. Cuando vuelvo a casa, los cuido de nuevo. Después estudio la lección antes de que oscurezca. A Celestin le gusta reparar bicicletas y suele ayudar a un reparador de bicicletas. Un día, espera tener su propia bicicletería y quizá también poder comprarse una motocicleta propia. 🌐



Medicina crucial

La medicina que frena al virus, que Celestin toma a diario, hace que pueda tener una larga vida sin enfermarse de sida.

FVS Amade ayuda a los portadores de vih

Las mujeres embarazadas pueden transmitir el virus del vih a su hijo cuando nace. El vih también puede transmitirse cuando una persona portadora del virus tiene relaciones sexuales sin protección con otra persona. La sangre de una persona portadora del virus vih también puede contagiar. Actualmente no es posible curar el vih, pero con la ayuda de medicinas para detener su avance, es posible evitar que a partir del virus se desarrolle la enfermedad del sida, que es mortal. Se puede vivir toda la vida con vih si uno toma esas medicinas. Alrededor de 84.000 personas de Burundi tienen vih. Dos de cada tres de ellas reciben medicinas. La cantidad de personas que viven con vih ha disminuido drásticamente en los últimos años en Burundi. FVS Amade dirige dos clínicas que brindan tratamiento a las personas con vih.



Celestin frente a la casa que el abogado de FVS Amade lo ayudó a conseguir de parte de la familia de su padre.



¿POR QUÉ SE NOMINA A ASHOK?

Nominado a héroe de los derechos del niño Ashok Dyalchand

PÁGINAS
52-69

Ashok Dyalchand es nominado al Premio de los Niños del Mundo por su lucha de más de 40 años contra el matrimonio infantil y en favor de los derechos de las niñas de India.

Cada día, 15.600 niñas son sometidas al matrimonio infantil en India. Las niñas deben dejar la escuela, convertirse en esclavas en la casa del marido y correr el riesgo de morir si quedan embarazadas, porque su cuerpo aún no está preparado para dar a luz.

Para salvar la vida de las niñas, mejorar su situación y poner fin al matrimonio infantil, Ashok y su organización IHMP han creado clubes de chicas. Desde su comienzo en 1975, 50.000 niñas de 500 pueblos han aprendido acerca de sus derechos y habilidades para la vida. Gracias a los conocimientos, la confianza en sí mismas y el apoyo mutuo, las chicas logran convencer a sus padres de no obligarlas a contraer matrimonio, y de que en cambio las dejen terminar la escuela. Ashok también ha creado clubes de varones, en los que hasta ahora 5.000 chicos y hombres jóvenes han aprendido acerca del matrimonio infantil, los derechos de las niñas y la igualdad.

Cuando Ashok comenzó su misión, las niñas de los pueblos en los que trabaja IHMP tenían en promedio 14 años al ser dadas en matrimonio. Hoy tienen 17 años. La edad de las chicas al llegar al primer parto subió a un promedio de 18 años. Esto hace que menos mamás y bebés mueran en el parto. En los pueblos donde trabaja Ashok, también mejoró la situación de las chicas.

Además, IHMP brinda formación a padres, policías, miembros de consejos municipales y trabajadores sociales de muchos países. Ashok luchó por la ley que prohíbe el aborto en base al sexo del feto, que empezó a regir en India en 1994.



–Ya desde que están en el vientre de la madre, las niñas son discriminadas y oprimidas, pues muchos padres de India quieren hacerse un aborto si el bebé es una niña, pese a que es ilegal. Si la niña nace, muchos de sus derechos fundamentales le serán arrebatados. La peor violación es ser obligada a casarse siendo niña. Cada día, 15.600 niñas son sometidas al matrimonio infantil en India. Mi trabajo es ponerle fin a eso –dice Ashok Dyalchand, que ha luchado durante más de 40 años por los derechos de las niñas.

Crecí en un hermoso chalet rodeado por un gran jardín. Mi mamá era médica y mi papá dirigía una gran organización. Iba a la mejor escuela de la ciudad de Simla y en mi tiempo libre jugaba al billar, al hockey y al pingpong –cuenta Ashok–. Decidí seguir los pasos de mi madre e ingresé en la mejor facultad de medicina de India. Quería ser un oftalmólogo exitoso, traba-

jar en un buen hospital de una gran ciudad, ganar mucho dinero y llevar una vida placentera.

Hospital móvil

Cuando llegó el momento de hacer sus prácticas médicas, Ashok acompañó a un equipo de asistencia sanitaria que recorría los pueblos de montaña. Era una especie de “hospital móvil rural” que realizaba operaciones de los

Todas las niñas de India

–Como trabajamos mediante un sistema estatal de trabajadoras de la salud que ya existía, en realidad, ¡podríamos llegar a todas las niñas de India con nuestro programa contra el matrimonio infantil y en favor de los derechos de las niñas! –dice Ashok.

ojos a personas pobres que de otro modo nunca habrían recibido ayuda.

–No lo hacía porque era una buena persona, sino que pensaba regresar a la ciudad y a la buena vida tan pronto como fuera posible. Pero sabía que el hospital móvil iba a darme mucha experiencia práctica en corto tiempo, ya que examinábamos a 400 pacientes por día y hacíamos 200 operaciones por semana.



Niñas en la basura

—Entendimos que la situación de las chicas en India era mucho más grave de lo que habíamos creído en un principio y que la discriminación hacia las chicas comenzaba ya desde que estaban en el vientre de su madre. Muchos padres decidían hacerse un aborto si descubrían mediante un estudio de ultrasonido que el bebé era una niña. Y en toda India se encontraban en la basura cuerpos de bebas que habían sido asesinadas al nacer —cuenta Ashok acongojado. Él tuvo una participación importante en el movimiento que logró que en 1994 empezara a regir en India una ley que prohíbe el aborto en base al sexo del feto.

Ashok viajó con el hospital móvil durante tres años y conoció un mundo totalmente diferente de aquel al que estaba acostumbrado.

—Había crecido entre lujos, protegido de los problemas de la comunidad. Antes de viajar con el hospital móvil, ni siquiera había estado en un pueblo indio.

Entonces Ashok estuvo rodeado de personas muy pobres. Adultos y niños que estaban hambrientos y enfermos y que no accedían a ninguna educación.

La niña de Tíbet

Un día, Ashok examinó a una pequeña niña pobre refugiada del Tíbet. Vio que tenía una enfermedad ocular que podía curarse si rápidamente recibía el tratamiento apropiado. De otro modo, la niña quedaría ciega. Ashok la acostó en una de las camas del hospital. Pero su jefe se enojó y echó a la

niña, pues las camas eran sólo para los pacientes que iban a ser operados.

—Una semana después vi a la niña en el mercado, que se apoyaba en su mamá. Me sentí desesperado al entender que la niña ya se había quedado ciega. Me avergoncé de no haber luchado con más vehemencia por ella.

Ashok buscó a su jefe y gritó: “Ha hecho que una pequeña niña quedara ciega. No pienso seguir ni un minuto más en su maldito hospital”.

—Salí raudamente y nunca regresé. Para entonces, ya sabía que no iba a poder realizar mi plan de convertirme en un oftalmólogo bien pago de un hospital prestigioso. La pequeña niña me había hecho cambiar para siempre.

Las mujeres morían

Ashok tomó la decisión de brindar asistencia a personas pobres. En 1975 se hizo cargo

de un viejo hospital de cinco camas en la pequeña ciudad de Pachod, donde una fuerte sequía de cuatro años había provocado una hambruna.

—Recorría el lugar en motocicleta para hablar con las personas y entender lo que en ver-

dad necesitaban. Salía todos los días, pues era el único médico en una región donde había 78 pueblos. Hacía entrevistas, revisiones y operaciones, y luego volvía a montar mi motocicleta!

Pronto Ashok comprendió que

Peligros que viven las niñas en India

- 240.000 niñas menores de cinco años mueren anualmente debido a la discriminación, pues reciben menos alimentos, asistencia médica y cuidados que los varones.
- Más de 3,7 millones de niñas no van a la escuela.
- Con más de 200 millones de mujeres que no saben leer ni escribir, India es el país con mayor cantidad de niñas y mujeres analfabetas del mundo.
- Cada cinco minutos, hay una denuncia policial por maltrato contra la mujer.
- 92 niñas y mujeres son violadas cada día (2014).
- De 11 a 16 millones de fetos femeninos pueden haber sido abortados entre 1990 y 2018.



Esta es la motocicleta con la que Ashok viajó hace 43 años para hablar con las personas de los pueblos y comprender lo que realmente necesitaban. Era el único médico en una región con 78 pueblos.



los aldeanos consideraban que el principal problema era que muchas mujeres embarazadas morían porque no había una buena asistencia materna para las mujeres durante el embarazo ni ayuda en el momento del parto.

–Todos los caminos hacia el hospital eran malos y el transporte se realizaba con carretas tiradas por bueyes.

Durante mi primera semana en el hospital, dos muchachas y sus hijos nonatos murieron porque no llegaron a tiempo al hospital.

Ashok tuvo la idea de enseñar asistencia materna básica a las “dai”, las comadronas tradicionales que hay en los pueblos indios. Así podrían descubrir mucho más temprano

en el embarazo si una mujer necesitaba asistencia médica en el hospital. Su idea resultó funcionar muy bien y se extendió por toda India. Gran cantidad de chicas y mujeres embarazadas fueron al pequeño hospital de Ashok. Así se pudo salvar la vida de muchas mujeres y de sus hijos.

Matrimonio infantil

–Nos dimos cuenta de que

muchos de los problemas que tenían las jóvenes embarazadas se relacionaban justamente con su juventud. Más de 8 de cada 10 chicas de los pueblos se casaban antes de cumplir los 18 años de edad; la mayoría sólo tenía 14. Las chicas quedaban embarazadas antes de que su cuerpo estuviera preparado para dar a luz a un hijo, pues ellas mismas aún eran niñas. A menudo,

tanto la chica como el bebé morían en el parto. Sentí que teníamos que poner fin al matrimonio infantil para salvar vidas, pero también porque todas las chicas afectadas perdían su propia niñez y se violaban sus derechos.

Ashok observó que se trataba peor a las niñas mucho antes de llegar al matrimonio.

–Ya desde muy temprano en la vida, los varones eran mucho mejor cuidados que las niñas. Los hijos varones recibían más leche materna, comida, vacunas y asistencia sanitaria que las hijas. Las niñas a menudo estaban desnutridas y, cuando se enfermaban, las llevaban al médico más tarde o nunca.

Ashok observó que mientras los varones iban a la escuela y pasaban tiempo con sus amigos, las niñas de los pueblos se quedaban en su casa, hacían todas las tareas domésticas y cuidaban a los hermanos menores. La idea era que las niñas se prepararan para ser la esposa de alguien y la madre de alguien, no para poder vivir su propia vida.

–Quisimos convertirnos en



12 millones de novias niñas

- Cada año, 12 millones de niñas son obligadas a casarse antes de cumplir los 18 años en todo el mundo. Son 23 niñas por minuto, o casi una niña cada dos segundos.
- 1 de cada 5 niñas del mundo es dada en matrimonio antes de cumplir los 18 años de edad.
- Cada día, 15.600 niñas son dadas en matrimonio en India, con una edad promedio de 15 años, pese a que el matrimonio infantil está prohibido.
- India es el país con mayor cantidad de novias niñas de todo el mundo.
- La Convención de la ONU de los Derechos del Niño prohíbe el matrimonio infantil, pero 93 países del mundo permiten que se dé en matrimonio a las niñas antes de los catorce años de edad.
- Una de las metas de la ONU para el año 2030 es poner fin al matrimonio infantil.
- Si no se logra disminuir la cantidad de novias niñas, se calcula que en 2050 habrá habido 1.200 millones de niñas novias en todo el mundo.

¡Nosotros participamos en los clubes de Ashok!



Ajay, 17



Anjali, 14



Akosh, 17



Anjali, 14



Akosh, 16



Anyum, 14



Akosh, 17



Ashok y el trabajo de su organización han llegado a 50.000 niñas. La mitad de ellas son niñas solteras de 500 pueblos, que asistieron al curso de habilidades para la vida y ahora pertenecen al club de niñas.

El libro de habilidades para la vida, que es muy importante para las niñas.



la voz y los protectores de las niñas.

En 1985, Ashok y sus siete colaboradores crearon la organización IHMP (Institute of Health Management Pachod), un centro que brindara asistencia materna y sanitaria preventiva y luchara contra el matrimonio infantil y en favor de los derechos de las niñas.

La niña esclava

–Nada viola tanto los derechos de una niña como somerterla al matrimonio infantil. Se la obliga a dejar la escuela para ser en cambio la esclava de su marido, tener a sus hijos y hacer todas las tareas domésticas. Se la despoja de

su familia, sus amigos, su libertad y sus sueños. La niña se convierte en una reclusa en su propio hogar. Me preguntaba si las familias en realidad deseaban una vida diferente para sus hijas. Además, el matrimonio infantil está prohibido en India –explica Ashok.

Después de charlar con miles de aldeanos, Ashok entendió muchos puntos importantes. La mayoría de las familias no quería dar en matrimonio a sus hijas siendo niñas, pero las viejas tradiciones, la presión del grupo y la pobreza las hacían sentir que no tenían otra opción. Todos los vecinos se volvían muy suspicaces si una familia no

casaba a su hija a corta edad como siempre se había hecho en el pueblo. Los chismorreos aumentaban. “La hija debe tener algo malo para que no quieran casarla. Quizá haya algo malo en toda la familia”.

En India, la familia de la niña paga una dote, dowry, a la familia del hombre al llegar el momento de la boda, aunque esto también está prohibido por la ley india. La dote puede ser dinero, muebles, joyas, autos, motocicletas, ganado y otras posesiones. Cuanto mayor sea la niña, más deberá pagar su familia. Por eso las familias pobres a menudo se sienten obligadas a dar en matrimonio a sus hijas a corta edad. De esa forma

resulta más barato. Como la niña se casará tan pronto, las familias tampoco le ven sentido a dejarla ir mucho tiempo a la escuela. Es dinero malgastado, pues de todas formas la hija no va a aportar dinero a la familia, sino que será ama de casa y se ocupará de su nueva familia. Además, las familias temen que los muchachos y los hombres sometan a sus hijas a abusos sexuales si se mueven fuera del hogar, como por ejemplo, al ir y volver de la escuela. Eso daña la honra de la niña y de su familia y dificulta entregar a la niña en matrimonio.



Anand, 17



Ashawini, 14



Bhimrau, 17



Ashawini, 13



Chetan, 16



Bhagyshree, 14



Koran, 15



Gangasagar, 12



Habilidades para la vida

–Vimos que se violaban los derechos de las niñas porque no había igualdad en la sociedad, sino que de muchas maneras se desvalorizaba a las niñas y a las mujeres. Se las privaba del conocimiento y el poder sobre su propia vida. También entendimos que muchas familias no querían que fuera así, sino que deseaban que sus hijas se salvaran del matrimonio infantil, terminaran la escuela, tuvieran más conocimientos y fueran felices.

Los aldeanos y Ashok decidieron crear clubes sólo para chicas, donde pudieran fortalecerse unas a otras y aprender cosas importantes. Juntos desarrollaron un manual para la materia “Habilidades para la vida”, que ayudara a las chicas a estar mejor en la vida. Las materias se eligieron a partir de lo que los aldeanos consideraban importante que

las chicas conocieran. Había de todo, desde los derechos de las niñas, la menstruación, la salud, dónde se denuncian los abusos y cómo funciona un banco hasta aprender artesanías para poder mantenerse al llegar a la adultez. Al impartir más conocimientos, Ashok esperaba que las niñas, las familias y los pueblos enteros hicieran aumentar el estatus de las niñas y así protegerlas del matrimonio infantil de una forma más efectiva.

Clubes de chicas

–Como las chicas nunca o rara vez se movían fuera del hogar o la escuela, tuvimos que reflexionar para que los pueblos aprobaran nuestro trabajo. Dos puntos muy importantes eran encontrar una forma y un lugar seguro donde las niñas se encontraran y aprendieran.

Los mismos pueblerinos podían proponer lugares para

Esto es lo que aprenden las chicas en los clubes de Ashok:

- Sobre los derechos del niño.
- Sobre los derechos de las niñas.
- Sobre el matrimonio infantil.
- Sobre la menstruación, la salud y la convivencia.
- Sobre el derecho de la mujer al divorcio.
- Sobre la violencia de los hombres hacia las mujeres, por ej., al maltratar a la esposa.
- Cómo y dónde las chicas pueden hacer una denuncia si sufrieron un abuso.
- A usar tablets e Internet.
- Un oficio, por ejemplo, la costura.
- Cómo funciona la sociedad, por ejemplo, la policía, los bancos y el consejo municipal.

–Hacemos visitas de estudio con los clubes de chicas. Antes, sólo los hombres sabían cómo funcionaba la sociedad. Las mujeres eran totalmente impotentes y dependientes de los hombres. Ahora tenemos más conocimientos y, con ello, más control sobre nuestra vida –dice Salia, 15, una de las de alrededor de 25.000 chicas que hasta ahora han asistido a los cursos de habilidades para la vida de Ashok.

Camino al club de chicas.





la enseñanza de habilidades para la vida. Podía ser la sala de reuniones del pueblo, un templo o un aula de clases después del horario escolar. Dado que los aldeanos confiaban mucho en las trabajadoras de la salud estatales presentes en cada pueblo de India, a las que se llama Asha, Ashok pensó que ellas serían maestras perfectas para las niñas. IHMP entrenó a las trabajadoras de la salud para enseñar habilidades para la vida y en 1999 se crearon los primeros clubes. Cada club estaba formado por 25 chicas solteras de entre 11 y 19 años de edad que se encontraban dos veces por semana durante un semestre.

—La confianza de las chicas en sí mismas creció a medida que adquirían más conocimientos y tenían la posibilidad de salir de su casa para hablar entre sí en un lugar que sólo era para ellas y donde sus puntos de vista se tenían en cuenta. Las niñas difundían lo que aprendían sobre los derechos de las niñas entre sus padres y vecinos.

Ashok y IHMP crearon clubes de chicas en un pueblo tras otro. Antes de que el curso terminara, las niñas elegían a una de su grupo para que recibiera formación en liderazgo y luego dirigiera el club y la enseñanza a partir de allí. Los clubes de chicas también empezaron a hacer manifestaciones y teatro callejero por sus derechos en los pueblos. IHMP enseñó a padres, policías, miembros del consejo del pueblo y otras personas sobre los derechos de las niñas.

Chicas valientes

Después de un tiempo, empezó a pasar algo con el matri-



Reunión en el club de varones

Los niños se reúnen una vez al mes y aprenden sobre los derechos de las niñas, la infancia y la igualdad de género.

monio infantil en los pueblos que rodeaban Pachod.

—Las chicas que habían asistido al curso de habilidades para la vida y que seguían participando de los clubes de chicas, lograron detener un matrimonio tras otro y terminar la escuela. Las chicas

habían ganado conocimientos y valor. Habían aprendido a defender su postura con buenos argumentos y así lograban convencer a sus padres de frenar un matrimonio infantil ya planeado. Un grupo que antes había sido totalmente invisible e impotente, de repente

lograba explicar sus derechos y por qué era importante que también las hijas terminaran la escuela y aprendieran un oficio! —explica Ashok.

Aunque el trabajo iba bien, Ashok temía que el desarrollo fuera demasiado lento. Todavía se obligaba a gran

Así trabajan Ashok e IHMP

Ashok e IHMP luchan contra el matrimonio infantil y en favor de los derechos de las niñas mediante:

- La creación de clubes para chicas solteras, en los que aprenden acerca de sus derechos y habilidades para la vida. Los clubes de chicas funcionan también como lugares seguros para las niñas, en los que pueden hablar sobre temas que son importantes para ellas.
- La creación de clubes para muchachos solteros, en los que aprenden acerca del matrimonio infantil, los derechos de las niñas y la igualdad.
- La enseñanza a parejas de recién casados, en las que la novia es una niña menor de 18 años, acerca de los derechos de las niñas y de la importancia de retrasar el primer embarazo todo lo posible para salvar la vida tanto de la chica como del bebé.
- La enseñanza a padres, policías, miembros de consejos municipales y trabajadores sociales de muchos países acerca de los derechos de las niñas y la igualdad.



Sandeep, 17



Palavi, 14



Rupali, 12



Subhesh, 15



Sania, 13



Vinad, 17



Seema, 14



Vinad, 22



Uramila, 14





El hermano mayor de Baisheli y Arati participa en uno de los clubes de varones de Ashok. Ha hecho que comience a ayudar en casa para que sus hermanas tengan tiempo para jugar y hacer la tarea.

500 pueblos, que asistieron al curso de habilidades para la vida y ahora pertenecen a un club de chicas. Hasta el momento, se ha alcanzado a 5.000 chicos y muchachos solteros a través de los clubes de varones.

La edad de las chicas al llegar al primer parto ha subido a los 18 años en los pueblos en los que trabaja IHMP. Menos mamás y bebés mueren en el parto. Actualmente, IHMP trabaja en 173 pueblos y tiene 120 colaboradores, como médicos, enfermeros, investigadores y asistentes sociales.

—Cuando comenzamos nuestro trabajo en Pachod, la edad promedio de las chicas al casarse era de 14 años. Hoy es de 17. Es mejor, pero claro que no estaremos satisfechos hasta que todas las que se casen tengan al menos 18 años.

La situación de las chicas mejoró notablemente en los pueblos en los que trabaja Ashok y la reputación de su trabajo se extendió por todo el mundo. IHMP ha ofrecido cursos de formación para trabajadores sociales de Afganistán, Bangladesh, Nepal, Sri Lanka, Tailandia, Etiopía, Kenya, Somalia y Sudán, en el centro de Pachod.

—Nuestras metas son la libertad de las niñas y una sociedad libre de la discriminación por sexo y la desigualdad. Nos queda un largo camino que recorrer, pero cada vez que veo a las chicas en nuestros clubes y las oigo hablar de sus sueños para el futuro, ise renuevan mis fuerzas para continuar con esta importante misión! —dice Ashok. 🌐

cantidad de chicas a casarse y muchas morían al dar a luz.

—Empezamos a trabajar con parejas recién casadas en las que la chica era una niña, es decir, menor de 18 años. Les explicábamos a ella, su marido y todo el pueblo acerca de los peligros que implicaba que la chica quedara embarazada, e intentábamos que se postergara el primer embarazo todo el tiempo posible. Junto a las trabajadoras de la salud estatales, intentamos cambiar la visión de la gente de cuál era la edad adecuada para casarse. Explicábamos cuáles eran las ventajas de los métodos anti-

conceptivos y enseñábamos sobre los derechos de las niñas. También nos ocupamos de que las chicas recibieran apoyo y tuvieran controles sanitarios regularmente. De ese modo se evitó la muerte de muchas jóvenes.

¿Y los varones?

Durante su trabajo a lo largo de cuarenta años, Ashok y IHMP nunca encontraron realmente ninguna oposición seria, pues lo que hacen se basa en lo que los aldeanos mismos desean para sus hijas. Pero en algunas ocasiones, ocurrió que muchachos ado-

lescentes y hombres jóvenes de los pueblos les arrojaron piedras y gritaron: “¡Les enseñan a las chicas a pararse sobre nuestras cabezas! ¡La próxima vez que vengamos, vamos a apedrearlos!”.

Ashok comprendió que los muchachos se sentían hechos a un lado y que eso era un grave error.

—Por supuesto, los varones deben entender y participar para que podamos detener el matrimonio infantil. Son los hombres quienes se casan con chicas demasiado jóvenes, y son los varones y hombres quienes golpean y discriminan a las chicas y mujeres. Por eso, los varones también deben participar y aprender sobre la igualdad.

En 2014, Ashok y IHMP también empezaron a crear clubes para varones, que funcionan más o menos como los clubes de chicas. Los varones se encuentran una vez por mes y aprenden acerca de los derechos de las niñas, el matrimonio infantil y la igualdad.

Grandes avances

El trabajo de Ashok ha alcanzado a 50.000 niñas. La mitad de ellas son chicas solteras de

Juntos

—Nunca habría logrado hacer este trabajo solo. Sin mis amigos y compañeros de trabajo, la lucha por los derechos de las niñas nunca se habría podido librar. Somos un equipo —dice Ashok. Manisha, en la oficina de Pachod, ha trabajado con él desde el principio.





El teatro salva la vida de las chicas

Es de noche en la pequeña ciudad de Jamkhed. Junto a un templo, en un concurrido cruce de calles, uno de los clubes de chicas de Ashok representa una obra teatral por los derechos de las niñas. Koyal, 14, y Dipali, 13, realizan danzas y un número teatral emocionante. El público, compuesto por varones, chicas, hombres y mujeres de todas las edades, está absorto en lo que ve y oye.

—El teatro callejero es una forma muy buena de hacer que la gente aprenda cosas importantes —dice Koyal después de la presentación.

La canción de nuestro número de danza habla de no matar a las chicas, sino de, en cambio, darnos la

oportunidad de ir a la escuela y tener una vida mejor. En India, pasa que las chicas son asesinadas antes de nacer



cuando los padres se hacen un aborto si averiguan que es una niña quien está en el vientre. También puede pasar que asesinen a las niñas después de nacer, cuando descubren que el bebé es una niña —dice Dipali con tristeza.

Koyal asiente e intenta explicar:

—En la boda, la familia de la niña paga la dote a la familia del esposo. Paga toda la fiesta de casamiento, le da dinero, enseres domésticos, cabras, autos y otras cosas a la familia del esposo. La dote es demasiado gasto para muchas familias pobres y es por eso que deciden deshacerse de sus hijas. Un hijo no cuesta dinero. En cambio, cuando el hijo se casa, una nueva chica se incorpora a la familia. Se gana

dinero con un hijo varón y se pierde dinero con una hija mujer —dice.

—¡Me enojo tanto cuando pienso en eso! No está bien y es por eso que hacemos teatro callejero. Tratamos de cambiar la forma en que la gente ve a las chicas. Transmitir que las chicas tienen el mismo valor que los varones —dice Dipali.

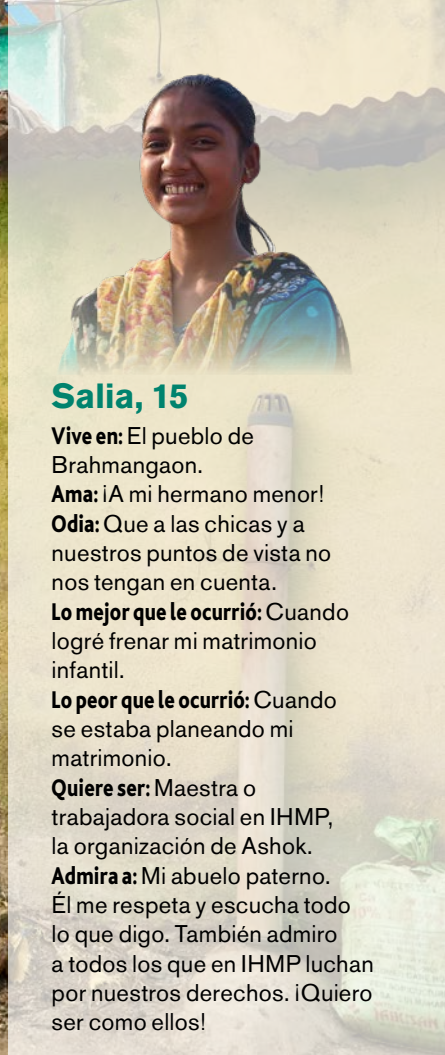
Pero aunque las obras del club de chicas a menudo tratan de temas difíciles, y aunque actúan frente a un gran público, las chicas no dudan ni un segundo.

—No estamos para nada nerviosas cuando actuamos, sólo es divertido. Es importante. ¡Vamos a seguir con esto por mucho tiempo! 🌍

¡No a la dote!

—La dote no está nada bien. Crea grandes problemas para las chicas. Está prohibido por ley, pero ocurre de todos modos —dice Koyal. En el futuro, Koyal quiere ser médica y Dipali, policía.

Familia
contra el
matrimonio
infantil.



Salia, 15

Vive en: El pueblo de Brahmanaon.

Ama: ¡A mi hermano menor!

Odia: Que a las chicas y a nuestros puntos de vista no nos tengan en cuenta.

Lo mejor que le ocurrió: Cuando logré frenar mi matrimonio infantil.

Lo peor que le ocurrió: Cuando se estaba planeando mi matrimonio.

Quiere ser: Maestra o trabajadora social en IHMP, la organización de Ashok.

Admira a: Mi abuelo paterno. Él me respeta y escucha todo lo que digo. También admiro a todos los que en IHMP luchan por nuestros derechos. ¡Quiero ser como ellos!

Huelga de hambre de Salia contra el

—Sin el club de chicas de Ashok, mi vida habría sido totalmente distinta. Habría estado casada, me habrían obligado a dejar la escuela y, probablemente, ya habría sido mamá, pese a que yo misma solo soy una niña. Es decir, si hubiera sobrevivido al parto. Mi vida habría estado terminada—dice Salia, 15, con seriedad. Ella iba camino a convertirse en una de las 15.600 niñas de India que a diario son obligadas a contraer matrimonio.

“**E**se día, hace dos años, era un día como todos los demás. Estaba sentada junto al fuego con mi mamá, charlando y ayudándola a preparar la comida. Ella hacía una cazuela de verduras y yo cortaba el pan chapati. Mientras estábamos allí, vino de visita una mujer cercana a la familia. Eso no fue nada extraño. Los parientes, vecinos y amigos a menudo se visitan en nuestros pueblos. Comimos, hablamos y lo pasa-

mos bien. Pero un poco más tarde, después de la cena, todo cambió. De repente, oí que la mujer decía:

—Quiero que me den a su hija, Salia, como esposa para mi hijo.

Me sentí consternada y empecé a llorar. Realmente no quería casarme. Quería ir a la escuela, que me encantaba. Sólo tenía trece años y sabía que su hijo tenía al menos 10 años más que yo, que era un hombre adulto. No parecía real.

Hacemos resistencia

Yo participaba en uno de los clubes de chicas de Ashok y había aprendido mucho sobre lo malo que es el matrimonio infantil. Sabía que iban a obligarme a dejar la escuela y que había un alto riesgo de que mi hijo y yo muriéramos si quedaba embarazada. En primer lugar, sabía que el matrimonio infantil era ilegal.

Me sentí preocupada y enojada. Me parecía extraño que mi familia estuviera discutiendo darme en matrimonio. Lloré y por la noche no pude dormir. Los pensamientos me daban vueltas en la cabeza. La mujer se quedó a dormir, pero al día siguiente no le dije ni una palabra antes de irme a la escuela. Sentía que ella quería destruir mi vida. Y cuando llegué a la escuela, me resultó imposible concentrarme. Me dolía demasiado.



Educación para una vida mejor

—¡Es muy importante que las chicas reciban educación! Si una chica que tiene poca o ninguna educación es obligada a casarse cuando tiene 12 o 13 años, es fácil para un hombre adulto tratarla como su pertenencia. Él la domina y hace lo que quiere. Pero si la chica fue a la escuela y tiene más de 18 años, no resulta tan fácil. Entonces ella tiene más conocimientos, más autoconfianza y es más independiente, y puede tener una vida mejor—dice Salia.



matrimonio infantil



Salia pica el chili y hace pan chapati con su mamá.

TEXTO: ANDREAS LÖNN FOTO: JOHAN BJERKE



—Lo más hermoso que tengo son las cosas de la escuela. Los libros, mis lapiceras y mi maletín escolar —dice Salia. Aquí ella hace la tarea junto a su hermano menor.

Estaba tan preocupada que decidí pedir ayuda a mis amigas Rojina y Saima. También eran parte del club de chicas. Juntas, decidimos resistir. Aunque obviamente me sentía muy mal, era agradable no estar sola.



Tres generaciones

Tanto Sajida, la mamá de Salia, como Jeitun, su abuela paterna, se casaron cuando tenían doce años. —Cuando era pequeña, las chicas no iban a la escuela. No había nadie que pensara en nosotras. Me parece muy bien que Salia no se haya casado todavía, sino que pueda terminar la escuela y tener un futuro mejor —dice la abuela.

Huelga de hambre

Rojina me acompañó a casa después de la escuela y les contó a mis padres acerca de una chica que había sido



El papá y el abuelo son buenos hombres

—En mi familia, mamá y papá deciden juntos. Pero lo común es que el papá tenga más poder en la familia y decida si se debe arreglar o no un matrimonio. Amo a mi papá, Samad, ¡porque decidió cancelar mi matrimonio! Y mi abuelo paterno, Jalal, cambió por completo. Primero pensaba que el matrimonio estaba bien, ahora, para nada. Está orgulloso de que yo dirija un club de chicas, viaje a la ciudad de Pachod y amplíe mis conocimientos sobre los derechos de las niñas. Quiere acompañarme allá, ¡y eso me pone muy contenta!



entregada en un matrimonio arreglado. La chica se sintió tan desesperada que se quitó la vida ahogándose en el pozo del pueblo.

Mamá se asustó al oír esto y habló con papá. Yo sabía que en realidad papá estaba de mi lado, pero aún así me preocupaba que se sintiera presionado y aceptara la propuesta de la mujer.

Al mismo tiempo que les enseñábamos a mamá, papá y el resto de la familia acerca del matrimonio infantil y los derechos de las niñas, empecé una huelga de hambre. Les dije:

—No voy a comer nada hasta que pongan fin a esta boda. ¡Quiero ir a la escuela! ¡Me niego a casarme!

Al final, toda mi familia entendió que lo decía en serio y canceló la boda. ¡Me puse muy feliz y me sentí libre! Por el contrario, la mujer y su familia se enojaron y decepcionaron. Después de esto, todavía no hablan con nosotros.

Club de chicas de Ashok

Fue gracias al club de chicas de Ashok que recibí información y apoyo, y gané valor para atreverme a hablar con mi



familia y luchar contra el matrimonio infantil. ¡Ashok me salvó la vida y me siento muy agradecida por eso!

Me sumé al club de chicas de nuestro pueblo cuando tenía trece años y ahora yo misma coordino un club de chicas dos veces por semana con mis amigas Rojina y Saima. Somos veinte chicas que se reúnen todos los miércoles y sábados, ¡y me encanta! Las reuniones duran dos semanas. Pasamos el tiempo juntas y nos divertimos, pero principalmente hablamos de los derechos de las niñas.

Aquí las chicas sufren muchos abusos. Las chicas nunca podemos decidir si queremos o no ir a la escuela.

Nunca podemos decidir si nos casaremos y cuándo lo haremos. Las chicas hacen todas las tareas domésticas porque las familias y la sociedad consideran que debemos estar preparadas para la vida como mujeres casadas. Poder ocuparnos del esposo y los hijos. Así que acarreamos agua, cocinamos, lavamos los platos, limpiamos y lavamos la ropa. Además, tratamos de tener tiempo para ir a clases y hacer la tarea, ¡si tenemos la suerte de ir a la escuela! A veces, los varones ayudan a su papá en la agricultura, pero a menudo no hacen nada más que pasar el rato con sus amigos. ¡Eso no es justo!

¡Hacemos bien!

A través del club de chicas aprendemos y juntas nos volvemos más fuertes. Aumenta la confianza en nosotras mismas y nos atrevemos a decir nuestra opinión. Y ahora que somos muchas, ¡la gente empieza a escucharnos!

Invitamos tanto a adultos como a niños en reuniones del pueblo, en las que contamos acerca de los derechos de las niñas. Hace poco hicimos una marcha de protesta a través del pueblo. Al empezar, éramos cuarenta chicas, pero más y más se sumaban por el camino, ¡así que cuando terminamos éramos muchas! Llevamos carteles y gritábamos que se debe acabar con el matrimonio infantil y que se

El cartel que Salia, Rojina y Saima les muestran a las demás, dice:

Lo que vamos a aprender hoy

¿Qué es el matrimonio infantil?

¿Cuáles son las desventajas del matrimonio infantil?

Según la ley, ¿qué edad deben tener un varón y una chica para poder casarse?

deben respetar los derechos de las niñas. Claro que algunos adultos estaban descontentos con nosotras y ciertos chicos nos provocaban y se reían, pero no nos importó. Sabemos que lo que hacemos está bien.

Esto es importante para mí.



¿Por qué se somete a las niñas al matrimonio infantil?

Salia cree que el matrimonio infantil se debe a tres motivos principales:

Economía

Si una familia es pobre, puede dar en matrimonio a una hija y así hay una boca menos que alimentar.

Seguridad

Cuando una hija llega a la pubertad, los padres temen que sea violada o que sufra algún otro tipo de abuso. Se piensa que va a estar más segura dentro del matrimonio.

Honor

Si se cuida que la hija no sea violada, no tenga novios ni otras relaciones fuera del matrimonio, la familia conserva su honra y honor.





Orgullosa líder de los derechos de las niñas

–Después de que las chicas de mi edad del pueblo y yo terminamos el curso de habilidades para la vida que dicta la organización Ashok, las demás chicas me eligieron como líder de nuestro club. ¡Me sentí muy contenta y orgullosa! Junto a líderes de los clubes de otros pueblos, viajo periódicamente a Ashok para aprender todavía más sobre los derechos de las niñas y sobre cómo enseñar habilidades para la vida –dice Salia.

Quiero que otras chicas tengan las fuerzas para atreverse a decir que no al matrimonio infantil, como hice yo. Que todas las chicas conozcan sus derechos para que podamos protegernos mejor cuando violen nuestros derechos.”

El club de chicas es la libertad

–El club de chicas es el único lugar donde podemos ser totalmente libres. Allí podemos reunirnos y aprender cosas importantes sobre nuestra vida, hablar con las demás, reírnos y contarnos los problemas. Por lo común, no hay lugares de ese tipo ni posibilidades para que las chicas nos reunamos. En los pueblos como el mío, las chicas no tienen la oportunidad de hablar. Nuestros puntos de vista no son tenidos en cuenta. No somos escuchadas. Sin Ashok ni IHMP, nunca habríamos tenido esta libertad –dice Salia.

¡Bienvenidos!

–Hoy vamos a hablar sobre el matrimonio infantil y los derechos de las niñas –dice Salia dando la bienvenida a todas las chicas del club.



El conocimiento, ¡el mejor regalo!

—La enseñanza de habilidades para la vida que recibimos las chicas en la organización de Ashok me dio conocimientos y confianza en mí misma. Antes papá no pensaba para nada en mi educación. Ahora entendió, ¡y tiene para el futuro grandes planes para mí! —dice Rojina, 15, que sueña con ser maestra algún día.

Pero Rojina ya les enseña a los demás al ser líder de un club de chicas que decidieron llamar *Savitribai Phule*.

Savitribai Phule vivió en el siglo XIX. Fue la primera mujer maestra de India, creó una escuela para chicas y luchó por los derechos de las niñas y de las mujeres. Savitribai nos abrió camino a las chicas y es un ejemplo para mí. Siento un gran agradecimiento. Si no hubiera sido por ella, las chicas nunca habríamos tenido esta libertad. Sólo habríamos sido prisioneras en nuestro propio hogar.

Soy una de las líderes de nuestro club de chicas y a veces, cuando informamos sobre los derechos de las niñas en los pueblos o en las escue-

las, suelo actuar en representaciones teatrales sobre Savitribai Phule. Me parece que es importante, ya que su mensaje acerca de los derechos de las niñas es tan importante hoy como cuando ella vivió. Todavía hay muchas familias que no permiten a sus hijas ir a la escuela. Piensan que no tiene ningún sentido porque de todas formas la hija va a ser dada en matrimonio y pertenecer a otra familia.

Las chicas mejoran el pueblo

Me parece un pensamiento totalmente erróneo. Si una chica recibe educación, eso no



Rojina como alumna ...



... como maestra ...



... y como Savitribai Phule.

sólo va a cambiar su propia vida, sino que la familia, el pueblo y toda la sociedad van a cambiar para mejor.

Además, en India las chicas sufren acosos y violencia sexual. También es muy común la violencia de género en el hogar. Pero a medida que las chicas puedan ir a la escuela y aprender sobre sus derechos en clubes de chicas como el nuestro, creo que las cosas van a cambiar.

El conocimiento que adquirí en la organización de Ashok me dio confianza en mí misma. Como líder del club de chicas, transmito a otros, tanto niños como adultos, el conocimiento sobre los derechos de las niñas que recibí. Y brindar conocimientos es el regalo más hermoso que se le puede dar a alguien. Cuando lo hago, me siento un poco como Savitribai Phule, ¡y eso de verdad me enorgullece!” 🌍



El mismo valor

—Muchos adultos que ven mi presentación, se sorprenden de que una chica musulmana elija actuar en una obra sobre Savitribai, que era hindú. ¡Pero todos se alegran y opinan que es muy buena! —dice Rojina.



Aquí, Rojina les enseña a los estudiantes sobre los derechos de las niñas en su propia escuela, Swaraj Maahyamik Vidyalaya School, a través de una obra sobre Savitribai Phule, la primera mujer maestra de India.

—En el futuro, sueño con ser maestra. Voy a enseñar mucho sobre los derechos de las niñas y la igualdad. También quiero ser miembro del consejo del pueblo para poder influir —dice Rojina.

TEXTO: ANDREAS LÖNN FOTO: JOHAN BERKE





Saima fortalece a las chicas

Saima sólo tiene 16 años, pero en realidad, tendría que haber dejado la escuela y haberse casado hace mucho tiempo. En cambio, estudia y lucha para que las chicas puedan ser independientes y sean tratadas con respeto.

“**C**uando yo tenía trece años, una familia le hizo a mi papá por primera vez la pregunta de si quería darme en matrimonio.

Luego siguieron muchas otras propuestas. Pero papá dijo que no todas las veces. Explica que el casamiento no será tema de interés hasta que yo

haya ido quince años a la escuela, y eso significa que piensa que tengo que haber terminado de estudiar en la universidad.

Que él piense así tiene que ver con que siempre le conté lo que iba aprendiendo sobre los derechos de las chicas en el club de chicas de Ashok. Papá me permitió explicarle y lo entendió. ¡Lo amo por eso!



Independiente e igual

¡Manténganse informadas!

Saima les enseña a las chicas cómo funcionan una tablet e Internet.





¡El showroom de Saima!

El conocimiento y la confianza en mí misma que gané en la organización IHMP, de Ashok, me dio la posibilidad de seguir estudiando e intentar alcanzar mis sueños. Mi gran sueño es un día convertirme en médica.

Chicas independientes

Ahora participo y dirijo el club de chicas de nuestro pueblo. Como líder, IHMP me dio la oportunidad de ir a cursos acerca de cómo se usa una tablet. Ahora les enseño a otras chicas cómo se busca información en Internet y, de esa forma, podemos acceder a un montón de noticias y de información. Así las chicas sabemos lo que ocurre en la sociedad y en el mundo.

Poder usar la tablet nos levanta la autoestima y los demás nos tratan también con mayor respeto. Ahora la gente del pueblo nos escucha. Antes

no era así. Sólo los varones y los hombres eran los que estaban informados y tenían conocimientos. A las chicas se las excluía del conocimiento. Así a los hombres les resultaba fácil engañar a las chicas y aprovecharse de ellas. Las chicas se convertían en pertenencias con las que ellos podían hacer exactamente lo que querían. Ahora que tenemos conocimientos, podemos y nos atrevemos a expresar nuestros propios puntos de vista y así no es tan fácil aprovecharse de nosotras. Somos más respetadas. Nos volvemos más independientes.

Ganar dinero propio

La organización de Ashok también me ayudó a ir a un curso de costura, en el que recibí un certificado al terminar. Quería asistir al curso porque me gusta la ropa, pero también para saber que tenía



formación en un oficio. Al ser una chica, es muy importante, pues así podemos ganar nuestro propio dinero y, de esa manera, ser más independientes e iguales a los hombres.

Ahora coso ropa por encargo. Los clientes acuden a mí con la tela y yo coso. Cobro entre 100 y 200 rupias, según el tipo de trabajo del que se trate. Con el dinero, puedo pagar mis libros escolares y el billete de autobús hacia la escuela. Incluso puedo ayudar a mi familia con algo de dinero y eso me hace sentir muy bien.”

Con el sueldo paga los libros y billetes

–Cobro entre 100 y 200 rupias por prenda, según el tipo de trabajo del que se trate –dice Saima.





¡Los varones deben respetar a las chicas!

—Prometo lo siguiente: ¡No voy a casarme antes de cumplir los 21 años ni voy a casarme con una chica que sea menor de 18 años! Hay un ambiente solemne cuando los veinte chicos pronuncian juntos su promesa con voz fuerte y clara, tal como lo hacen siempre como cierre cada vez que tienen una reunión en su club.

Sagar, 15, y los demás chicos del pequeño pueblo de Rohilgad son parte de los cinco mil chicos y jóvenes que hasta ahora han sido alcanzados por el mensaje de Ashok de que las chicas y los varones tienen el mismo valor.



“ Los chicos del club de varones nos reunimos dos veces al mes y hablamos sobre el matrimonio infantil, el hostigamiento de las niñas, el maltrato hacia las esposas, la masculinidad, la igualdad y mucho más. Las reuniones duran dos horas y Ravindra, que nos enseña, hace trabajo social en la orga-

nización IHMP, de Ashok. Es importante que hablemos de estas cosas, porque las chicas lo pasan peor que los varones aquí. Por ejemplo, el matrimonio infantil todavía es algo que afecta a las chicas. En el club aprendemos que es ilegal obligar a casarse a una chica menor de dieciocho años, pero que algunas fami-

lias lo hacen de todos modos. Si una chica es dada en matrimonio siendo niña, debe dejar la escuela y en cambio, ocuparse de su esposo. No tiene que ser así. Todos los niños deben tener las mismas posibilidades de poder salir al mundo y a la vida. Si uno quiere alcanzar sus sueños, primero tiene que ir a la escuela.

Quiere cambiar

—La discriminación hacia las niñas no está bien. Me sumé al club de varones para tener más conocimientos, para poder participar junto a otros, influir y cambiar —dice Sagar.

Aquí los chicos reciben las clases de Ravindra, de IHMP, la organización de Ashok.



Sagar ayuda a acarrear agua y lavar la ropa ... y así, sus hermanas Baisheli, 13, y Arati, 12, también tienen tiempo de hacer la tarea, ver a sus amigas y jugar.

Lista de Sagar de cómo los varones agravian a las chicas

- Los hombres obligan a las chicas y a las mujeres a hacer todas las tareas domésticas.
- Los varones acosan a las chicas camino a la escuela. Dicen cosas tontas y obligan a las chicas a ver pornografía en el teléfono celular.
- Los hombres someten a sus hijas y hermanas al matrimonio infantil, que hace que tengan que dejar la escuela.
- Las chicas son hostigadas y maltratadas en su hogar por su papá y luego, por su esposo.
- Los varones someten a las chicas a violaciones y otras formas de violencia sexual.

Además, las chicas más jóvenes no están preparadas para tener hijos. Tanto la chica como el bebé recién nacido pueden morir en el parto. Y si sobreviven, de todas formas, la chica no está preparada para ocuparse de los hijos y la familia. Poniendo fin al matrimonio infantil, realmente se salva la vida de las chicas.

Un verdadero hombre

Antes se consideraba que un “verdadero hombre” era un sujeto grande y fuerte que golpeaba a su esposa. Él era el

“jefe” de la mujer y ella debía obedecer y hacer todo lo que él ordenara. En el club de varones de Ashok, aprendemos que un verdadero hombre respeta a las chicas y a las mujeres, las trata bien y ve a las mujeres como iguales.

Un buen hombre presta la misma atención a sus hijos y a sus hijas y les da las mismas oportunidades en la vida. Hace cosas buenas por toda la sociedad y por su pueblo. Sencillamente, es una buena persona.

Cuando sea adulto, quiero

ser un hombre así, pero intento serlo ya desde ahora. En casa, acarreo agua y lavo la ropa. Quiero ayudar para que mi mamá y mis hermanas no tengan que hacer todo. No habría estado bien que les pasara por encima a mis hermanas y les diera órdenes sobre qué hacer. Así es justo porque ellas a menudo ayudan a limpiar y hacer la comida.

Antes las chicas hacían todo en casa, pero aquí todo mejoró mucho después de las reuniones del club de varones, donde aprendemos sobre la igualdad.

Varones necesarios

Para que las chicas estén mejor, los varones debemos aprender sobre los derechos de las niñas y la igualdad. No sirve que sólo haya clubes de chicas, también tiene que haber clubes para nosotros, los varones, para que las chicas sean tratadas con respeto.

Si no existieran los clubes de

Ashok, todavía tendríamos muchos matrimonios infantiles arreglados aquí. Pero ahora empieza a ser diferente. Las chicas van a la escuela y son tratadas con más respeto, y pienso que en el futuro la vida va a ser buena para todos.”

El ejemplo de Ashok

—Ashok es un hombre que trata a las chicas y a las mujeres con respeto, como personas. Es un ejemplo importante y quiero ser como él —dice Sagar.



¿POR QUÉ SE NOMINA A GUYLANDE?

Nominada a Heroína de los Derechos del Niño Guylande Mésadiieu

PÁGINAS
70-87

Guylande Mésadiieu es nominada al Premio de los Niños del Mundo por su lucha en favor de los niños más vulnerables de Haití, los niños esclavos domésticos, en situación de calle y en prisión.

Entre 225.000 y 300.000 niños de Haití viven con una familia ajena a la suya como *restavèk*. Son esclavos domésticos. Rara vez pueden ir a la escuela, son golpeados y, a veces, sufren abusos sexuales. Cuando Guylande vio la cantidad de chicos que debían vivir en la calle o como esclavos domésticos, fundó junto a sus amigos la organización Zanmi Timoun, Amigos de los Niños. Desde entonces y por casi 20 años, Guylande ha luchado por los niños en riesgo. Zanmi Timoun busca a los niños esclavos domésticos, en situación de calle y en prisión, los ayuda a obtener una partida de nacimiento y a ir a la escuela. Los padres reciben pequeños préstamos para crear negocios o alguna otra actividad con la que la familia pueda ganar dinero y así no tener que enviar lejos a sus hijos como *restavèk*. Muchos niños están en la cárcel sin haber pasado por un juicio y son inocentes. Zanmi Timoun los ayuda a recuperar la libertad. En las escuelas de Zanmi Timoun, los niños pueden cursar dos grados cada año, porque empiezan más grandes.

Tras el gran terremoto de 2010, cientos de miles de niños quedaron en la calle y las familias que perdieron todo enviaron a sus hijos con otras familias como esclavos domésticos. Zanmi Timoun ayuda a muchos de esos niños.

Zanmi Timoun también quiere influir en los políticos de Haití. Eso ha llevado, entre otras cosas, a una ley nacional contra el tráfico y el abuso de los niños. El presidente designó a Guylande como la jefa del comité que debe controlar que la ley se cumpla.



Guylande se fue muy joven de su hogar. Mientras estudiaba para ser abogada, vio niños pobres que no iban a la escuela y debían trabajar como esclavos domésticos de otras familias. Decidió hacer algo al respecto y creó la organización Zanmi Timoun, Amigos de los Niños.

Cuando Guylande Mésadiieu estaba por empezar el secundario, su papá le dijo que debía mudarse a Puerto Príncipe, la capital de Haití.

—Aquí tienes tu uniforme escolar y una maleta de viaje con ropa —dijo el papá.

—¿Pero dónde voy a vivir? —preguntó Guylande.

—Hemos encontrado una vivienda —respondió el papá.

Guylande estaba acostumbrada. Su padre decidía la mayoría de las cosas. Ella solía comparar a su padre con un general. Su palabra era ley. Cuando ella tenía ocho años, él decidió que fuera a la escuela en otro pueblo.

Así que cuando sus padres dijeron que era tiempo de

que se fuera de casa, Guylande obedeció. Se mudó de su pueblo natal, en lo alto de las montañas, a las afueras de una gran ciudad.

En la capital se encontró con una pobreza que ya había visto en su pueblo, pero aquí había más personas sin trabajo y niños que no iban a la escuela. Los niños andaban por la calle, mendigaban, robaban y terminaban metidos en peleas. Muchos niños vivían con otras personas que los obligaban a limpiar, lavar, cocinar, hacer las compras y acompañar a sus hijos a la escuela.

Quiso ayudar a los niños

Después del secundario, Guylande empezó a estudiar

abogacía en la universidad. Organizó una reunión con sus amigos para discutir cómo podían ayudar a los niños del lugar. Decidieron que iban a identificar a los niños de la zona que no iban a clases. Empezaron a preguntar a los niños por qué no estaban en la escuela. La mayoría respondía que vivía con familias ajenas. Su familia propia no tenía dinero para alimentarlos. En su lugar, tenían que trabajar en casa de otra familia a cambio de comida. No quedaba tiempo para que fueran a la escuela.

Guylande propuso reunir a todos los niños que fuera posible en su casa. Allí les preguntarían a los niños qué querían hacer. A la primera





reunión, en 2001, fueron casi 50 niños. Se reunieron en la habitación más grande, el dormitorio. Los niños se sentaron en la cama, en sillas, en el suelo y contra las paredes.

—¿Qué querían hacer para mejorar su vida?—preguntó Guylande.

—Queremos ir a la escuela — respondieron los niños—. Y tener tiempo para jugar.

A la siguiente reunión, todos los niños prometieron llevar a un compañero. Eran tantos que no cabían dentro de la casa. Así que fueron a la azotea.

—¿Qué hacen ahí arriba?—

gritó un hombre desde la calle.

—Sube —respondió Guylande.

El hombre era maestro de una escuela local. Guylande le explicó que los niños querían aprender a leer y escribir.

—Y quieren aprender a coser, dibujar y tejer.

—¿Pero por qué están sentados aquí arriba?—preguntó el maestro, dándole a Guylande la llave de su escuela—.

Nosotros sólo damos clases por la mañana. Pueden ir allí por la tarde.

Más y más

Mientras seguían estudiando en la universidad, Guylande y sus amigos empezaron a dar clases a los chicos que vivían en la calle o trabajaban como esclavos domésticos. Corrió el rumor acerca de la escuela de la tarde. Pronto también

Muchos alumnos de las escuelas de Zanmi Timoun son o han sido esclavos domésticos, han estado en prisión o han sufrido alguna otra forma de violación de sus derechos.

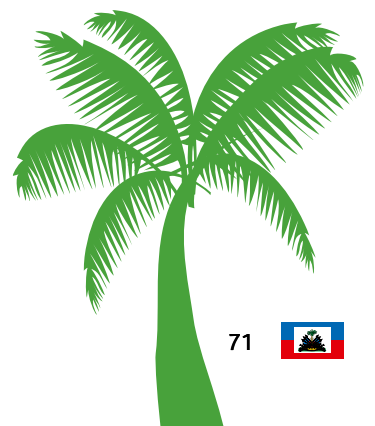
empezaron a asistir chicos que ya iban a la escuela, pero que necesitaban ayuda con la tarea.

Muchos de los chicos que iban a la escuela de la tarde provenían de los pueblos rurales, igual que Guylande. Sus familias los habían enviado lejos a trabajar en la capital porque en su casa no había comida.

Para evitar que enviaran a los niños lejos de su hogar,



Guylande, junto a Poulette, a quien ayudo a salir de prisión. Poulette fue encarcelada a los ocho años de edad y no quedó libre hasta ocho años después, pese a ser totalmente inocente.





Así trabajan Guylande y Zanmi Timoun

- Buscan a los niños que son restavèk, esclavos domésticos, están en la cárcel, en situación de calle o en riesgo de algún otro modo. Ayudan a los niños presos a recuperar la libertad.
- Averiguan las necesidades de los niños y, si no tienen partida de nacimiento, los ayudan a obtenerla.
- Los niños pueden ir a las escuelas de Zanmi Timoun o a la escuela cercana a su hogar, si pueden volver a reunirse con su familia. En las escuelas de Zanmi Timoun, pueden cursar dos grados cada año, porque empiezan más grandes.
- Las familias pueden recibir pequeños préstamos para empezar alguna actividad de negocios, en la agricultura u otro rubro, para ganar algunos ingresos y no tener que enviar a sus hijos como esclavos domésticos.
- Influyen en los políticos para que promulguen leyes y trabajen para que se respeten los derechos del niño.



Guylande y la organización Zanmi Timoun buscan a los niños esclavos domésticos, en situación de calle y en prisión, y los ayudan a recibir una partida de nacimiento y a ir a la escuela.

Guylande y sus amigos decidieron también empezar a trabajar en dos ciudades más pequeñas. Les enseñaron a las familias pobres sobre los derechos del niño y las leyes de Haití.

—Los niños deben tener una partida de nacimiento para mostrar su propia identidad y poder ir a la escuela —explicó Guylande.

Cada vez más personas conocían su trabajo y querían ayudar como voluntarias. La gente contribuía con ayuda económica, libros, lapiceras, ropa y material escolar.

Siguieron acudiendo más niños que necesitaban ayuda. Al final, la pequeña escuela de la tarde no fue suficiente. Guylande y sus amigos decidieron crear una escuela propia.

Nace Amigos de los Niños

Muchos de los niños que asistían a la escuela de la tarde eran mayores y se habían perdido los primeros años de escuela. Según las leyes haitianas, las escuelas sólo podían enseñar un grado por año lectivo. En 2007, Guylande logró convencer a los políticos de Haití de que en la escuela Zanmi Timoun los alumnos pudieran cursar dos grados en un solo año lectivo. Ya tenían una escuela propia, pero la organización no tenía nombre. Llamaron a todos los voluntarios y niños a una gran reunión.

—Necesitamos un nombre para nuestra organización —dijo Guylande.

—Zanmi Timoun —propuso una niña.

Zanmi Timoun significa Amigos de los Niños en creol,

un idioma que se habla en Haití. A muchos les pareció una buena idea.

Registraron el nombre, redactaron un estatuto, convocaron a una asamblea anual y eligieron un consejo de administración. Esos eran los pasos que exigían personas con mucho dinero para apoyar a Zanmi Timoun. Los financiadores también querían saber cuál era el propósito de la organización. Por eso, Guylande y sus amigos redactaron lo que querían hacer: trabajar con niños obligados a trabajar en el servicio doméstico, niños encarcelados y niños expuestos a la violencia y los abusos.

Más niños esclavos por el terremoto

En la tarde del 12 de enero de 2010, Haití sufrió un fuerte



Guerline, a la derecha de Guylande, sigue siendo esclava doméstica en casa de una familia ajena, pero ahora también puede ir a diario a la escuela de Zanmi Timoun.

terremoto, que tuvo su epicentro a sólo 25 kilómetros de Puerto Príncipe. Los daños fueron enormes. Miles de personas murieron y cientos de miles quedaron heridas y sin hogar.

El terremoto empujó a cientos de miles de niños a las calles y al trabajo esclavo. Las familias que habían perdido todo enviaron a sus hijos con otras familias, donde recibían comida a cambio de trabajo.

Cuando las organizaciones internacionales de ayuda llegaron a Haití, muchas de ellas quisieron ayudar a los niños. Prometieron a Zanmi Timoun ayuda económica por millones de dólares durante varios años, y así pudo tener una oficina. Guylande se convirtió en la jefa y por primera vez pudo tener un sueldo. Pudo dar empleo no sólo a los

amigos con quienes había trabajado gratis durante nueve años. También pudo contratar trabajadores sociales y psicólogos que pudieran dar apoyo a los niños y sus padres. Los chicos más grandes que se habían cansado de la escuela o no habían podido recibirse, podrían recibir formación en oficios, como costureros, panaderos o mecánicos.

Con más recursos, Guylande y Zanmi Timoun no sólo tuvieron la oportunidad de ayudar a más niños y sus familias. También pudieron empezar a influir en los políticos. Eso llevó a que, en 2011, Haití adoptara el Protocolo de la ONU contra la Trata de Personas, para combatir el trabajo esclavo y la explotación sexual de mujeres y niños.

Cuatro años más tarde, Haití

sancionó una ley nacional contra la trata y el abuso de los niños. El presidente creó un comité especial que asegurara el cumplimiento de la ley. ¡Guylande fue elegida presidenta del comité! 🌐



Cuando Guylande y sus amigos necesitaban un nombre para la organización, recibieron la propuesta de una chica: "Amigos de los Niños", en creol, Zanmi Timoun, y así fue.



Dos grados por año

Muchos niños de Haití nunca empiezan la escuela. Viven en la calle o se ven obligados a trabajar. Cuando más tarde quieren empezar a estudiar, las escuelas dicen que no hay lugar para los chicos mayores en los primeros grados.

Zanmi Timoun tiene cuatro escuelas donde los alumnos pueden cursar dos grados cada año lectivo. Zanmi Timoun también trabaja para hacer entender a maestros y directores de escuela que todos los niños, sin importar su edad, tienen derecho a estudiar. No es importante que un alumno sea mayor que los demás.

Otra escuela de Zanmi Timoun queda en Cité Soleil, un barrio marginal de Puerto Príncipe, que es uno de los asentamientos más grandes y peligrosos del mundo. Allí, Emanuel, 14, y Jean-Noël, 14, van a la escuela.



De la pandilla a la escuela

"Antes, papá no podía ocuparse de mí. Mamá se fue. En vez de ir a la escuela, yo estaba en la calle. Éramos una pandilla en la que nos ayudábamos. Para ganar dinero, lavábamos autos en las esquinas. Una vez, otro chico tomó mi dinero. Justo cuando el conductor del auto que había lavado iba a darme dinero, el chico arrebató el dinero de su mano y corrió.

Papá se mantiene recogiendo chatarra, que vende en el mercado de chatarra de

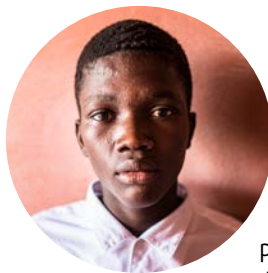
aquí. Pero es gracias a Zanmi Timoun que pude empezar la escuela. Voy a poder aprender mucho. Cuando sea mayor, voy a aprender a andar en motocicleta y a conducir un taxi. Ya no paso tiempo con los mismos chicos de antes. Ahora tengo nuevos amigos".

Jean-Noël, 14



Aprenden acerca de la basura

Cuando terminan las clases, los chicos de Haití van a su casa a jugar, hacer la tarea o ayudar con las tareas domésticas. No hay muchas actividades de tiempo libre y, por eso, Zanmi Timoun creó clubes de tiempo libre. Los fines de semana, los chicos pueden ir a la escuela, donde hay jóvenes que inventan distintas actividades. También les ofrecen el almuerzo. Los chicos pueden jugar, pero también aprender sobre la basura y el reciclaje, pues la degradación del medio ambiente es un gran problema en Haití.



Soñaba con el uniforme

"Empecé la escuela cuando era pequeño, pero mamá no tenía dinero para comprar el uniforme escolar y todo el material que necesitaba. Vivíamos en la calle. Para ayudar a mamá, yo lavaba autos que frenaban por la luz roja en los cruces de calles. A veces llegaba a quince autos por día, pero podía pasar que los conductores me insultaran. No querían que lavara su auto.

También había pandillas en la calle, pero no quería estar en ellas. Es muy peligroso. Podían perseguirme si sabían que yo había ganado dinero. Me golpeaban y me roba-

ban el dinero. Una vez me cortaron con un cuchillo.

Cuando conocí a Zanmi Timoun, pude empezar la escuela. Me dieron un uniforme. Cuando lavaba autos, solía mirar a todos los niños con sus uniformes. Pensaba que quería ser como ellos. A veces lloraba.

No echo de menos la vida en la calle. Ahora puedo aprender cosas en la escuela. Tenemos comida sobre la mesa, y ropa y zapatos que ponernos. Mamá también recibió la ayuda de Zanmi Timoun. Primero empezó con un pequeño negocio vendiendo mango. Ahora junta plástico, que luego vende para reciclar. Antes no sabíamos que se podía ganar dinero con eso".

Emanuel, 14





TEXTO: ENIK HALKJAER FOTO: JESPER KJEMEDSSON

Muchos de los niños en prisión en Haití nunca han tenido un juicio. Zanmi Timoun lucha para dar a todos los niños presos el derecho de pasar por un juicio, la posibilidad de estar con su familia e ir a la escuela.



La pesadilla de Poulette en prisión

La pesadilla de Poulette empieza cuando ella tiene ocho años. Sin que sepa por qué, la policía la conduce lejos, diciendo que ella asesinó a un niño. La verdad es que el niño murió de una enfermedad, pero a Poulette la ponen en prisión. Las semanas se vuelven años y Poulette va a pasar ocho años en la cárcel ...

La mujer estaba segurísima. Señaló a Poulette y dijo:

–Fue ella quien envenenó la leche para que el niño muriera.

La policía le preguntó a Poulette si les había dado

leche a unos niños más temprano ese día.

–Sí, mi prima y yo lo hicimos –contestó Poulette.

Poulette tenía ocho años. Estaba sentada en el suelo lavando los platos. Junto a ella, estaba una de las peque-

ñas de la vecina. Poulette había prometido cuidarla.

La familia de Poulette vivía en un pequeño pueblo de la montaña. La mamá trabajaba lejos por un par de semanas. El papá y los hermanos mayores trabajaban para un vecino en el sembradío.

La policía le pidió a Poulette que los acompañara.

–Pero, ¿y la niña que debo cuidar? –preguntó Poulette.

–Seguro que sabe volver a su casa –dijo el policía.

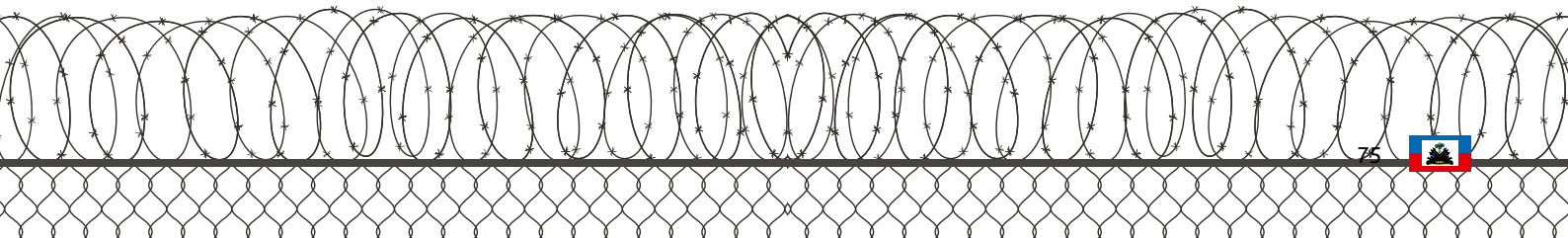
La policía llevó a Poulette a la comisaría, en el pueblo vecino. Poulette no entendía nada. Se quedó callada, con miedo.

La desesperación de mamá

Cuando llegó a casa Carmen, la mamá, preguntó dónde estaba Poulette. Nadie lo sabía. Sólo dijeron que había desaparecido. Alguien dijo que se la había llevado la policía, pero parecía extraño.

Una mototaxi condujo a la mamá de Poulette por los malos caminos de montaña hasta la comisaría. Allí, un policía dijo que Poulette había viajado con otros policías a Puerto Príncipe, la capital.

Mamá Carmen pensó que no podía ser cierto. ¿Cómo iba a encontrar a su hija en la gran ciudad? ¿Y cómo iba a





Poulette está ahora en casa. Es la primera de su familia que va a la escuela.

conseguir dinero para viajar allí? Carmen lloró. Entendió que quizá había perdido a su hija más pequeña para siempre.

–¿Cómo se las va a arreglar allí una niña de ocho años? –le preguntó a la policía.

–Ha matado a otro niño. Así que tiene que estar en prisión –dijo el policía.

Carmen no le creyó al policía, ¿pero qué podía hacer? ¿Con quién iba a hablar? Ni ella, ni su esposo ni ninguno de los hijos había ido a la escuela. No entendían cómo funcionaba todo.

En prisión

En Puerto Príncipe, el patrullero estacionó junto a una gran prisión. Sobre los altos muros blancos había espirales de alambre de púas. En las torres había guardias arma-

dos y en las esquinas había cámaras que filmaban todo.

–Ahora vas a vivir aquí –dijo la policía.

Poulette lloraba. Quería ir con su mamá. No había matado a nadie. Sólo les había dado un poco de leche a algunos niños del pueblo. ¿Por qué eso estaba mal?

Poulette fue encerrada en una celda junto a otras trece chicas. Ella era la menor. Dormían en camas cuchetas.

En los muros, afuera de la

cárcel, decía en grandes letras azules que esa era una prisión para mujeres y una institución de rehabilitación y ayuda para jóvenes para que se reinseren en la sociedad de Haití. Lo último no era verdad.

Los guardias trataban mal a todas, sin importar la edad. Una vez, una compañera de celda de Poulette trajo un emparedado del comedor. Lo escondió bajo su almohada. Al día siguiente, el emparedado no estaba. La compañera cre-

yó que era Poulette quien se lo había comido.

–¿Qué hiciste? Sabías que era mío –le gritó.

–No hice nada –contestó Poulette.

–Sí, sé que fuiste tú –gritó la compañera de celda, que quería pelear a golpes.

A último momento, apareció un guardia. Las demás chicas de la celda explicaron lo que había pasado. El guardia se llevó a la chica que había escondido el emparedado. La pusieron en una celda de aislamiento, sin luz. Tuvo que quedarse allí cuatro días.

Otra vez, las chicas se estaban lavando. Poulette era la última.



Poulette estuvo en prisión durante ocho años. Era totalmente inocente. Incluso estuvo en una celda de aislamiento.



Poulette, en el pequeño sembradío familiar.

—¿Todavía sigues aquí?— preguntó un guardia.

—Sí, no tuve tiempo de lavarme— contestó Poulette.

—Sabes que el tiempo se acabó. Tendrás que ir a la celda de aislamiento— dijo el guardia.

Como castigo, Poulette estuvo encerrada dos días en la oscura celda de aislamiento, durmiendo en el frío del piso de cemento.

Las semanas se hacen años

El tiempo pasó. Los días se convirtieron en semanas y las semanas, en meses y años. Al final, Poulette había pasado seis años en prisión. Tenía catorce años y todavía no sabía por qué estaba allí. Nunca había tenido un juicio.

En la cárcel había muchas otras chicas que tampoco tenían un abogado ni habían

tenido la oportunidad de defenderse frente a un tribunal. La policía las había llevado directamente a prisión.

Todas las semanas, iba un grupo de personas a la cárcel a hablar con algunas de las chicas. Les preguntaban su nom-



Cuando Guylande fue a ver a Poulette en la cárcel, resultó que ambas venían del mismo pueblo.

bre, de dónde eran, dónde vivían sus padres, por qué estaban presas y si tenían un abogado.

Poulette contó cómo se llamaba y de dónde era. La mujer con la que habló dijo que quizá podría ayudarla.

Conoce a Guylande

Después de un tiempo, Poulette fue llamada a la sala de espera de la prisión. Allí había una mujer que le dijo que se llamaba Guylande y que venía del mismo pueblo que Poulette.

—Soy abogada y trabajo con la organización Zanmi Timoun. Venimos aquí para ayudarlas a salir de prisión. Porque los niños no deben estar presos— dijo Guylande.

Poulette escuchó a Guylande, que contó que hacía mucho tiempo había



Poulette, 16

Lo que prefiere hacer: Tejer al croché.

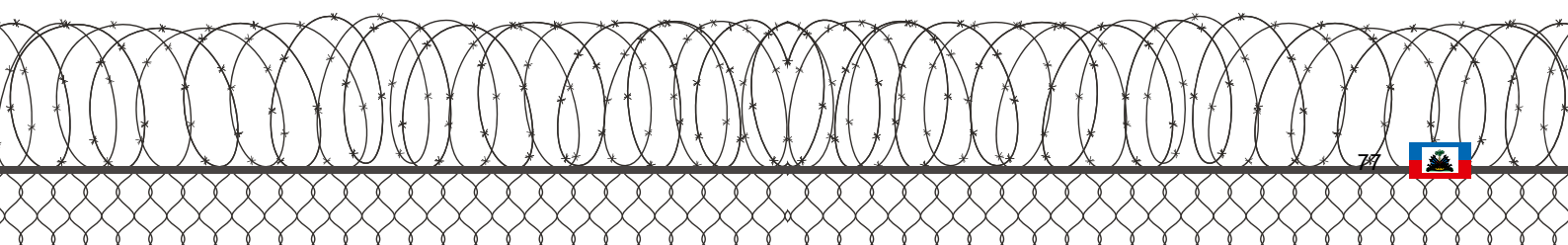
No le gusta: Limpiar.

Actividad de tiempo libre: Saltar a la cuerda y jugar al fútbol.

Quiere ser: Modista y vendedora.

Le gustaría tener: Una radio.

Ejemplo: Sophia Saint-Rémy Martelly (esposa del expresidente de Michel Martelly y activa en la lucha contra el VIH/sida en Haití).



oído acerca de una niña que de repente desapareció de su pueblo.

—Cuando el otro día, una de mis colegas vino a verme y me contó que había hablado con una chica de mi pueblo natal en la prisión, pensé que tenía que venir yo en persona —dijo Guylande.

Un rato después, Poulette entendió que Guylande conocía a las mismas personas que ella. Guylande hasta había hablado con su mamá.

Era la primera vez en seis años que oía algo sobre su pueblo natal y su familia. Lloró, porque estaba muy contenta, pero también porque extrañaba mucho a su mamá.

—Prometo que voy a ayudarte. En primer lugar, los niños pequeños, como eras tú cuando viniste aquí, nunca deberían estar presos. En segundo

lugar, hay que pasar por un juicio antes de ir a prisión —dijo Guylande.

El personal de Zanmi Timoun viajó al pueblo de Poulette. Entrevistó a la familia, los vecinos, la mujer que denunció a Poulette por asesinato y los policías que la apresaron.

Al fin libre

Después de un año y medio, Zanmi Timoun pudo presentar el caso ante un juez. Él miró la investigación y dijo que, sin importar si Poulette era culpable o no, tenía que salir de la cárcel. Pensaba que una niña tan pequeña no debía estar tras las rejas.

Fue un día fantástico. Poulette pronto iba a cumplir dieciséis años. Había estado ocho años en prisión, pero entonces iba a poder volver a casa.

—Voy a contar lo que en realidad sucedió ese día hace ocho años —dijo Guylande.

La mujer que había denunciado a Poulette por asesinato estaba demente. El niño que murió había estado muy enfermo. No fue la leche lo que lo mató. Fue la enfermedad.

La mujer había visto a Poulette y su prima dar leche a los niños. Cuando poco después uno de los niños murió, fue a la policía. La policía buscó a la prima mayor de Poulette. No la encontró. En cambio, apresó a Poulette. Nunca se hizo una investigación. La policía sólo puso en prisión a Poulette.

—Lamentablemente, a menudo es así. Muchos niños están presos pese a que no deberían estarlo —dijo Guylande.

El personal de Zanmi Timoun llevó a Poulette a su

pueblo. El auto subió las montañas, los caminos eran cada vez peores, las colinas se veían más verdes y las hojas de las palmeras se agitaban con el viento. Era muy hermoso, pensó Poulette. En casa, la esperaban la mamá Carmen y el resto de la familia.

—No puedo creer que sea cierto —gritó la mamá de alegría, y abrazó fuerte a Poulette.

Las lágrimas caían por sus mejillas.

—Creí que estabas muerta, pero ahora has vuelto. Sólo puede ser obra de Dios —dijo Carmen.

Con la ayuda de Zanmi Timoun, Poulette pudo empezar la escuela. Como había hecho parte de la escuela en prisión, pudo ir a cuarto grado. Es la primera de la familia en ir a la escuela. ☺



Poulette fue acusada de dar leche envenenada a un niño, que murió debido a una enfermedad. Aquí, Poulette le da de beber agua a una niña.



Poulette con Carmen, su mamá, en el mercado. Ambas lloraron de alegría cuando Poulette al fin regresó a casa desde la prisión.



En la cárcel, Poulette aprendió a tejer y a hacer ganchillo. Puede tejer al croché una bufanda, una gorra o un bolso en algunas horas. Vende lo que teje, pero espera poder abrir un negocio propio en el futuro. Así podrá pedir un préstamo y comprar más hilado. También le gusta trenzar el plástico para fabricar sandalias y cestos.





"Nos condenaron a Mirlande y a mí por haber robado una motocicleta, pero yo no estuve involucrado y la policía no atrapó a los que la robaron. Quiero ser abogado, ¿pero cómo voy a poder terminar la escuela aquí?"
Richelove, 17

"Mi amigo pidió prestada una motocicleta para volver a casa. Primero me acercó a mí y luego dejó la moto estacionada en su casa. Hubo un asalto y alguien se la llevó. La policía nos detuvo, primero a mí y luego a mi amigo. En el juicio, nos condenaron por participar en el robo. Yo no hice nada, pero estoy en prisión desde hace un año".
Mirlande, 17

"Me acusan de haber robado paneles solares, pero no tuve un juicio. Fui siete años a la escuela. Había pensado convertirme en mecánico y reparar autos cuando fuera grande, pero ahora que estoy aquí, no sé cómo va a resultar".
Danielson, 14

Tres años en prisión por no delatar

La policía dijo que con sólo contar dónde estaba su amigo, Louis, 16, se iba a salvar de ir a prisión, pero Louis no lo delató. Recién después de tres años pudo salir. Ahora quiere ser juez.

Pasaba tiempo con un amigo que había conseguido una pistola. Solíamos andar juntos, pero una vez quiso que lo acompañara para una cosa, como dijo él. Le dije que no.

Al día siguiente, la policía vino a mi casa. Me arrestaron



por colaborar con un robo y me llevaron a la cárcel. Me preguntaron dónde estaba mi amigo y dijeron que había asaltado a un chico la noche anterior. Yo no delato, así que no dije dónde estaba.

No tuve ningún juicio. Mi amigo había estado antes en prisión y me había contado cómo era, que era difícil comer y bañarse. Éramos veinte personas en la celda. Dormíamos en camas cuche-tas. Los demás chicos hablaban en voz alta, gritaban y peleaban. Yo me asustaba.

Mis padres venían a visitarme. No estaban enojados conmigo. Sabían que yo era ino-

cente. Pero de repente, un día vino un guardia y me contó que mamá y papá habían muerto de una enfermedad. Me sentí triste y también quise morir. Até mi ropa y traté de colgarme, pero los guardias me encontraron.

Después de tres años, Zanmi Timoun logró sacarme. Escribieron una carta al juez, que dijo que yo no debía estar en prisión. Ahora vivo con mis hermanas, que recibieron un préstamo de Zanmi Timoun. Venden dulces en la calle para comprar la comida. Zanmi Timoun también va a ayudarme a terminar la escuela".





Guerline, 14

Quiere ser: Enfermera.
Actividad en el tiempo libre: Dibujar.
Materia escolar favorita: Matemáticas.
Le gusta: La escuela.
No le gusta: Que me insulten.



Esperanza para la esclava doméstica Guerline

Guerline es esclava en casas ajenas desde los cinco años de edad. La obligan a trabajar y a dormir en el suelo. Pero un día llega un hombre y dice que ella tiene derecho a ir a la escuela ...

A los cinco años, Guerline se muda con una señora de otro pueblo, lejos de casa. Su mamá le dice que allí estará mejor. Es la menor de seis

hermanos, y la mamá y el papá no siempre tienen los medios para darle de comer.

Guerline recibe comida en casa de la señora, pero a cambio debe trabajar. Acarrea

agua y leña y ayuda a cocinar. Guerline duerme sobre una manta en el suelo. Puede jugar, si sobra tiempo entre las tareas domésticas.

Esclava de nuevo
Cuando Guerline tiene siete años, su mamá viene a recogerla.
–Vas a mudarte con una

señora de la capital, Puerto Príncipe –dice la mamá.
Queda todavía más lejos de su casa.
–Me puse de acuerdo con una señora de allí para que vivas con ella y quizá vayas a la escuela. Pero tienes que ayudar en la casa, tal como haces aquí –agrega la mamá.
Al día siguiente, llega la



Trabajo de una esclava doméstica

Guerline lava los platos, limpia, pone la mesa, cocina, hace las camas y cuelga la ropa lavada.



nueva señora, que se llama Magalie. Lleva consigo a Guerline a la capital.

Cuando llegan, Magalie le muestra a Guerline la casa donde va a vivir y trabajar. En la casa también vive otra mujer con sus hijos. Son mayores que Guerline y van a la escuela.

—Aquí hay lugar para que duermas —dice Magalie, señalando el suelo, al lado de la mesa del comedor.

Los demás chicos y adultos duermen en camas, pero a Guerline le dan algunas mantas para que duerma sobre ellas.

Sin partida de nacimiento

Guerline se levanta temprano. Prepara la comida para todos,

Guerline dibuja cuando tiene tiempo. Por lo general, es cuando no hay nadie en casa. Cuando dibuja, se olvida de todo el trabajo que tiene que realizar.

limpia, lava la ropa y los platos y hace las compras. A menudo está sola durante el día. Los demás están en la escuela o trabajan. A Guerline no le parece tan raro no poder ir a la escuela. Ninguno de sus hermanos lo hace. Pero le gusta ver a los chicos de la casa ponerse su uniforme escolar. Tienen mochilas, hacen la tarea y hablan de lo que pasó en clase.

Cuando Guerline va a hacer las compras, suele pasar por una escuela y ve a los alumnos de hermosos uniformes jugar en el patio. A veces se cruza con chicos que van o vuelven de la escuela. Guerline no tiene amigos. Los demás chicos de la casa y de su calle acostumbra a jugar cuando terminan la tarea. Guerline rara vez tiene tiempo de participar, pues hay mucho que hacer en la casa.

A los diez años, Guerline decide que ella también quiere ir a la escuela. Quiere tener un



Guerline tiene que dormir en el piso de la cocina.

uniforme, amigos y aprender cosas, como todos los demás chicos.

—¿Cuándo voy a empezar la escuela? —le pregunta a la señora Magalie.

—No hay tiempo para eso. Y tampoco tenemos dinero. Además, ya tienes diez años. Tendrías que haber empezado cuando tenías seis años —responde Magalie.

Hay un problema más. Guerline no tiene partida de nacimiento, un documento que muestra cuándo y dónde nació y quiénes son sus padres. Sin ese documento,

nadie puede empezar la escuela en Haití.

El derecho de Guerline

Un día, llaman a la puerta en casa de la señora Magalie. Afuera hay un hombre que dice venir de una organización llamada Zanmi Timoun.

—¿Por qué Guerline no va a la escuela? Hacerlo es su derecho. Además, nuestra escuela queda justo al lado de su casa —dice el hombre.

—No tenemos ni dinero ni su partida de nacimiento —responde Magalie.

—No es necesaria en nuestra





Guerline espera con ansias cada día el comienzo de clases. El primer día en la escuela fue el más feliz de su vida.

escuela —explica el hombre—. A ella asisten muchos otros chicos que también viven con familias ajenas.

Luego Magalie lo escucha hablar de los derechos del niño y sobre una ley de Haití que dice que todos los niños deben ir a la escuela. A Magalie le prometieron que podía tener a Guerline en su casa para que ayudara. No quiere que Guerline vaya a la

escuela varias horas al día.

—No importa. Ella tiene que ir a la escuela. Puede venir con nosotros cuatro horas diarias y además deben darle algo de tiempo para hacer la tarea, y así puede seguir ayudando en la casa —dice el trabajador social de Zanmi Timoun.

Extraña su casa

Guerline no puede creer que lo que oye es cierto. Recibe un

uniforme escolar, un par de zapatos y una mochila. El hombre la acompaña a la escuela. Apunta su nombre en un libro en la rectoría. Magalie tiene que ir a firmar.

El primer día de clases es difícil. Guerline es tímida. Pero es el día más feliz de su vida. Su sueño se ha hecho realidad. Aunque sigue durmiendo en el suelo y debe levantarse temprano todos los

días para preparar la comida, limpiar, lavar la ropa y los platos y hacer las compras.

Guerline empieza a echar de menos a su propia familia. Extraña a su mamá, su papá y sus hermanos. ¿Por qué no puede vivir con ellos e ir a la escuela allí? Después de asistir a clases durante dos años, recibe ayuda de Zanmi Timoun para viajar a su casa a visitarlos. Guerline tiene

Posesiones de Guerline

La esclava doméstica Guerline sólo posee algunas cosas:

Mochila, estuche, libros escolares, lapiceras, uniforme escolar y zapatos.





entonces doce años y ha estado ausente de casa por siete años.

Mamá, papá y los hermanos se alegran de verla. Guerline cuenta orgullosa que pudo empezar la escuela. Juega con sus hermanos, pero en los sembradíos hay mucho que hacer. Cuando los campesinos de alrededor necesitan ayuda, la familia trabaja en sus chacras para ganar dinero y así llevar el pan a la mesa.

—Tú también tienes que ayudar —dice la mamá.

Pronto, Guerline no es la escolar de la familia que vino de visita. Sólo es una persona más que puede contribuir con la economía familiar. Cuando viaja a Puerto Príncipe después de las vacaciones de verano, se promete a sí misma nunca más volver a viajar a casa.

Guerline extraña a su familia todos los días, pero no el ser obligada a trabajar también por su mamá y papá. Ve el futuro en la escuela.

Esperanzas para el futuro

El primer día de clases, Guerline le cuenta a su compañera Natalie lo horrible que fue estar en casa de sus padres. Se pone a llorar. Natalie también llora y se abrazan.

Cada día, Guerline ansía que llegue la hora de ir a la escuela. Entonces puede dejar de trabajar y ver a sus amigos.

Casi ninguno vive tan cerca de la escuela como Guerline. Muchos tienen un largo viaje en autobús para llegar. Como también tienen que trabajar donde viven, a menudo llegan tarde. Cuando a los niños se

los obliga a trabajar como esclavos domésticos donde viven, rara vez queda tiempo para la tarea. Los maestros de la escuela lo saben. En vez de castigar a los alumnos que no hicieron la tarea o que llegan tarde, hablan con ellos para ver si están bien.

A veces los niños cuentan que la familia con la que viven los golpea. O que la familia les grita y los insulta. Llegan a la escuela con moretones.

Guerline es obligada a ocuparse sola de todas las tareas domésticas. Se siente poco valiosa y llora cuando nadie la ve.

El sueño de Guerline es

terminar la escuela y abrir un negocio propio. Zanmi Timoun puede darle apoyo económico y ayudar con préstamos una vez cumplidos los catorce años. El dinero que gane, lo ahorrará para poder estudiar enfermería.

—Suelo pensar en eso mientras friego el piso —dice Guerline. 🌐

Durante cinco años, Guerline sólo pudo ver a otros niños ponerse el uniforme escolar y acompañarlos a la escuela, sin entrar jamás. Pero ahora tiene su uniforme y puede ir a clases todos los días.

Cuando está en la escuela, Guerline se salva de trabajar y puede estar con sus amigos.





¿Por qué llegas tarde a la escuela?

—Tengo que trabajar y cocinar. A menudo llego tarde, a veces, una hora. No me gusta. No vivo con mis padres, pero los extraño. Querría vivir con ellos.
Celie, 14, esclava doméstica

¿Cuándo haces la tarea?



—No tengo tiempo de hacer la tarea en casa. Intento hacerla aquí, en la escuela. No me hace sentir bien. Y a menudo llego tarde. Eso tampoco está bien.
Joseph, 16, esclavo doméstico

¿Por qué tienes un moretón?



—La señora con la que vivo me golpeó. Yo iba a ir a buscar zapatos para su hija. Luego la señora me dijo que le buscara un libro. Tomé los zapatos y el libro, pero ella quería tener el libro primero. Por eso me golpeó. Ocurre a menudo. No está bien y no tendría que pasar.
Wood, 13, esclavo doméstico

¿Qué es lo bueno de la escuela?



—Me gusta la escuela porque puedo aprender cosas y crecer como persona. Donde vivo, sólo tengo que trabajar todo el tiempo y eso no es bueno. Lo paso mejor aquí, en la escuela.
Jolicoeur, 11, esclava doméstica

¿Qué ayuda recibes?



—Zanmi Timoun me ha ayudado a empezar la escuela. Antes no podía hacerlo, pero todavía no tengo tiempo para hacer la tarea y estudiar en casa.
Jean-Pierre, 14, esclavo doméstico



Salvado por el terremoto

Wilton, hoy de catorce años, tenía seis años y había vivido como esclavo de una familia durante dos años cuando Haití sufrió un gran terremoto en 2010. Este es su relato:

“Había salido a sacar la basura cuando la tierra empezó a sacudirse. Me sujeté de un poste hasta que terminó. Luego regresé. La casa donde vivía ya no estaba y la familia con la que me quedaba se había ido.

Viví en la calle hasta que un trabajador social de Zanmi Timoun me vio y me preguntó qué hacía. Le dije que vivía en malas condiciones, que mi verdadera familia me había obligado a mudarme allí, pero que ya no quedaba nada donde había vivido.

El trabajador social me ayudó a buscar a mi verdadera familia y pude viajar a casa. Cuando tenía siete años, mi familia dijo que debía mudarme de nuevo con otra familia para trabajar. No me dejaban ir a la escuela, me obligaban a lavar los platos y ocuparme de los niños de la familia. Hasta los acompañaba a la escuela, aunque yo

mismo no podía entrar. Dormía en el suelo. La familia me golpeaba e insultaba. Echaba de menos mi casa y quería ir a la escuela aquí en el pueblo.

Con la ayuda de Zanmi Timoun pude empezar la escuela. También me dieron un uniforme y libros escolares. Mi familia recibió un préstamo para poder vender arroz, aceite comestible, harina, dulces y ese tipo de cosas. A veces ayudo en el negocio, cuando no voy a la escuela o juego al fútbol.”

Wilton y su familia recibieron la ayuda de Zanmi Timoun. La familia obtuvo un préstamo para poder comprar mercadería, que vende en su pequeña tienda.



Muchos niños esclavos

Entre 225.000 y 300.000 niños de Haití viven con una familia ajena a la propia para realizar tareas domésticas. El sistema se llama restavèk, en idioma creol. La palabra viene del francés *reste avec* (quedarse con). Los niños que se convierten en restavèk vienen de familias pobres y sus padres dicen que no tienen los medios para mantenerlos. En vez de hacerlo, entregan a sus hijos a otras familias que los alimentan a cambio de trabajo como asistentes domésticos. El trabajo suele ser sin paga. Rara vez los niños van a la escuela y a veces son golpeados o sufren abusos sexuales. El trabajo infantil está prohibido en Haití, pero no en hogares de particulares. La ONU exige que Haití prohíba el trabajo infantil también en los hogares y considera que el sistema restavèk es trabajo esclavo. Los niños son esclavos domésticos.



Obligada a regresar a Haití

Como muchos otros haitianos, Guerline y su familia vivían en el país vecino llamado República Dominicana. Ella iba a la escuela y sus padres trabajaban, pero sin permiso laboral. Y un día, el presidente del país empezó a decir que todos los haitianos sin permiso laboral iban a ser enviados a Haití ...

Guerline escuchó por la radio que el presidente de la República Dominicana había dicho que no quería que las personas del país vecino Haití vivieran y trabajaran en su país.

—Sí, pero igual nadie lo escucha. Sólo dice un montón de tonterías —le explicó Guerline a su hermano menor.

Tanto Edmond, su papá, como Anita, su mamá, son de Haití, pero se conocieron en la República Dominicana. El papá había viajado allí para trabajar en la construcción y, en ocasiones, en la agricultura.

La mamá fue allí a trabajar como empleada doméstica.

Cuando tenía seis años, Guerline empezó a ir a la escuela en la República Dominicana y aprendió español. En casa, la familia hablaba en creol, que se habla en Haití.

La República Dominicana y Haití comparten la isla La Española, en el Caribe. El límite entre los países se extiende a través de montañas y bosques con malos caminos. Muchos haitianos cruzan cada año la frontera para trabajar en el país vecino, con o sin

permiso laboral. Trabajan en la agricultura, la construcción, los hoteles para turistas y las casas de personas con algo de dinero que quieren que alguien más se ocupe de sus hijos y del hogar.

No muchos creyeron que el presidente de la República Dominicana iba a expulsar de repente a los haitianos, pero esta vez lo decía en serio.

Expulsada por la policía

Un viernes, Guerline estaba por ir a casa de una amiga. Vio un patrullero frente a su casa, en la que estaba su mamá. No le dio importancia, pero uno de los policías exclamó:

—Hola. ¿De dónde eres?

—Hola, soy de aquí —contestó Guerline.

—¿Pero naciste aquí? ¿Eres de la República Dominicana? —preguntó el policía.

—No, es decir, yo nací aquí, pero mis padres son de Haití.

—¿Qué hacen tus padres?

—Trabajan.

—¿Están en casa ahora?

—Sí, mi mamá.

El policía le pidió a Guerline que le mostrara dónde vivía. Le preguntó a Anita, la mamá, si tenía permiso laboral.

—No —contestó.

—Entonces, lamentablemente, debo expulsarlas del país —dijo el policía.

—¿Ahora, de inmediato?

—Sí, vengan conmigo en el auto y las llevaré a la frontera.

De vuelta en Haití

Apenas unos minutos antes, los hermanos menores de Guerline habían ido a casa de un vecino. La policía no preguntó si había más miembros en la familia y sólo se llevó a Guerline y su mamá.

En la frontera, la policía controló que Guerline y Anita regresaran a Haití cruzando las altas rejas negras.





06.00
¡Buenos días!



15.00
Guerline limpia
la casa.



➤ Allí fueron recibidas por personal de la ONU y el servicio social de Haití, que les preguntó si necesitaban ayuda con algo.

El personal de la ONU las guió hacia una joven que llevaba una camiseta azul con la leyenda Zanmi Timoun.

–Puedo ayudarlas –les dijo.

La mujer les contó que trabajaba todos los días en la frontera.

Su organización, Zanmi Timoun, se ocupaba de los niños expulsados.

–Pero como tienen un pariente con quien vivir, entiendo que no necesitan mucha ayuda –agregó la mujer.

Les explicó que muchos niños que son expulsados no tienen partida de nacimiento, pasaporte ni datos de contacto de algún pariente en Haití. Entonces, Zanmi Timoun los ayuda a encontrar algún familiar. Luego pueden conseguir una partida de nacimiento.

–Nos dieron ropa interior,

jabón, productos de higiene y cepillos de dientes. Zanmi Timoun incluso pagó un moto-taxi que nos alcanzó a casa de mi tía.

Empieza la escuela

Al día siguiente, la joven mujer llamó a la puerta de la casa de la tía. Explicó que lo mejor para Guerline sería quedarse en Haití y terminar la

escuela. Dijo que lo mejor para los tres hermanos menores sería también ir a casa en Haití e ir a la escuela allí. Zanmi Timoun se ocuparía de que todos recibieran uniformes escolares y vacantes en la escuela.

Un par de días después, toda la familia, menos el papá de Guerline, estaba nuevamente reunida. El papá siguió traba-

jando en la República Dominicana y enviando dinero a la familia.

Los parientes de Guerline le dieron a la familia un pequeño terreno y la ayudaron a construir una casa. Zanmi Timoun ayudó con algunos materiales de construcción.

Al igual que Guerline, muchos de los alumnos de la escuela vivieron en la República Dominicana. Todos



07.30 Camino a la escuela.





19.30
Mira la TV con los
hermanos menores.



Casa de
Guerline



se esfuerzan en aprender creol y francés. Sin embargo, en los recreos a veces hablan en español, que se habla en la República Dominicana.

Cuando Anita, la mamá, cruza la frontera hacia la República Dominicana para vender ajo, Guerline cuida a sus hermanos en casa. Luego ayuda a vender las papas que la mamá compra en el país vecino.

A veces, Guerline querría salvarse de la escuela, la tarea y los hermanos. Sólo quiere escuchar música, bailar y tocar instrumentos. En casa de un vecino, aprende a tocar la trompeta.

—Un día, voy a ser igual de famosa que Shakira —dice Guerline. 🌐

09.00
A veces, Guerline sueña con dejar la escuela y sólo dedicarse a la música.



Derecho a la identidad

En Haití, muchos niños nunca tienen contacto con ninguna autoridad al nacer y no tienen partida de nacimiento. Crecen con un nombre, pero sin documentos que digan cuándo y dónde nacieron y quienes son sus padres. Para ir a la escuela se necesita tener partida de nacimiento. También se necesita si uno quiere tramitar un pasaporte para viajar o trabajar. Zanmi Timoun ayuda a los niños a recibir una partida de nacimiento. Los colaboradores explican a los padres que los niños necesitan convertirse en parte de la sociedad haitiana, y que los niños tienen derecho a tener una identidad e ir a la escuela. Las tareas para conseguir partidas de nacimiento se realizan en colaboración con el estado haitiano y UNICEF, el fondo para la niñez de la ONU. A menudo, las partidas se entregan en ceremonias especiales en los pueblos. Tener una identidad propia es algo muy importante.



Al fin una partida de nacimiento



“Con esta partida de nacimiento, al fin puedo moverme como quiero. No necesito preocuparme porque me echen de la escuela. Me hace sentir muy bien. Voy a cuarto grado y voy a seguir estudiando hasta la universidad. Después voy a viajar por el mundo. Cuando no estoy en la escuela, ayudo a mamá y a papá a trabajar en el sembradío o juego al fútbol”.

Roberto, 15

Migrantes de Haití

Más de dos millones de haitianos viven en el extranjero. La mitad vive en EE. UU. y, casi la misma cantidad, vive en la República Dominicana. Pero también hay migrantes haitianos en Canadá, Francia, Brasil y Chile. En el año 2015, fueron expulsados alrededor de 52.000 haitianos de la República Dominicana. En los siguientes dos años, más de 200.000 haitianos regresaron desde ese mismo país. Decenas de miles de haitianos pobres que dejaron la República Dominicana viven en condiciones muy malas, en asentamientos transitorios en el sudeste de Haití. Después del terremoto de 2010, unos 60.000 haitianos recibieron permisos de residencia temporarios en EE. UU., pero el presidente Donald Trump dijo que deberán regresar a su país en 2019. Un tercio del producto bruto interno de Haití (PBI) está formado por el dinero que los haitianos en el exterior envían a casa a sus parientes.





¡Alrededor del Globo por los objetivos mundiales!

Los países del mundo se pusieron de acuerdo en alcanzar tres puntos importantes para el año 2030: Erradicar la pobreza extrema, disminuir la desigualdad y las injusticias en el mundo y solucionar la crisis climática. Para lograrlo, los países determinaron 17 objetivos mundiales para el desarrollo sostenible. Todos los objetivos son igualmente importantes y dependen de los demás.



En la *Carrera alrededor del Globo* por un mundo mejor nos concentramos especialmente en los siguientes objetivos:

- Objetivo 5, por la igualdad de género y los derechos de las niñas.
- Objetivo 10, por una mayor equidad.
- Objetivo 16, por sociedades más justas y pacíficas.

La carrera alrededor del Globo también contribuye con el objetivo mundial 3, por la salud, el bienestar y el derecho de todos los niños al juego, el deporte y el tiempo libre.

Es el gobierno de cada país el que tiene la mayor responsabilidad de alcanzar los objetivos y realizar cambios para que eso sea viable. Pero para que en el mundo haya una posibilidad de alcanzar los objetivos, todos tienen que conocerlos, participar y contribuir al cambio! Eso incluye tanto a adultos como a niños. Incluso pequeñas acciones pueden influir.

Generación sin Basura

En la sección acerca de la Generación sin Basura podrás saber más sobre el vertido de basura y los cambios climáticos, que se relacionan con muchos de los objetivos.

Derechos del Niño

Los objetivos mundiales se relacionan con los derechos del niño. Si los objetivos se alcanzan, mejora la situación de los niños en el mundo. Si no se alcanzan, significa que los niños aún son maltratados y que no se respetan sus derechos. ¡Eso no puede pasar!

Aquí damos ejemplos de la relación de los objetivos con los derechos del niño.



POBREZA CERO

Ningún niño debe tener que crecer en la pobreza. Ningún niño debe ser tratado de forma diferente o no tener las mismas oportunidades que los demás niños según cuánto dinero tenga su familia.



HAMBRE CERO

Ningún niño debe tener que pasar hambre o quedar desnutrido. Todos los niños deben tener acceso a alimentos nutritivos y seguros.



SALUD Y BIENESTAR

Todos los niños tienen que poder sentirse bien y recibir buena asistencia sanitaria y médica. Todos los niños deben ser vacunados. Las enfermedades contagiosas y el abuso del alcohol/ de las drogas deben disminuir, como también los accidentes de tránsito.



EDUCACIÓN DE CALIDAD PARA TODOS

Todos los niños deben recibir educación y aprender a leer y escribir. La escuela primaria debe ser gratuita. Ningún niño debe ser discriminado en la escuela.



IGUALDAD DE GÉNERO

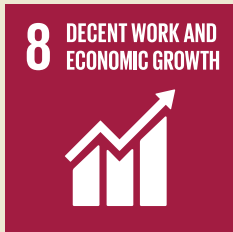
Las niñas y los niños deben tener los mismos derechos y posibilidades en todo. Se debe poner fin al matrimonio infantil y a la violencia hacia las niñas, como la ablación de clítoris y la violencia sexual.



AGUA LIMPIA Y SANEAMIENTO PARA TODOS
Todos los niños deben tener acceso a agua limpia y baños, y poder cuidar su higiene, sobre todo, en la escuela.



ENERGÍA SUSTENTABLE PARA TODOS
Todos los niños deben tener acceso a una forma de energía segura y sustentable, que facilite su vida sin destruir el medio ambiente.



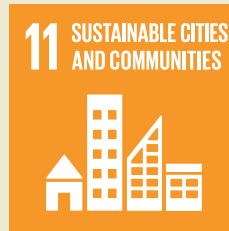
CONDICIONES DE TRABAJO DECENTES Y CRECIMIENTO ECONÓMICO
Ningún niño debe ser sometido al trabajo infantil ni a la trata de personas. El desempleo entre los jóvenes debe disminuir. Los padres deben gozar de buenas condiciones de trabajo, de manera que tengan tiempo y energía para ocuparse de sus hijos.



INDUSTRIA SOSTENIBLE, INNOVACIÓN E INFRAESTRUCTURA
Las industrias, rutas, etc. no deben representar un peligro para los niños. Todos los niños deben tener acceso a la tecnología de la información y la comunicación.



DISMINUCIÓN DE LA DESIGUALDAD
Todos los niños deben tener las mismas oportunidades, sin importar su origen, sexo, creencias, identidad u orientación sexual, capacidades diferentes o si tuvieron que convertirse en refugiados.



CIUDADES Y COMUNIDADES SOSTENIBLES
Todos los niños deben vivir bien, con juegos cerca y buenas comunicaciones a la escuela. Las grandes ciudades se deben construir cuidando el medio ambiente y se deben conservar la cultura y las tradiciones.



PRODUCCIÓN Y CONSUMO SOSTENIBLES
Los niños deben recibir información sobre cómo vivir respetando el medio ambiente, por ej., sobre el consumo responsable, el reciclado y la reutilización.



COMBATIR EL CAMBIO CLIMÁTICO
Los niños deben recibir información sobre cómo pueden contrarrestar el cambio climático y exigir lo mismo de los adultos, por ej., de quienes toman las decisiones.



MARES Y RECURSOS SUBMARINOS
Los niños deben recibir información sobre cómo el vertido de basura, la pesca excesiva y los derrames pueden afectar mares, lagos, ríos y toda la vida allí presente.



ECOSISTEMAS Y BIODIVERSIDAD
Los niños deben saber cómo proteger la tierra, las montañas, los animales y la vegetación, y por qué nadie debe desperdiciar los recursos naturales.



SOCIEDADES PACÍFICAS E INCLUSIVAS
Ningún niño debe ser víctima de violencia, abusos ni explotación, sino que debe crecer en una sociedad justa y pacífica.



CUMPLIMIENTO Y ASOCIACIÓN MUNDIAL
Los países deben trabajar más en conjunto, apoyarse y aprender de los demás para crear un mundo mejor para todas las personas.

Un millón de niños por un mundo mejor

El 1 de abril, todos los niños y jóvenes que participan en el programa del Premio de los Niños del Mundo realizan la *Carrera alrededor del Globo por un Mundo Mejor*. Ese día, presentan sus propuestas de cómo alcanzar los objetivos mundiales en su localidad y en su país. Además, ¡quizá ese día caminen o corran juntos cien vueltas alrededor del globo por un mundo mejor!

En la plana entera anterior puedes aprender sobre los 17 objetivos mundiales para el desarrollo sostenible que fijaron juntos los países del mundo. La Carrera alrededor del Globo por

un Mundo Mejor se relaciona más a los objetivos 5 (por la igualdad de género y los mismos derechos de las niñas), 10 (por una mayor igualdad) y 16 (por sociedades justas y pacíficas).

Experimenta los objetivos mundiales

Al leer sobre los héroes de los derechos del niño y los niños por quienes luchan en las páginas 34 a 87 mientras te preparas para decidir tu voto en la Votación Mundial, también puedes experimentar cómo el trabajo de los héroes de los derechos del niño contribuye a alcanzar los objetivos mundiales 5, 10 y 16.

En las páginas 22 a 23, puedes leer sobre tus amigos de WCP de RD de Congo, que esperaban El Globo, pero sufrieron un ataque armado. Todos los objetivos mundiales influyen en su realidad, pero lo que más quieren es vivir en una sociedad pacífica (objetivo 16).

Los amigos de WCP de Zimbabwe, en las páginas 94 a 107 y 120 a 123, son alcanzados por la mayoría de los objetivos mundiales, pero en su caso, lo más importante son los mismos derechos para las niñas y el objetivo 5. Experimenta también cómo las niñas y los niños luchan juntos por la igualdad de género. ¡Conviértete tú también en embajador de Tú Yo Mismos Derechos!

Se realiza el 1 de abril

Mientras trabajan con el programa WCP y aprenden sobre los derechos del niño y los objetivos mundiales, reflexionen acerca de los cambios que quieren ver y a los que quieren contribuir para que aumente el respeto por los derechos del niño y se puedan alcanzar los objetivos mundiales. Para el 1 de abril, pueden escribir poemas, discursos, aportes en las redes sociales, carteles y pancartas expresando cómo quieren que sean las cosas para

La Carrera alrededor del Globo por un Mundo Mejor es una colaboración entre World's Children's Prize Foundation y el Comité Olímpico Sueco, con el apoyo de la Lotería del Código Postal Sueca.

que su localidad y su país mejoren. Inviten a los medios, las organizaciones locales, los políticos y otros dirigentes, los padres y la sociedad en general a su día por los objetivos mundiales y un mundo mejor.

Comiencen la jornada del 1 de abril con una ceremonia por los objetivos mundiales, en la que le cuenten al mundo adulto cómo quieren que sean las cosas y lo que tienen que hacer juntos. Luego, todos los alumnos forman una larga cadena humana, uniendo los dedos con los brazos extendidos, mejor aún, con sus carteles. ¡Piensen que son más de un millón de alumnos que lo hacen simultáneamente!

La cadena humana es el comienzo del mensaje que llevan por todo el planeta en la *Carrera alrededor del Globo por un Mundo Mejor*, una vuelta tras otra. Prolonguen la cadena caminando o corriendo tres kilómetros. Hay 40.076 kilómetros alrededor de la Tierra. Se necesitan más de 1,3 millones de niños para dar cien vueltas alrededor de la tierra con su mensaje por un mundo mejor!





Charlton

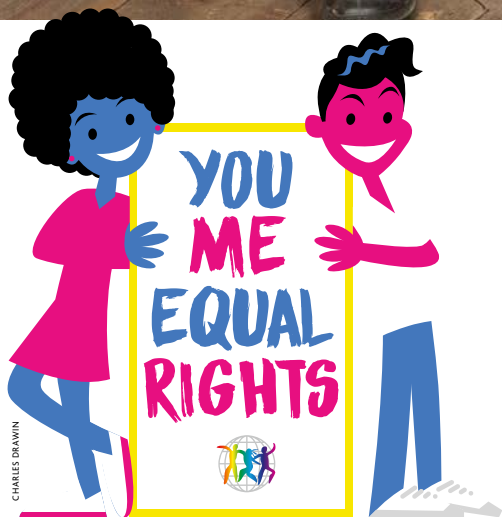
Tyrese

Curtley

Quinley

Somos embajadores de

YOU ME EQUAL RIGHTS



TÚ YO MISMOS DERECHOS

Los jóvenes músicos de Sudáfrica que se presentaron en la ceremonia de entrega de premios del Premio de los Niños del Mundo son los primeros embajadores de *You Me Equal Rights (Tú Yo Mismos Derechos)* relacionado con el objetivo mundial 5, ámbito en el que las chicas y los varones se ayudan para aumentar la igualdad de género y el respeto, y así lograr que las chicas tengan los mismos derechos que los chicos. Lee más acerca de Quinley, Paxton y sus amigos embajadores en las páginas 92-93.

En las páginas 94-97, Gladys y Talkmore, de Zimbabwe, cuentan cómo luchan juntos por la igualdad de género y los derechos de las niñas. En las páginas 98-104, sus amigas del pueblo de Chihota cuentan cómo se violaron sus derechos como niñas, pero cómo ahora, después de participar en el club de los derechos del niño, quieren contar lo que sufrieron. Hassan y Kimberley, en las páginas 120-123, también son verdaderos amigos de Tú Yo Mismos Derechos.

“Llamo a Su Majestad la Reina Silvia de Suecia para presentar el Globo al Embajador de Tú Yo Mismos Derechos para Jazz Yard Academy Band”, dijo la anfitriona de la ceremonia de WCP, Kim, de Zimbabwe. Los chicos de la banda, así como los demás embajadores de Tú Yo Mismos Derechos, Paxton, la ganadora de Idol de Sudáfrica y la banda Inkwenkwezi, provienen de los suburbios de Ciudad del Cabo, dominados por pandillas y con una alta delincuencia.

Quinley, 17, baterista, sobre su misión como Embajador de Tú Yo Mismos Derechos:

“Tomé la decisión de, al regresar a Sudáfrica, ser justo, honesto y respetuoso con las niñas y las mujeres. Mi comportamiento puede empezar una tendencia de otros hombres jóvenes que traten a las mujeres del mismo modo. Tengo la capacidad de hacerlo. En mi comunidad, los hombres han sido adoctrinados para tratar a las mujeres como esclavas que deben cuidar a los niños y cocinar. Ese adoctrinamiento hace que los hombres dominen a las mujeres. Los hombres piensan y se comportan como si fueran más poderosos y dan órdenes en la casa. Si las mujeres no obedecen, son castigadas y golpeadas.

Malo también para los varones

En nuestro caso, la mayoría de los hombres viola los derechos de las mujeres. Odio que ocu-

rra, porque destruye nuestra dignidad. Tiene un efecto negativo en las mujeres, emocional y psicológicamente, pero también en los varones, porque tenemos hombres violentos como padres y tíos.

Pienso que la policía tendría que tomar más medidas para castigar a los hombres que violan los derechos de las mujeres. También pienso que las mujeres deberían alzar su voz y unirse con las demás. Pienso que podemos organizar campañas para ayudar a las mujeres a expresarse. Así mostraremos que los chicos no queremos que se maltrate a nuestras madres y hermanas.

Me atrevo a alzar mi voz en apoyo de las mujeres y las niñas, porque hacerlo puede ayudar a encontrar una solución a este problema. Tengo una sensación de bienestar después de hablar en apoyo de la mujer”.



Quinley, 17, Charlton, 16, Tyrese, 15 y Curtley, 16, tras recibir su misión y globo de cristal como embajadores de Tú Yo Mismos Derechos, de manos de la Reina Silvia de Suecia.

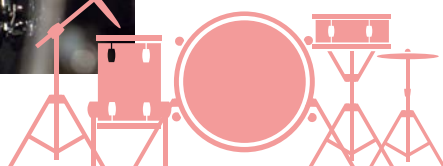
“Misión para



Charlton, 16, bajista, sobre su misión como Embajador de Tú Yo Mismos Derechos:

“Estoy en contra de la falta de respeto hacia mujeres y niñas. Tendrían que poder sentirse a salvo sin importar adónde vayan. Tengo madre y una hermana, así que mi instinto sería protegerlas y defenderlas. Pero también a cualquier otra mujer que esté siendo maltratada. Esa es la clase de hombre y embajador de Tú Yo

Mismos Derechos que quiero ser. Me enferma ver que se trate mal a las mujeres. Como embajador de Tú Yo Mismos Derechos, voy a abrazar con orgullo el rol que me dieron. Con esto sumado a la moral y los valores que me enseñó mi madre, voy a seguir tratando a las mujeres con respeto y también voy a dar un ejemplo a quienes me rodean”.





La ganadora de Idol Paxton, 17, sobre su misión como Embajadora de Tú Yo Mismos Derechos:

“Fue un gran honor para mí, por todas las niñas cuyos derechos fueron violados, recibir la misión de ser embajadora de Tú Yo Mismos

Derechos. Me puso muy feliz, pero también me convenció de dedicar mi vida a ganar este privilegio.

¡La ceremonia de entrega de premios fue el mejor show de mi vida hasta ahora! Voy a defender los derechos del niño y voy a seguir usando mi voz para cantar acerca de los derechos de niñas y mujeres, y llegar a tantos corazones y mentes como pueda. Cada vez que hablo en radio o televisión, me aseguro de explicar lo que sig-



nifica ser embajadora. Quiero que las mujeres y las niñas sean bien tratadas y tengan las mismas oportunidades que los hombres. Creo en la igualdad para todos”.



Paxton con el globo de Tú Yo Mismos Derechos, que recibió de la Reina Silvia.



toda la vida”



Tyrese, 15, guitarrista, sobre su misión como Embajador de Tú Yo Mismos Derechos:

“En mi escuela, presentamos El Globo de Cristal en nuestra asamblea y expusimos nuestra misión frente a todos. Después, algunos chicos nos hicieron burla, pero les dijimos que íbamos a estar vigilándolos y viendo cómo trataban a las mujeres. Voy a cuidar a mis amigas y protegerlas del maltrato.

Me atrevo a alzar mi voz, pero tengo que tener cuidado. Pienso que la educación sobre los derechos del niño es lo más poderoso que puedo hacer.

Se supone que los hombres deben proteger a las mujeres, pero aquí las golpean. A veces puedo reaccionar, pero a veces no es seguro para mí hacerlo”.

Curtley, 16, tecladista, sobre su misión como Embajador de Tú Yo Mismos Derechos:

“Me entristece ver cómo los hombres y otros chicos tratan a las niñas. Me resulta doloroso ser testigo del maltrato. Los derechos de las niñas no son respetados. A mi modo de ver, todas las personas deberían ser tratadas con respeto, ya sean varones o chicas. ¡Pienso que los hombres deberían empezar a defender los derechos de las mujeres! Pienso que los hombres están locos y enfermos cuando los veo maltratar a una mujer.

Alzo mi voz en apoyo de las mujeres porque la voz de uno tiene mucho poder. Quiero que el mundo oiga los gritos de las niñas pequeñas.

Cuando volví de Suecia, sentí que había aprendido muchísimo sobre los derechos del niño y de las niñas. Voy a hacer que respetar a las mujeres y alentar a otros a hacer lo mismo sea mi misión por el resto de mi vida”.





Glory y Talkmore luchan por



Te presentamos a Glory, 13, y Talkmore, 16, embajadores de los derechos del niño de WCP del pueblo de Chihota, en Zimbabwe, que luchan juntos en You Me Equal Rights (Tú Yo Mismos Derechos). En las páginas 98 a 104, algunas de sus amigas de Chihota cuentan cómo sufrieron serias violaciones de los derechos de las niñas.

"La igualdad de género no es sólo una lucha de las chicas, ¡es una lucha de todos!"

Eso dicen los volantes que hace Talkmore y que reparte los fines de semana.

–Es exactamente así. La igualdad de género no es algo que sólo mejorará la vida de nosotras, las chicas, sino de todos –dice su amiga Glory.



–Lo más hermoso que tengo es a mi cachorro, que se llama Tiger. ¡Lo adoro!



Glory, 13

Le encanta: Jugar al netball con mis amigos.

Odia: Que se abuse de los niños.

Lo mejor que le pasó: Cuando me volví embajadora de los derechos del niño de WCP.

Lo peor que le pasó: He tenido suerte en la vida, ¡porque no se me ocurre nada!

Quiere ser: Abogada y luchar por los derechos del niño.

Es la hora del almuerzo en la escuela secundaria Manyaira, de Zimbabwe, y a la sombra, bajo algunos árboles, Glory y Talkmore han reunido a un grupo de alumnos para hablar sobre los derechos de las niñas y la igualdad de género. Lo hacen como mínimo una vez por semana. El grupo está compuesto tanto de varones como de chicas. Para Talkmore y Glory, que son embajadores de los derechos del niño de WCP, esa es una cuestión muy importante.

–Quise ser embajadora de los derechos del niño porque aquí las chicas viven en peligro. No nos respetan y nadie

nos escucha. Veía que a muchas chicas las obligaban a casarse o sufrían abusos sexuales y tenían que dejar la escuela. Como embajadora, quería advertirles a las demás chicas, porque los que abusan de nosotras a menudo son las mismas personas que deberían cuidarnos. Como los papás, los tíos y otros miembros de la familia, los profesores y los vecinos –dice Glory.

Talkmore sacude la cabeza acongojado mientras escucha a Glory.

–Como varón, me avergüenzo al ver cómo los hombres tratan a las chicas y a las mujeres en nuestra sociedad.



Papá me apoya

–En mi casa, siempre fue importante que yo tuviera tiempo tanto para hacer la tarea como para descansar, aunque sea una niña. Mi papá, Nobert, también opina lo mismo –dice Glory.





Las chicas se compran y se venden

—Muchas niñas pobres no van a la escuela, sino que son obligadas a casarse aún siendo niñas. Aquí los hombres tienen que pagar la lobola (excrex) por su esposa, así que la familia de la chica gana dinero con el matrimonio. Es como comprar y vender a la chica, y eso no está nada bien. Es obvio que a una chica de mi edad no se la puede obligar a casarse, sino que tiene que ir a la escuela y aprender cosas para poder tener una vida mejor —dice Glory.

Glory está orgullosa de su diploma de embajadora de los derechos del niño, que ve frente a ella, enmarcado con cristal, mientras hace la tarea.



la igualdad

Los varones valen más

—Aquí, los varones y las chicas no tienen el mismo valor. Los varones aprenden desde muy pequeños que son superiores a las chicas y a tratarnos como inferiores. Aunque la hija mayor sea una chica, es un hermano mucho menor el que decide en la casa si el papá no está presente. En ciertas familias, incluso por sobre la mamá! —dice Glory.

—Según la tradición, también son las chicas las que hacen todo el trabajo pesado de la casa. Mientras mis hermanas limpiaban, preparaban la comida, lavaban y todo lo demás, ¡yo podía estar con mis amigos, jugar y practicar fútbol! Mis hermanas no tenían permiso para estar con sus amigas después de la escuela en absoluto —dice Talkmore.

Quiso ayudar a las chicas

Cuando Glory recibió entrenamiento para ser embajadora de los derechos del niño de WCP, entendió que todo eso estaba mal.

—Durante las lecciones, leímos El Globo y aprendimos que las chicas y los varones tienen el mismo derecho a la educación, la protección, la participación, el juego... ¡todo! Y que lo que nos pasa a las chicas aquí, en Zimbabwe, viola nuestros derechos.

Glory y otras chicas que habían estudiado para ser embajadoras empezaron a reunir alumnos de la escuela para hablar sobre los derechos de las niñas y la igualdad de género. Fue algo que Talkmore observó.

—Cuando vi cómo trabajaban las chicas, sentí que yo también quería ayudar.

Talkmore también recibió entrenamiento como embajador de los derechos del niño de WCP y empezó a ayudar a Glory a trabajar por la igualdad.

Reunión en el club de los derechos del niño de Chihota. Glory, embajadora de los derechos del niño de WCP, con El Globo en la mano, enseña sobre la igualdad de derechos de las niñas. Entre los que escuchan, hay chicas que tuvieron que dejar la escuela después de haber sufrido abusos o haber sido sometidas al matrimonio infantil.



Talkmore, 16

Le encanta: ¡Querría tener una casa genial en una zona hermosa y pasear en un BMW súper nuevo!

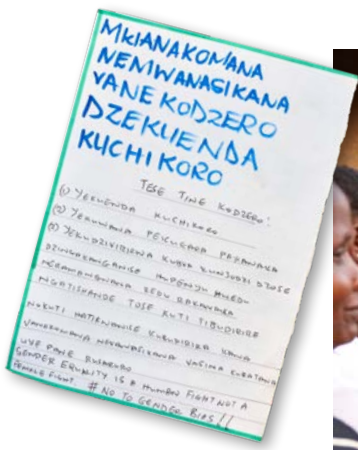
Odia: Que se haga diferencia entre los varones y las chicas.

Lo mejor que le pasó: Volverme embajador de los derechos del niño de WCP y ayudar a Glory.

Lo peor que le pasó: Cuando murió mi hermano mayor.

Quiere ser: Abogado y luchar por los derechos del niño.





Los fines de semana, Talkmore reparte volantes que hace en la escuela sobre la igualdad de género y los derechos de las niñas.

Influencian a otros varones

–Me parece muy importante que los chicos también sean embajadores de los derechos del niño. Para que la gente vea que luchamos juntos por los derechos de las niñas y que nos vemos como iguales. ¡Así todos los que nos conocen pueden aprender sobre la igualdad de género con sólo mirarnos! –dice Glory riendo.

Talkmore está de acuerdo.

–Sin duda, los varones tenemos que ser embajadores por los derechos de las niñas. En parte, las chicas sienten que tienen nuestro apoyo y, en parte, porque los chicos podemos influenciar a otros chicos. Lamentablemente, aquí toda-



vía ocurre que los varones escuchan más a otros varones, y por eso es importante que participemos. Pero por supuesto que los varones deben respetar a las embajadoras de la misma manera, y estoy seguro de que va a ser cada vez más así a medida que los embajadores de los derechos del niño trabajemos juntos.

Quieren llegar a todos
Tanto Talkmore como Glory

trabajan difundiendo información sobre los derechos de las niñas también fuera de la escuela. A veces, juntos; a veces, cada uno por su cuenta.

–Ayudo en nuestro club de los derechos del niño del pueblo cada fin de semana. Varias chicas del club vivieron cosas terribles, como abusos y matrimonio infantil. Muchas no van a la escuela, pero también necesitan conocer sus derechos. Es por eso que ayudo allí.

–Y yo hago volantes sobre los derechos de las niñas, los hago yo mismo y los reparto los fines de semana. A menudo lo hago en la escuela, cuando nos dan tiempo para estudiar –cuenta Talkmore.

Ser ellos mismos

Glory y Talkmore están de acuerdo en que es absolutamente necesario que las chicas reciban más información y de ese modo cobren valor y se atrevan a exigir que se respe-



Glory en la escuela ...

... y en su tiempo libre.



Sacar agua y acarrearla a la casa es una tarea pesada que antes siempre hacían las hermanas de Talkmore. Desde que se hizo embajador de los derechos del niño, a menudo es Talkmore quien va a buscar el agua.



Talkmore barre el patio mientras sus hermanas hacen la tarea.

Talkmore ha empezado a ayudar a la mamá y a la abuela a cocinar. No muchos de sus amigos varones lo hacen.

ten sus derechos. Pero también piensan que los varones deben aprender y entender los derechos de las niñas y la igualdad de género.

—Los chicos van a ser mejores papás, que se ocupan de sus hijas y explican a sus hijos que deben respetar los derechos de sus hermanas y de las demás niñas. Así la vida va a ser mejor para las chicas en el futuro. Pero pienso que también los varones tendrían una vida mejor si hubiera igualdad

de género. Creo que en realidad ellos querrían tratarnos con respeto y por fin poder ser ellos mismos —dice Glory.

Ayuda en casa

No se da por sentado que los varones de Chihota tengan que ayudar a sus hermanas y a su mamá con las tareas domésticas.

—Después del entrenamiento como embajador de WCP, logré convencer a mis padres de que me permitieran ayudar

con las tareas domésticas en casa. En lugar de sólo pasar el rato con mis amigos mientras la abuela, mamá y mis hermanas hacen todos los quehaceres, ayudo a cocinar, limpiar y muchas otras cosas. Ahora la abuela y mamá pueden descansar un poco y mis hermanas tienen tiempo de hacer la tarea y estar con sus amigas, igual que yo. Me hace sentir muy bien, ¡y parece que ahora les agrado mucho a todos! —dice Talkmore. 🌍

Abuela contenta

—Estoy contenta de que Talkmore ayude y haga cosas que en realidad antes sólo hacían las niñas. Por supuesto que los varones y las niñas deben ayudarse. Eso mejora la vida de las niñas. ¡No era así cuando yo era pequeña! Cuando era joven, las chicas ni siquiera podíamos ir a la escuela, ¡y yo, que hasta soy inteligente! —dice riendo Maria Mutete, 75, abuela de Talkmore.



A veces, lava los platos Talkmore; a veces, lo hacen sus hermanas.



La abuela suele ocuparse del ganado de la familia al anochecer, pero ahora Talkmore la ayuda a hacerlo.





Ashley, Charmaine, Glenda y Pearl participan en la reunión al aire libre del club de los derechos del niño. En las páginas 98-104 cuentan sobre las violaciones de los derechos de las niñas a las que fueron expuestas. El club ha hecho que ahora quieran y se atreven a contarlo.

Ahora Ashley se atreve a contar

Cuando Ashley tenía catorce años, su profesor le prometió encargarse de que aprobara el examen final de matemáticas, pero con una condición: que se acostara con él. Ashley se negó y entonces él la atacó cuando volvía a casa de la iglesia.

“**M**i profesor sabía que siempre salía aplazada en las pruebas y lecciones de matemáticas. Un día, me preguntó si quería que me diera clases particulares para que entendiera mejor. Yo quería mejorar mis calificaciones y le dije que sí. Además, ese profesor me agradaba. Era bueno.

Nos encontramos en el aula después del horario de clases y la primera lección estuvo muy bien. Pero cuando nos encontramos por segunda vez fue muy desagradable. Me dijo: ‘No eres muy buena en matemáticas. Pero si tienes una

relación conmigo, me voy a ocupar de que apruebes el examen final aunque no lo hagas bien. Te prometo que aprobarás aunque no logres resolver los ejercicios’.

Esperó en el campo de maíz

Le dije que no quería tener una relación, que eso estaba mal. Le dije que yo era una niña y él, un profesor adulto. Luego le pedí permiso para retirarme y dije que no quería

recibir más lecciones. Entonces todo cambió. Me ignoraba si yo levantaba la mano y quería responder las preguntas en el aula. Si había cháchara o ruido en clases, me echaba la culpa a mí. Hasta recibí castigos físicos.

Un domingo, cuando volvía a casa de la iglesia por un sendero que cruzaba un campo de maíz, de repente, el profesor estaba allí. Se había escondido en el campo a esperarme. Me arrastró al campo de maíz y me metió un trapo en la boca para que no pudiera gritar. Luego me arrojó al suelo.

Cuando terminó, me dejó ahí como si nada hubiera pasado. Se fue sin decir una palabra.

Señalan a la chica

Cuando le conté a papá lo que había pasado, se entristeció mucho y me dijo que no se lo contara a nadie. Dijo que los profesores tienen mucho prestigio aquí, así que la gente no iba a creerme. Papá tenía miedo de que se burlaran de mí y de que me viera expuesta de otras formas. Aquí te ponen un sello si te pasa lo que me pasó a mí. La gente puede señalarte, murmurar y reírse. Pienso que es raro. Debería ser el hombre adulto el que





sufra burlas, no la chica, que es una víctima.

Nunca me atreví a volver a la escuela después de lo que pasó. Tenía miedo de que se burlaran de mí y de que el profesor hubiera inventado alguna historia, que hubiera dicho que lo ocurrido era algo que yo quería. Además quedé embarazada. Luego tuve un aborto, pero de todas maneras no me atreví a volver a la escuela. Ahora sólo me quedo en casa,

no hago nada. Me siento mal, tengo pesadillas y estoy triste.

El club da fuerzas

Siento algo de fuerza cuando voy al club de los derechos del niño. Allí leímos en El Globo acerca de chicas de Mozambique, el país vecino, a las que les pasaron cosas similares en la escuela. Eso me entristece, pero a la vez me anima a atreverme a denunciar a mi profesor, como hicie-

ron ellas. De todas formas, un día tomé coraje y le conté a nuestra líder lo que había pasado. Ahora ella prometió ayudarme. Pienso que las que fuimos agredidas debemos atrevernos a contarlo y hacer la denuncia. Pienso que los profesores que les hacen estas cosas a sus alumnas deben ir a la cárcel.

Sueño con ser enfermera en el futuro”.

Ashley, 15 años

La casa segura de las chicas

—El club de los derechos del niño se reúne en mi casa, que es un lugar seguro para las chicas de los pueblos aledaños. Suele pasar que las chicas a las que les pasa algo malo huyen y acuden a mí en medio de la noche para que las proteja —cuenta Mai Svisva, de la organización Shamwari Yemwanasikana. Cuando cuentan las violaciones de sus derechos, Ashley, Glenda y Charmaine se sientan junto al fuego en casa de Mai Svisva.

Tratarla como una hija

—Pienso que un profesor debe tratar a su alumna como una hija, no como alguien de quien puede abusar o con quien puede tener una relación. Es importante que los maestros aprendan sobre los derechos de las niñas para que nos traten con respeto. Por eso me parece muy bien que los adultos también aprendan sobre los derechos del niño a través del Premio de los Niños del Mundo —dice Ashley.





Charmaine trabaja, el hermano va a la escuela

Una mañana, cuando Charmaine iba a ponerse el uniforme escolar, su papá le dijo que lo dejara. En cambio, iba a empezar a trabajar en el campo de un vecino y contribuir para que su hermano menor pudiera seguir en la escuela.

“**C**uando tenía trece años, tuve que dejar la escuela a mitad del cuatrimestre. Papá dijo que ya no teníamos dinero para pagar los gastos escolares. Yo estaba justo por ponerme el uniforme escolar un lunes por la mañana cuando me lo dijo. Entre nosotros, los hijos no deben contradecir a sus padres, en especial, una hija a su papá. Fui con mamá, lloré y le dije lo triste que estaba. Mamá dijo que me entendía, pero que no había nada que pudiera hacer. Aquí es el hombre el que decide.

Siempre cansada

Papá dijo que yo iba a empezar

a trabajar en el campo de otras personas para ganar dinero, de manera que mi hermano menor, que tiene doce años, pudiera seguir yendo a la escuela. Sentí que era terriblemente injusto. ¿Por qué era yo quien debía trabajar para que mi hermano pudiera seguir en la escuela y no al revés? Pero conocía la respuesta. Aquí, los varones y los hombres se consideran superiores a las chicas y las mujeres. Tienen más valor. Era por eso que mi hermano podía seguir en la escuela y yo no.

Me levanto a las cuatro de la madrugada y empiezo a trabajar. Ahora, durante la cosecha del maíz, nunca vuelvo a casa

antes de las cinco de la tarde. Entonces ceno, si es que hay algo de comida, y luego me duermo a las siete. Siempre estoy cansada. Trabajo con una azada o dirijo el arado, que es tirado por bueyes. A veces me dan dinero, pero a menudo me pagan con maíz.

El derecho de todos los niños

Me duele ver a mi hermano con el uniforme escolar. Aunque sé que no es su culpa, me enojo con él. Nunca dijo nada de que yo haya tenido que dejar la escuela. Eso me parece extraño.

Me encantaba la escuela, e inglés y matemáticas eran mis materias favoritas. Mi sueño

es ser maestra, pero ahora creo que va a ser difícil alcanzar ese sueño.

Pienso que los niños no deben trabajar, está mal. Los niños deben estar en la escuela. En el club de los derechos del niño aprendimos que ir a la escuela es un derecho del niño y que obligarnos a trabajar va en contra de nuestros derechos. También aprendí que va en contra de nuestros derechos que se trate peor a las chicas que a los varones.

La violación de mis derechos es doble: en parte, por ser menor y en parte por ser niña”.

Charmaine, 14 años



—Tanto las chicas como los varones deben ir a la escuela porque tenemos el mismo valor. Lo aprendí en el club de los derechos del niño, cuando nuestra líder nos leyó El Globo. De verdad espero que el club pueda ayudarme. Espero aprender más y ganar la confianza en mí misma para atreverme a hablar con papá y explicarle mis derechos —dice Charmaine.



Glenda, la esclavizaron con engaños

Glenda creyó que por fin iba a poder empezar la escuela y se fue alegre con su tía en un largo viaje en autobús. Pero Glenda fue engañada. Fue víctima de la trata de personas y desde hace dos años trabaja sin sueldo para una mujer.

“**A**ntes vivía junto a mi abuela en un pueblo lejos de aquí. Lo pasaba bien y quería a mi abuela, pero ella no tenía dinero para pagar mis gastos escolares. Un día, cuando yo tenía trece años, vino mi tía de visita y dijo que me mudara con ella a otro pueblo para empezar la escuela allí. ¡Me puse muy feliz! Y enseguida decidí viajar con ella. Mi tía fue buena y agradable todo el viaje y se ocupó de mí.

Trabajo infantil sin sueldo

Cuando llegamos, ella cambió totalmente. Dijo que no iba a ir a la escuela, sino que iba a trabajar como asistente doméstica para una de sus amigas. Me sentí consternada y desilusionada. Cuando le

dije llorando que quería que me ayudara a volver a casa con la abuela, se puso furiosa. Dijo que si lo mencionaba una sola vez más, iba a darme una paliza tan grande como nunca habría creído posible. Me asusté tanto que nunca más me atreví a decir nada del asunto.

Ya hace dos años que vivo con la amiga de mi tía. A menudo me encierran como a una prisionera y no puedo salir de la casa. Soy yo quien hace todo el trabajo doméstico: lavo la ropa y los platos, cocino, acarreo agua, limpio... todo. También soy yo quien hace todo el trabajo en su campo de maíz. Si ella opina que cometí el más mínimo error, me golpea muchísimo. Y nunca me da dinero por mi

trabajo. Creo que mi tía cobra mi sueldo. Aunque quiero huir, no puedo hacerlo. No tengo dinero, no sé dónde estoy ni cómo volver a casa.

Ayuda del club

La mujer para la que trabajo tiene tres hijos adultos. Pero como los hijos no hacen ninguna tarea doméstica, necesitaba una chica en la casa. Fue por eso que me trajeron aquí.

A veces, cuando la mujer no está en casa, logro escaparme para ir a un club de los derechos del niño que hay aquí. Allí aprendí que lo que me hicieron se llama trata y que es una violación de los derechos del niño. El club intenta

ayudarme a volver a casa con mi abuela. La abuela no sabe nada, cree que voy a la escuela y que todo está bien. Mis padres están separados. Tienen una nueva familia y parecen haberse olvidado de mí.

A menudo son las chicas las víctimas de la trata aquí. La gente necesita a alguien que haga las tareas domésticas y los varones no lo hacen. Las chicas pasan muchas más dificultades que los varones en Zimbabwe”.

Glenda, 15 años



Engañada y encerrada

La mujer para la que Glenda trabaja sin sueldo a menudo la encierra en la casa, como una prisionera.



La vida de



Pearl cambió



El programa de WCP le enseñó a Pearl, 16, que todos los niños tienen derecho a ir a la escuela y a no ser sometidos al matrimonio infantil. También la fortaleció para que quisiera contar su historia.

–Voy a enseñarle a mi hijo a respetar a las chicas y a nunca casarse con una chica que sea una niña –dice Pearl, que vive en Chihota, Zimbabwe.



Me mudé aquí con mi abuela y abuelo paternos cuando tenía diez años para poder seguir yendo a la escuela. ¡Adoro al abuelo y a la abuela y me encanta ir a la escuela!

Pero el año pasado, cuando tenía quince, todo cambió para mí. Estaba volviendo a casa de la escuela. Un hombre se había escondido entre los arbustos. Me atacó y me arrojó al suelo. Luego me dijo que me iba a hacer pedazos si le contaba a alguien lo que había hecho. Yo estaba aterrada.

Quedó embarazada

Hice lo posible para que nadie lo notara, pero tenía pesadillas y todo el tiempo me sentía perseguida. No podía concentrarme en la escuela porque sólo pensaba en lo que había pasado.

Tres meses después, la abuela descubrió que estaba embarazada. Primero me negué a decir nada, pero luego le conté todo lo que había pasado. Entonces la abuela dijo que yo debía empacar mis cosas e ir con mi “esposo”. Sentí que era terrible tener que ir con alguien que me había lastimado tanto. Y que mi familia pensara que yo

Pearl está sentada con su hijo afuera de la casa de los abuelos.

–Voy a enseñarle a mi hijo que las chicas y los varones tienen el mismo valor y a respetar a las chicas –dice.

Una tarde que Pearl iba camino a casa desde la escuela, toda su vida cambió.



debía ir con una persona así. Pero aquí es así, si un hombre deja embarazada a una chica, a ella la consideran su esposa. Me vi obligada a empacar mis cosas e irme con él.

Maltratada

La abuela anciana del hombre me recibió. Cuando le expliqué por qué había ido, primero no me creyó.

Cuando le conté al hombre que mis abuelos habían dicho que él era responsable de mí y del niño que iba a nacer, se puso furioso. Primero le gritó a su abuela porque me había dejado pasar, luego me dio un fuerte puñetazo en la cara y se fue. Por suerte, su abuela fue buena y me cuidó esa noche.

El hombre siguió golpeándome. Gritaba que volviera a mudarme a mi propia casa. Su abuela tuvo que esconderme. Ella lloraba y ambas teníamos miedo de que

me matara. Después de algunas semanas, tuve que escapar para salvarme.



–Me encanta ir a la escuela, pero ahora no puedo seguir yendo
–dice Pearl.

Tuvo que dejar la escuela

Al volver a casa, me sentí totalmente desesperada. Cuando les conté a la abuela y al abuelo que había sido maltratada, me dijeron: “¿No sabes que muchos hombres golpean a sus esposas? ¿Que es normal?” Les dije que sabía que era así en muchas familias, pero les pedí y les rogué que me dejaran volver a casa. Al final dijeron que sí.

Es como si mi vida se hubiera acabado, porque ya no puedo ir a la escuela. Las chicas que tienen hijos no pueden seguir yendo a la escuela aquí y eso me duele mucho.

Sé que está mal, porque pertenecemos a un club donde aprendemos sobre nuestros derechos. ¡Ahora sé que ir a la escuela es un derecho de todos los niños! Y me alegra saber que el matrimonio infantil va en contra de nuestros derechos. Pienso que las chicas no

deberían ser obligadas a casarse. No tenemos que ser esposas, tenemos que ir a la escuela para poder tener una vida mejor.

Mi sueño es ser modista y ganar dinero para poder ocuparme de mi hijo. Voy a enseñarle a mi hijo a nunca casarse con una chica que sea una niña. Voy a enseñarle a respetar a las chicas y a explicarle que las chicas y los varones tienen el mismo valor”. 🌐



Mbare sucio de

muchas maneras

—Mbare está sucio de muchas maneras. Hay basura por todas partes, pero además es una zona pobre y con muchos problemas. Las chicas somos especialmente vulnerables. En mi caso, fui drogada, sometida a abusos y obligada a mudarme con el hombre responsable de eso —cuenta Lisa, 16. Ahora es embajadora de los derechos del niño de WCP y participa en Generación sin Basura.

“**M**is padres murieron cuando yo era pequeña. Iba a primer grado. Fue hace mucho tiempo, pero recuerdo que me sentía contenta y segura cuando mamá y papá vivían. Papá trabajaba como mecánico de autos y mamá vendía verduras en el mercado de Mbare. Mamá tenía diabetes y al final enfermó tanto que tuvo que ir al hospital. Nunca más volvió a casa. Dos semanas después, papá también murió. Había tenido dolores de cabeza muy fuertes antes de morir.

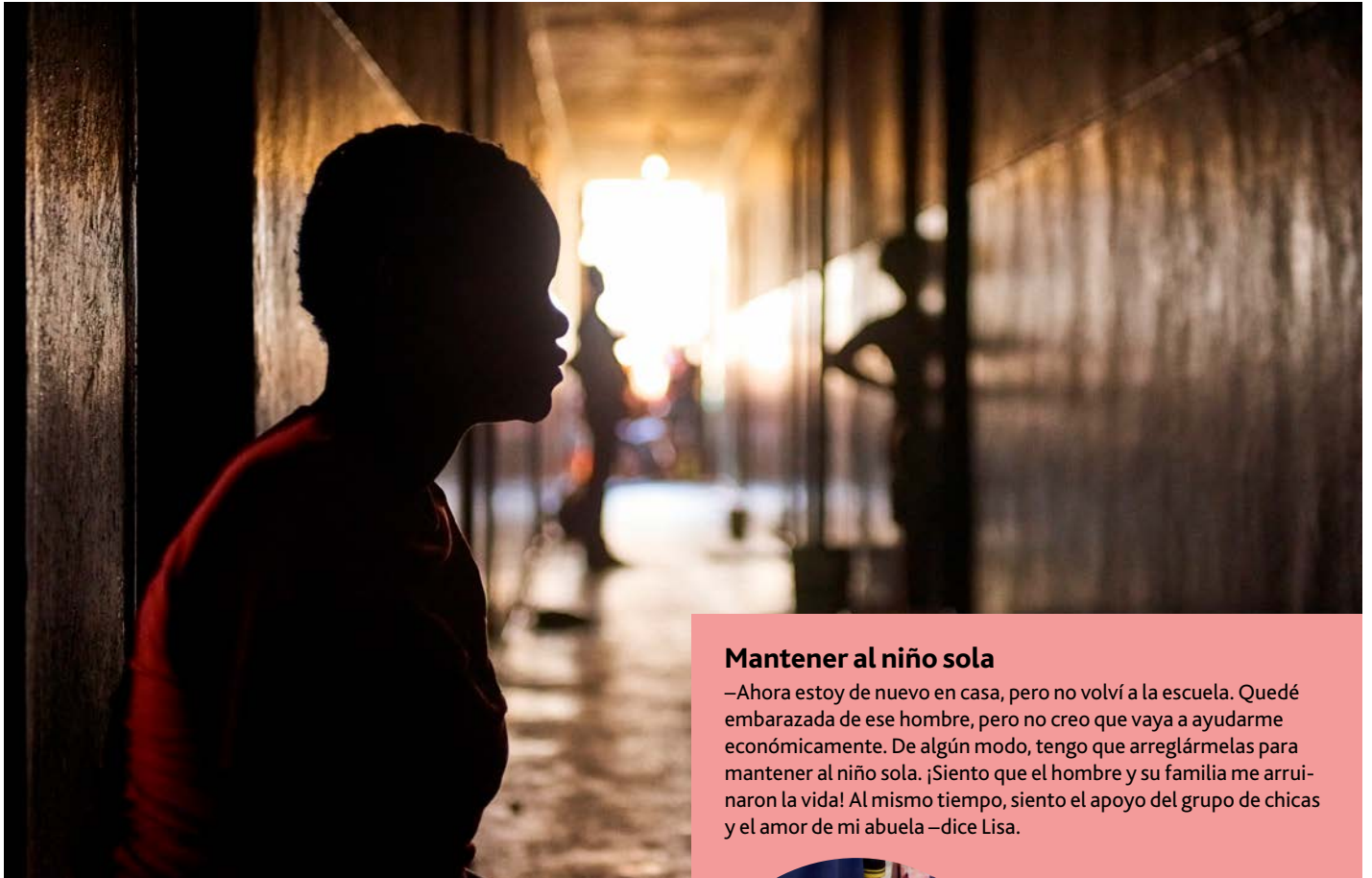
Me encantaba la escuela y mi sueño era estudiar en la universidad y capacitarme para ser trabajadora social. Mbare es un área pobre con muchos problemas y muchas niñas de mi edad pasan dificultades. Quería hacer algo al respecto.

Pero a pesar de todo tuve suerte, porque no estaba totalmente sola. Mi abuela pudo cuidarme. Y aunque no ganaba mucho dinero vendiendo verduras, logró hacer que tanto sus cinco hijos propios como mis hermanos menores y yo fuéramos a la escuela.

Le encantaba la escuela
Me encantaba la escuela y mi sueño era estudiar en la uni-

versidad y recibirme de trabajadora social. Mbare es una zona pobre, con muchos problemas, y veía chicas de mi misma edad que tenían muchas dificultades. Muchas tenían que trabajar en bares para sobrevivir en vez de ir a la escuela, por ejemplo. Quería hacer algo al respecto. Pero cuando tenía catorce años, todo cambió. La abuela ya no tuvo suficiente dinero,





Mantener al niño sola

—Ahora estoy de nuevo en casa, pero no volví a la escuela. Quedé embarazada de ese hombre, pero no creo que vaya a ayudarme económicamente. De algún modo, tengo que arreglármelas para mantener al niño sola. ¡Siento que el hombre y su familia me arruinaron la vida! Al mismo tiempo, siento el apoyo del grupo de chicas y el amor de mi abuela —dice Lisa.



así que varios de sus hijos, mis hermanos y yo tuvimos que dejar la escuela. Me sentí desesperada. Entendí que mi sueño de ser trabajadora social nunca se iba a hacer realidad.

Después de dejar la escuela, lo único que hacía eran tareas domésticas. Preparaba la comida, limpiaba, lavaba los platos y acarreaba agua. Como ya casi no veía a mis amigos, quedé muy sola y a menudo estaba triste.

Nochevieja

Pero cuando llegó la nochevieja, me sentí alegre y esperanzada porque iba a ir a festejarla en la casa de una amiga. Cuando ella y yo salimos a comprar algunos dulces y papas fritas en una tienda cerca de su casa, pasamos por un bar. Afuera estaba sentado un hombre que habíamos visto algunas veces y hablamos con sus amigos. Él era simpático y bueno, y nos preguntó si que-

ríamos sentarnos, así podría invitarnos a tomar un vaso de jugo, pues era nochevieja y todo eso. Nos alegramos y aceptamos. Primero fue agradable, pero lo que no sabíamos era que él había puesto algo tóxico en el jugo. Después de un rato, me sentí mareada y perdí la conciencia. Lo siguiente que recuerdo es que cuando desperté, estaba desnuda en la cama del hombre y tenía un dolor terrible en todo el cuerpo. Mi ropa estaba ensangrentada y me aterroricé. Cuando empecé a llorar, él se enojó mucho y me dijo que me fuera a casa. No entendí lo que había pasado y tenía tanto miedo que hice lo que me decía.

La echaron

Cuando volví a casa, mi abuela y mi tío estaban furiosos. Yo no tenía permiso para pasar afuera toda la noche y, además, un vecino nos había visto en el bar junto al grupo de hombres. La abuela también

ban de la casa y cerraban la puerta.

Matrimonio infantil

Volví a la casa del hombre, pero fue su tía quien abrió. Cuando le expliqué lo que había dicho mi familia, estuvo de acuerdo en que me quedara si a cambio empezaba a trabajar en su bar y vivía junto al hombre como si estuviéramos casados. No tuve elección. En nuestra cultura, se consideraba que ya estábamos casados después de lo que había pasado en la cama del hombre la noche anterior. Además, no tenía ningún otro lugar adonde ir.

Sólo tenía quince años y trabajaba todo el día sirviendo cerveza en el bar sin sueldo. Era como una esclava y, después de un tiempo, también quedé embarazada. Los hombres del bar me manoseaban y me decían cosas repugnantes. Yo odiaba cada segundo y sentía que mi vida se había acabado.

Nuevas mejores amigas

—Ahora participo en un grupo de apoyo en el que todas tienen experiencias similares y en el que nos entendemos. Nos apoyamos y consolamos mutuamente. Las chicas del grupo son mis nuevas mejores amigas —dice Lisa.

había averiguado que yo no había dormido en la casa de mi amiga. Creyeron que voluntariamente me había ido a la casa de algún novio. La abuela gritó que no iba a ocuparse de mí ni de mi hijo y que volviera con mi “esposo”, que era culpable y debía asumir la responsabilidad. Fue entonces que empecé a entender lo que había pasado y traté de explicarlo, pero no sirvió. La abuela lloraba mientras me echa-



Quizá Generación sin Basura un día logre que los niños tengan un ambiente más limpio también aquí, en Mbare. En el Día sin Basura llenamos un camión con residuos.



Rescatada

Pero después de cuatro meses, la abuela oyó un rumor sobre cómo era mi vida. Que me obligaban a trabajar en un bar como esclava y que mi esposo no me cuidaba. Ella se puso furiosa. Vino al bar, les gritó a todos y dijo que era hora de que yo volviera a casa. Ese día, la abuela me salvó la vida y la amo por eso.

Cuando volví, acudí a la organización Shamwari Yemwanasikana, que ayuda a las chicas que terminaron mal. Ahora participo en uno de sus grupos de apoyo para chicas jóvenes rescatadas del matrimonio infantil. Participamos en el Premio de los Niños del Mundo y aprendemos sobre nuestros derechos y sobre cómo podemos protegerlos. Leemos El Globo y ahora sé que las cosas a las que me sometieron se llaman violación, matrimonio infantil y trabajo infantil, y que todo eso viola mis derechos. ¡Eso

me enoja muchísimo! La abuela y yo denunciarnos en la policía al hombre y a la mujer. Pero el hombre desapareció, quizá haya escapado por miedo a la policía. Hasta ahora, no pasó nada con su tía, pero me van a ayudar a intentar que la condenen por trabajo infantil.

Sueños para el futuro

En el grupo de apoyo, también aprendemos distintos tipos de artesanías, para poder ganar dinero y así mantenernos a nosotras mismas y a nuestros hijos. A fabricar bisutería y toallas higiénicas reutilizables, por ejemplo. Me siento muy bien. Pero todavía sueño con llegar a ser trabajadora social. Además, ahora sé por experiencia propia cuánto podría hacer por los derechos de las niñas. No sé si es posible por cómo se ha dado la vida, pero todavía sueño. Aunque como embajadora de los derechos del niño de WCP, ya hago

lo que puedo por los derechos de las niñas.

A través del Premio de los Niños del Mundo, también pertenezco a la Generación sin Basura. Me gusta porque aprendí que tener un medio ambiente limpio es el derecho

de todos los niños. También sueño que se haga realidad para todos los niños. Quizá en Generación sin Basura, ¡también lleguemos a hacerlo en el futuro aquí, en Mbare! 🌍

Toallas reutilizables

Tsitsi, de la organización Shamwari Yemwanasikana, les enseña a Lisa y a las demás chicas del grupo de apoyo a fabricar toallas higiénicas reutilizables. La idea es que, con el tiempo, las chicas puedan hacer y vender toallas higiénicas para poder ocuparse mejor de sí mismas y de sus hijos.



NO LITTER day

16 MAY
MAI MAIO MAYO



جین بلا مُہملاات

JIL QASHIN LA'AAN AH

स्वच्छ पीढ़ी

کچرے سے پاک نسل

SKRÄPFRI GENERATION

NO LITTER GENERATION

NO
LITTER
generation

نسل بدون زباله

GÉNÉRATION SANS DÉCHETS

GENERACIÓN SIN RESIDUOS

نسل بدون کثافات

GERAÇÃO SEM SUJEIRA

फोहोर नफाले दिन

WITH SUPPORT FROM



KEEP SWEDEN TIDY



WITH SUPPORT FROM



NO LITTER generation

Una colaboración entre la Fundación del Premio de los Niños del Mundo y Keep Sweden Tidy

En todos los lugares del planeta hay desperdicios – en la tierra, en los lagos y en los mares. Si no se hace nada, ¡en el año 2050 puede haber más plástico que peces en los mares! Pero tú y los demás niños y jóvenes del mundo pueden marcar la diferencia y convertirse en la Generación sin Basura.

El 16 de mayo pueden participar en el Día sin Basura y recoger la basura de su calle, su pueblo o su barrio. Luego informen el peso total de los desperdicios que recogieron todos los chicos de su escuela juntos en worldschildrensprize.org/nolitter.

La basura son las cosas que terminan estando en el suelo o en lagos y mares y que no deberían estar allí. Pueden ser botellas de vidrio, bolsas de plástico, envases de lata, colillas de cigarrillos y envoltorios de golosinas. Tanto los animales como las personas se pueden lastimar con la basura. Además, algunos residuos contienen sustancias peligrosas que no deben verterse en la naturaleza.

Distintos países – distintos desafíos

En muchos países, no hay un buen sistema para ocuparse de la basura y clasificarla. La mayor parte se arroja en las calles o en vertederos abiertos. Tampoco existen sistemas de reciclaje. No aprovechar los desechos es un desperdicio de los recursos de la tierra, ya que muchos materiales podrían utilizarse varias veces.

Cuando los desechos se arrojan sin control, surgen riesgos para la salud. Puede haber contagio de enfermedades si las personas entran en contacto con

excrementos o jeringas, por ejemplo. Los desechos también pueden contener químicos peligrosos. Desde las calles y los vertederos abiertos, muchos desechos son arrastrados por el viento y van a parar a lagos y mares.

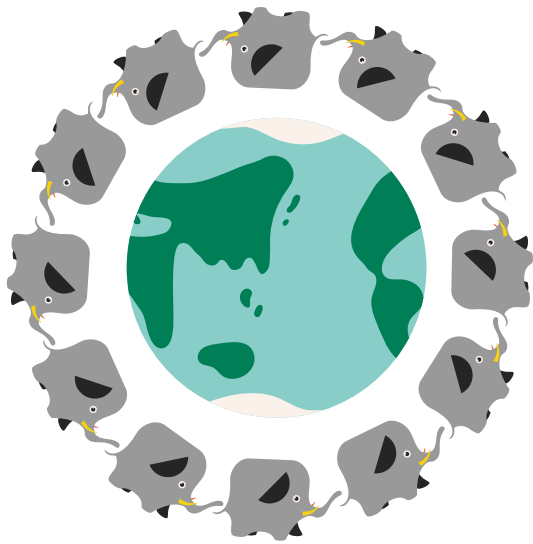
En otros países, hay buenos sistemas para recoger y reciclar los residuos. Pero allí se presentan otros desafíos, como que la gente no utiliza el sistema del modo correcto o que compra cosas innecesarias, de manera que se producen más desechos y basura. Por lo tanto, en cada país hay desafíos distintos.

El ejemplo de India

En muchos lugares de India falta un sistema para ocuparse de los desperdicios, pero en el estado de Tamil Nadu, once distritos han adoptado un buen sistema. Allí las familias clasifican los desechos en tres recipientes.

Los desechos de comida se depositan en un cesto verde. Se reúnen en grandes compostadores y con ellos se hace tierra y biogás. El material que se puede reci-





Plástico equivalente a 25 millones de elefantes en el mar

Puede ser que ya haya 150 millones de toneladas de residuos plásticos en el mar. Es lo mismo que pesarían 25 millones de grandes elefantes. Si todos esos elefantes se pusieran en hilera con la trompa extendida, la hilera sería de 200.000 km de largo. Es la misma longitud que cinco vueltas alrededor de la Tierra.



clar o reutilizar, como las botellas de plástico, los envases de metal y el papel, se colocan en una bolsa blanca. El material se clasifica, vende y reutiliza luego de diferentes formas. Lo que no se puede compostar ni reciclar, se coloca en un cesto negro. Esos desperdicios se reúnen y se llevan a vertederos o se conservan de algún modo seguro.

En Tailandia también tratan de que se generen menos desperdicios desde el principio. Por ejemplo, toda la superficie de la escuela Little Flower se convirtió en una zona libre de plástico y hay carteles que recuerdan la prohibición a los visitantes.

El ejemplo de Suecia

En Suecia existe un sistema para ocuparse de los residuos y reciclarlos. Los periódicos viejos se reúnen y se utilizan para fabricar nuevo papel. Los envases de lata y las botellas de vidrio se funden y el material se utiliza para fabricar nuevas botellas y latas. Parte del plástico se utiliza para fabricar nuevo plástico.

Lo que no puede usarse de nuevo, se quema en instalaciones especiales, donde se purifican los gases de la combustión

y se utilizan para calentar el agua de muchas casas. Los desechos que no pueden reciclarse ni quemarse, se colocan en vertederos especiales donde hacen el menor daño posible al medio ambiente.

Pero en Suecia muchas personas son descuidadas al clasificar sus residuos o arrojan las cosas en el lugar incorrecto. El material que debería reciclarse acaba entre la basura y gran parte termina tirada en el suelo. Además en Suecia se producen muchos desechos porque se compran muchas cosas y envases que sólo se usan una vez. Para cambiar esto, las personas debemos cambiar nuestras costumbres y comportamientos.

La basura cuesta

Es difícil valorar cuánto cuesta la basura en todo el mundo. Muchos países dedican grandes recursos a la limpieza y recolección de basura. Arrojar basura en la vía pública puede hacer que los turistas dejen de viajar a una región, por ejemplo, y conduce a una disminución de los ingresos del país. Cuanta más basura vaya a parar a la tierra y los mares,

mayores van a ser las consecuencias y los costos. Es más barato ocuparse de la basura desde el principio. Además, mucho de lo que se arroja como basura puede reutilizarse.

La basura daña a los animales

Muchos animales se dañan con la basura. Pueden lastimarse con ella, quedar atrapados o comerla. Los animales que tragan trozos de plástico pueden morir de hambre o debilitarse cuando su estómago se llena con plástico en vez de alimento.

Más plástico que peces...

Gran parte de los desechos plásticos van finalmente a parar al mar. El viento los puede arrastrar un largo trecho, o también los ríos y el agua de lluvia. Si no hacemos nada al respecto, ¡en el año 2050 puede haber más plástico que peces en el mar!

Una ballena tragó 30 bolsas de plástico

- 8 millones de toneladas de plástico van a parar al mar cada año.
- El plástico daña a más de 600 especies animales que viven en o junto al mar.
- Si el desarrollo continúa, el 99 por ciento de todas las aves marinas van a haber tragado plástico hacia el año 2050.
- Una ballena varada en Noruega tenía 30 bolsas de plástico en el estómago.



4,5 billones de colillas alcanzan a 117 veces ida y vuelta a la luna

En todo el mundo, se arrojan alrededor de 4,5 billones de colillas al suelo, ¡cada año! Todas esas colillas en hilera alcanzan los 90.000.000 kilómetros. Es la misma distancia que viajar ida y vuelta a la luna 117 veces. Toma alrededor de tres años que una colilla se descomponga en trozos tan pequeños que no se ven. Pero incluso los trozos pequeños pueden hacer daño.



Tanto los animales pequeños como los grandes pueden dañarse con la basura, como por ejemplo las ballenas, las tortugas, los peces, las aves, los mejillones y las vacas.

El plástico no desaparece

El plástico que va a parar a la tierra o a los mares se descompone muy lentamente en partes más pequeñas. Esto puede llevar cientos o miles de años. Incluso las partes muy pequeñas de plástico (microplásticos) pueden hacer daño. Los pequeños organismos como el plancton y los mejillones pueden comer el microplástico. Cuando luego ellos son comidos por animales más grandes, el plástico sigue circulando en la cadena alimenticia. Al final, el plástico incluso puede estar presente en el pescado que tú comes en la cena. Los investigadores tratan de averiguar más sobre cómo resultan afectados los animales y las personas al ingerir microplástico.

Trabajan para el cambio

Muchos niños y adultos del planeta entero luchan para disminuir la cantidad de basura producida.

- Varios países han prohibido o aumentado el precio de las bolsas de plástico, porque causan daño. Ruanda, en África, fue el primer país del mundo que prohibió el uso de bolsas de plástico.
- Muchos países trabajan para que sea fácil mantener la limpieza, por ejemplo, colocando más cestos de basura con tapa para que el viento no se lleve los desperdicios, y mejorando los sistemas de reciclaje de desechos.
- Los productores, los que fabrican los envases de plástico, son alentados a producir envases más aprovechables, que no se conviertan en basura.
- En muchos países se realizan cada año campañas de recolección de desechos, como el Día sin Basura, en las que tanto adultos como niños recogen los residuos y aprenden más sobre las consecuencias del vertido de basura.

- Además los países colaboran entre sí para solucionar el problema del vertido de basura. En el año 2015, todos los países del FN 17 asumieron metas globales para un desarrollo sostenible económico, social y ambiental. Las metas deben ser alcanzadas en 2030 y sólo es posible si todos colaboran. Aprovechar los desperdicios, reciclar y no arrojar basura en cualquier parte contribuye con las metas.

Día sin Basura

El 16 de mayo, u otro día de esa semana, en muchos países los niños se reunirán para recoger la basura en su escuela, en su vecindario o en su pueblo. Los niños que participan pertenecen a la Generación sin Basura. Son quienes hacen cambios por un mundo mejor, y ese día en especial, por un mundo más limpio y saludable. Clasifican y pesan los residuos que reúnen durante el Día sin Basura. Luego informan lo que recogieron y el peso total, a la persona de contacto de su país o en la balanza de Sin Basura en worldschil-drensprize.org/nolitter.

Clasificación de basura en la escuela St. K Michael, de Accra, que pertenece a Eco-Schools Ghana.



¿Qué se puede obtener de los residuos?

Con el vidrio reciclado suelen hacerse botellas o vasos, pero también se usa para un asfalto especial para los caminos. El papel y el cartón se convierten en papel de diario, pañuelos, papel para escribir y cartones de huevos, entre otras cosas. El acero y la hojalata pueden por ejemplo convertirse en alambres, material para la construcción, latas de conservas, obras de arte, sillas y mesas. La madera reciclada se transforma en cestos de papeles, juguetes, equipamiento para patios de juegos y muebles. Las botellas de plástico PET pueden fundirse y usarse en mantas, almohadas, suéteres y como aislante en chaquetas abrigadas y bolsas de dormir. Se necesitan 10 botellas para obtener suficiente fibra para una camiseta y 63 botellas para hacer un suéter. ¿Tienes más propuestas sobre qué se puede fabricar con los residuos?



Así pueden tú y tus amigos formar parte de la Generación sin Basura:

1. Estudien y discutan el contenido de esta revista Sin Basura.
2. Hablen sobre cómo puede volverse libre de residuos el lugar donde viven.
3. Lleven a casa la revista Sin Basura para ver con familiares, amigos y vecinos. Cuenten lo que aprendieron y hablen sobre cómo pueden ayudar a mantener su calle o su pueblo libres de residuos.
4. Realicen su jornada del Día sin Basura y junten, clasifiquen y pesen los residuos que recojan. Tengan cuidado para no lastimarse con los residuos y pidan ayuda a algún adulto si encuentran algo filoso o peligroso de alguna otra manera.
5. Informen qué recogieron y el peso total de la basura.
6. Océpanse de que todos los residuos se reciclen o se coloquen en un lugar seguro.
7. ¡Celebren su contribución!

Lo mejor y lo peor de los residuos

Lo mejor es que no se produzcan desechos desde el principio. ¿Sería posible quizá usar menos envases?

- Lo mejor es reutilizar o reciclar los residuos que a pesar de todo se producen. Así se aprovechan las cosas o los materiales nuevamente y se economizan los recursos de la tierra.
- Si esto no es posible, los desechos deben quemarse o colocarse en vertederos. Pero hay que hacerlo de un buen modo, de manera que no se contaminen el aire, la tierra y el agua.
- Lo peor es que los desechos sean arrojados a la tierra o a los ríos, lagos y mares.

ESTO ES LO QUE PUEDES HACER CON TUS AMIGOS DE LA GENERACIÓN SIN BASURA

INVESTIGUEN EN EL LUGAR DONDE VIVEN:

- ¿Hay buenos sistemas para ocuparse de los residuos?
- ¿Qué problemas tienen relacionados con los residuos y la basura?

HAGAN PROPUESTAS Y CAMBIOS:

- ¿Qué propuestas tienen para disminuir el vertido de basura?
- ¿Qué soluciones pueden proponer para ocuparse de los residuos y la basura?
- ¿Quién decide acerca del sistema para ocuparse de los residuos? Preséntele sus propuestas a la persona que decide en una entrevista.
- Cuenten a todos en el lugar donde viven por qué es malo verter basura. Incentívenlos a ayudar a crear una escuela, calle y pueblo sin basura y den consejos sobre cómo deben hacerlo.
- Planeen cómo pueden trabajar en la Generación sin Basura para disminuir el vertido de basura incluso cuando no sea el Día sin Basura.
- Reúnan ideas sobre cómo reutilizar los residuos.
- Y por supuesto, ¡tampoco arrojen basura ustedes!



Mira el vídeo Generación sin Basura en worldschildrensprize.org/nolitter



Los niños de la fábrica de ladrillos de Pakistán participan en la Generación sin Basura, como dice en urdu, a la derecha.

FOTO: ALI HAIDER

La basura es responsabilidad de todos

Durante gran parte de la historia humana, la basura no ha sido un problema importante. La mayor parte de la basura era orgánica, restos de alimentos y residuos de cocina, que se descomponían y se convertían en tierra.

Los problemas comenzaron cuando las ciudades crecieron y aparecieron materiales nuevos y prácticos como el plástico. Fue bueno poder conservar la comida y los objetos en un envase seguro. Pero hubo mucha más basura en la tierra, que no desaparecía por sí sola. Por eso, muchos países han desarrollado sistemas para ocuparse de la basura. Muchos países pobres han invertido el dinero en otros asuntos. Además, muchos países ricos, algunos ilegalmente, envían gran parte de su basura más peligrosa a los países pobres. Entre ella hay neumáticos de caucho tóxico y desechos eléctricos de teléfonos móviles y computadoras. La

montaña de basura crece demasiado rápido.

Cuanto más rico, más basura

Cuanto más rico seas, especialmente si vives en una ciudad, más basura y desperdicios crearás. Estados Unidos y Japón se encuentran entre los que crean más residuos, pero tienen medios para ocuparse de sus residuos, por lo que es menos visible en las calles que en los países más pobres, que generan menos residuos. Allí rara vez hay recolección de basura y las personas la arrojan a la calle. Se transmiten enfermedades. Pero podría ser aun peor si personas pobres que se dedican al cartoneo no recolectaran alrededor de un cuarto de los millo-

nes de toneladas de desechos y basura creados diariamente.

Protesta exitosa

Es injusto que algunas personas tiren basura y otras tengan que juntarla sólo porque son pobres. Mantener la limpieza y ocuparse de la basura es un trabajo importante. Los niños no deberían trabajar en absoluto, deben ir a la escuela. Ahora, los cartoneros de todo el mundo han comenzado a protestar, como en la ciudad india de Pune. ¡Los políticos realmente escucharon! Prometieron pagar por su trabajo a los cartoneros, mujeres en su mayoría. Las mujeres crearon una empresa de limpieza y ahora tienen salarios, buenas condiciones de trabajo y ropa de protección. Trabajan menos tiempo, pero ganan más. Lo mejor de todo: sus hijos han dejado de recoger basura y van a la escuela.

Ayudar

Es responsabilidad de todos que las personas de todas partes, especialmente los niños, vivan en un ambiente seguro y saludable. Podemos ayudar a juntar la basura y difundir información sobre el medio ambiente. Pero los líderes del mundo también deben cum-

plir su promesa; luchar para alcanzar las Metas Globales de la ONU para el año 2030 y erradicar la pobreza extrema, reducir las desigualdades e injusticias y resolver la crisis climática. Así los niños como Nisha y Sidra podrán elegir en qué quieren trabajar cuando crezcan.

Se necesitan cartoneros

Sidra, de Pakistán, es una de las 15 millones de personas del mundo que juntan basura para sobrevivir. Ella y Nisha, que pertenece a una familia que hace ladrillos, esperan sumarse a la Generación sin Basura y participar en el Día sin Basura. Viven en un país donde la gestión de residuos no funciona. Los que tienen dinero tiran basura y los más pobres la recolectan, clasifican, venden o cambian por algo que necesitan. La familia de Sidra se ha dedicado al cartoneo durante generaciones y es experta en el reciclaje y la reutilización. Pero es un trabajo pesado y peligroso que da muy poco dinero.



Nisha y Sidra participan en Generación

Todas las tardes, cuando llega a casa desde la escuela, Nisha fabrica ladrillos. Su familia es esclava por deudas y Nisha tiene que ayudar a pagar su deuda.

Sidra junta basura cuando no está en la escuela y se la vende a diferentes compradores.

Estas dos niñas de Pakistán han aprendido sobre los derechos del niño a través del programa del Premio de los Niños del Mundo. Ahora quieren unirse a *Generación sin Basura* y durante el *Día sin Basura*, el 16 de mayo, recoger basura, ¡y enseñar a otros por qué deberían dejar de arrojar basura!



"Hago 200 ladrillos por día".



"La educación es el único camino hacia una vida mejor".



"Ya hemos tenido nuestro primer Día sin Basura".



Nisha, 12
Clase 5,
escuela BRIC

Mi hermana y mi mamá se levantan a las cuatro cada madrugada para hacer ladrillos hasta tarde por la noche. Mi mamá le pidió prestado mucho dinero al dueño de la fábrica de ladrillos para el tratamiento de mi papá. Desde entonces, somos como esclavos del dueño.

Después de la escuela, cocino el almuerzo. Luego se lo llevo a mi mamá y a mi hermana. Me quedo con ellas y trabajamos hasta la noche. Hago doscientos ladrillos cada día.

El dueño y el supervisor no tratan bien a los niños que trabajan. Nos gritan y muchas veces nos golpean cruelmente. Me pongo triste y acelero mi trabajo. Creo que si hago más ladrillos, podremos saldar la deuda y liberarnos de este trabajo.

El resto de la noche hago mi

tarea. Sólo podemos comprar ropa o zapatos en Navidad, pero gracias a Dios, tenemos la oportunidad de ir a la escuela. Me encanta ir a la escuela y trabajo duro por mi educación. Quiero ser médica y abrir mi hospital. Entonces les compraré ropa y zapatos a mi mamá y a mi hermana, y ya no tendrán que trabajar en la fábrica de ladrillos. Sé que la educación es la única forma de convertirme en médica y mejorar la vida.

Aprendí que tengo derechos, que todos los niños somos importantes y que todos deberían respetar nuestros derechos. Aquí todos piensan que los niños son mejores que nosotras, las niñas. ¡Eso debe cambiar y las niñas deben ser respetadas!

Me gusta la idea sobre nosotros como la Generación sin Basura. La basura puede ser mala para todos, las personas y los animales. Podemos dejar de tirar basura por todas partes y enseñar a los adultos a dejar de hacerlo. Será bueno participar en el Día sin Basura junto a niños de otros países".



"Pesé toda la basura que recogimos y escribí el peso cada vez".

Generación sin Basura



Sidra, 12
Clase 3,
escuela BRIC



“**N**acemos en estas tiendas y terminaremos nuestro viaje (moriremos) en estas tiendas. Todos los miembros de mi familia juntan basura los siete días de la semana. Se la vendemos a comerciantes y compramos comida con el dinero.

Siempre me pregunto por qué la gente desperdicia tanta comida. Pero así siempre tenemos comida que nunca podríamos comprar en el mercado. A veces encontramos juguetes. La mayoría de los juguetes están rotos, pero son perfectos para que juguemos. Nunca compramos ropa nueva, sólo usamos ropa que encontramos en la basura.

¡Mi milagro!

“Un día, cuando desperté, mi padre me dijo: ‘Hoy no vas a juntar basura, sino que vas a ir a la escuela’. ¡Fue un milagro! Nunca pensé en la escuela, ni siquiera en sueños. Eso no

había pasado antes en mi familia.

Una cosa me dolió. Otros alumnos se burlaron de mí porque yo era lo que la gente llamaba una niña nómada. No sé por qué la gente nos odia. ¡Somos como ellos! Pero mi pasión por la educación me hizo tolerarlo y luego hice amigos en la escuela.

Cuando empecé a ir a la escuela, otras personas también empezaron a enviar a sus hijos a la escuela. A través de la educación, puedo obtener el respeto de la sociedad. Trabajo duro para educarme y convertirme en trabajadora social, para poder luchar por los derechos de nuestra gente.

Aprendí que todos los niños tienen derechos. Fue una experiencia maravillosa. Pero aquí los adultos deben recibir educación para que empiecen a respetar los derechos de las niñas.

Después de la escuela

siempre voy a juntar basura. Cuando juntamos basura, otras personas nos tratan como si no fuéramos humanos. Y los compradores suelen engañarnos al pesar nuestra basura.

Siempre vivimos rodeados de basura. Sería más agradable vivir sin basura. Pero, ¿cómo podríamos ganar dinero? Estaré feliz de ser parte de Generación sin Basura. Necesitamos enseñarle a la gente sobre la basura, a ser conscientes del medio ambiente y cambiar sus hábitos. Será hermoso recoger basura el Día sin Basura.”



“Fue un milagro poder empezar la escuela”.

El dinero del Día sin Basura paga la escuela

Nisha y sus amigos venderán la basura que recogen en el Día sin Basura a los comerciantes. El dinero se usará para pagar sus costos escolares. El dinero ganado con la basura que Sidra y sus amigos juntan ese día también se usará para su educación.



La Generación sin Basura junta la basura

Nisha y sus amigos ya se han sumado a la Generación sin Basura; aquí Nisha pesa la basura que recolectaron en el lugar donde viven y en la fábrica de ladrillos.

¿Cuántos planetas Tierra necesitas?

Las personas viven hoy de una forma que exige más recursos de los que la naturaleza puede producir. Tenemos un único planeta Tierra, pero en todo el mundo, ¡comemos, viajamos y consumimos como si tuviéramos 1,7 planetas!

La influencia individual de cada persona en el planeta se suele llamar huella ecológica. Lo contrario, hacer cosas buenas por el medio ambiente, se llama huella ecológica palmar.

Suecia, junto a países como Kuwait, EE. UU. y Australia tienen la mayor huella ecológica por persona. Depende de qué mercaderías compramos, lo que comemos, cómo viajamos y cómo nos deshacemos de los desperdicios, por ejemplo. Cuantos más recursos de la tierra utilizamos, más afectado resulta el medio ambiente.

¿Qué es la huella?

Tu huella ecológica es igual a la cantidad de planetas que se necesitarían si todos vivieran como tú. Una mayor cantidad de planetas significa que tu estilo de vida está teniendo mayor impacto en el calentamiento global y el cambio climático.

La huella puede describirse como la marca que cada persona deja en la naturaleza. El tamaño de tu huella ecológica depende de la superficie que se necesita para producir lo que tú utilizas. Se trata de tierra para cultivar alimentos, tierras de pastoreo para los animales, agua para los peces, bosques, la zona donde vives y vas a la escuela o trabajas, entre otras cosas. También se trata del metal y plástico para los autos, autobuses y aviones. Para conducirlos se necesita combustible y gasolina. Luego se compara la huella con la tierra y los recursos que hay disponibles en nuestra tierra.

Por supuesto, tu huella se vuelve más

pequeña si lo que compras y la energía que utilizas se fabrican de un modo que afecte a la naturaleza lo menos posible. Por ejemplo, si los autos, autobuses o aviones en los que viajas no usan lo que se llama combustibles fósiles, como la gasolina o el diésel. Los alimentos como las verduras, el arroz y las frutas que se cultivan cerca de donde vives dejan una huella menor que si comes lo que se cultiva al otro lado del planeta y se transporta en aviones, buques de carga y camiones hasta ti.

No sólo utilizamos más de lo que la tierra puede ofrecer, sino que también producimos muchos desechos de los que hay que ocuparse. En los países ricos, la cantidad de desechos por persona se ha multiplicado en los últimos 20 años. ¿Cuánta basura juntan en tu casa en una semana?

Como desechos también se calculan el dióxido de carbono, el gas que se libera al aire cuando usamos petróleo, gasolina, carbón o quemamos la basura y los árboles. El dióxido de carbono es el desecho que más aumenta y justo en Suecia la emisión de dióxido de carbono es una gran parte de nuestra huella ecológica. Eso contribuye a los cambios climáticos que obligan cada vez a más personas a huir del lugar donde siempre vivieron. La sequía y las lluvias torrenciales, las inundaciones, la acidificación de los mares y/o la subida del nivel del mar hacen que ya no puedan sobrevivir allí.

Huella más grande de los ricos

Alrededor de un quinto de la población



mundial es responsable del 80 por ciento del consumo total. Las personas ricas dejan la huella ecológica más grande, mientras que las personas pobres dejan una huella muy pequeña. En muchos países, hay una diferencia muy grande entre la huella ecológica de cada persona. En Brasil, por ejemplo, un niño de un pueblo originario del Amazonas casi no deja una huella, mientras que el dueño de una estancia que tiene un avión privado, varios autos y barcos, una gran casa con aire acondicionado, piscina y productos electrónicos, deja una huella enorme.

La huella más grande

En todo el mundo, la mayor huella ecológica por habitante la deja Qatar. El país tiene pocos pero ricos habitantes, que contribuyen a la emisión de dióxido de carbono al volar en avión, conducir autos y usar aire acondicionado (puede hacer casi 60 grados por el clima desértico del país).

¿Qué puedes hacer tú?

Si reflexionas acerca de cómo tu estilo de vida influye en la naturaleza y los cambios climáticos, puedes crear una huella ecológica palmar grande e importante para mejorar el medio ambiente. Las pequeñas acciones cotidianas pueden tener un gran significado para tu futuro y el de los demás. Puede ser cualquier cosa, desde no arrojar basura hasta ahorrar agua. Haz la lista de tu propia huella palmar con lo que ya haces y qué más quieres hacer.



Lucha por la justicia climática

Jamie, 16, lucha por la justicia climática y quiere lograr que su estado, Washington, de EE. UU., adopte leyes contra el cambio climático. Jamie creó Zero Hour, un movimiento que alza las voces de los niños y jóvenes en la lucha contra los cambios climáticos.



"¡Los jóvenes podemos ser la fuerza que haga que nuestros líderes electos dejen de ignorar los cambios climáticos!"

Jamie, 16

Greta hace huelga por el clima

Durante el año 2017, las emanaciones de gas de efecto invernadero aumentaron en Suecia un 3,6 %, pero para alcanzar los objetivos climáticos que se fijaron, ¡debe disminuirlas un 5-8 % cada año! Greta, de 15 años, ha luchado por el medio ambiente desde los 12 años. Cuando Suecia iba a tener elecciones en septiembre de 2018, pensó que los políticos hablaban demasiado poco del clima y no hacían lo suficiente. Por eso hizo huelga de la escuela durante más de dos semanas y se sentó afuera del Parlamento Sueco los días de clases.



JESSICA GOWITT

"Hacer huelga por el clima es mi responsabilidad moral. ¡Los políticos deben poner la ecología antes que la economía!"

Greta, 15

Si todos viviéramos como el habitante medio del mundo, necesitaríamos un 1,7 globos. Y si todos viviéramos como en ...



... Norteamérica = 5 globos



... África = 0,8 globos



... Europa = 2,8 globos



... en Asia = 0,7 globos



... Sudamérica = 1,8 globos

¿Qué lugar ocupa tu país?*

En la lista, puedes ver algunos países del mundo y qué lugar ocupan en la lista del tamaño que tiene su huella ecológica por habitante. Cuanto más abajo figura en la lista, más pequeña es la huella del país.

1. Qatar	39. Malta	146. Tanzania	163. India
2. Luxemburgo	42. Gran Bretaña	147. Guinea	164. Nigeria
3. Emiratos Árabes Unidos	43. Japón	150. Benín	165. Senegal
4. Francia	44. Francia	151. Camboya	166. Togo
5. EE. UU.	45. Israel	152. Burkina Faso	167. Filipinas
6. Canadá	46. China	153. Côte D'Ivoire	168. Zimbabue
7. Dinamarca	47. Portugal	154. Guinea-Bissau	169. Kenia
8. Australia	48. Sudáfrica	155. Camerún	170. Nepal
9. Suecia	49. Brasil	156. Sierra Leona	171. Mozambique
10. Finlandia	50. México	157. Congo-Brazzaville	172. Pakistán
11. Noruega	51. Ghana	158. Congo-Brazzaville	173. RD de Congo
12. Rusia	52. Birmania/Myanmar	159. Liberia	174. Haití
13. Alemania		160. Uganda	175. Burundi
		161. Uganda	

¿Tu país no figura aquí? La lista completa está disponible en Internet, en data.footprintnetwork.org. Allí también puedes calcular tu propia huella ecológica personal.

* Fuente: Global Footprint Network

OBJETIVOS MUNDIALES

Mediante el logro de los objetivos mundiales, se va a reducir la pobreza extrema o, preferiblemente, erradicarse por completo. La pobreza, la energía y el clima están relacionados. Por eso, entre los objetivos se incluye, entre otras cosas, dar a todas las personas acceso a electricidad y calefacción limpias, así como un acceso seguro al agua y los alimentos.

DÍA DEL EXCESO DE LA TIERRA

La humanidad consume por año más recursos, como energía, alimentos y vegetación, de los que la naturaleza puede regenerar en ese período. Cada año, un grupo de investigadores calcula qué efecto tiene nuestro consumo en la naturaleza. La fecha en la que hemos consumido todos los recursos se llama Día del exceso de la Tierra. En 2018, ese día fue tan pronto como el 1 de agosto, es decir, ¡cinco meses antes de fin de año!

En el Día sin Basura, en todas partes los niños demuestran que pertenecen a la Generación sin Basura. En Pakistán, donde rara vez se oye la voz de los niños en los medios, la conferencia de prensa de los niños atrajo a muchos periodistas y el aporte de los niños por un medio ambiente más limpio incluso se convirtió en noticia principal en varios canales de televisión.

–Exigimos que haya más cestos de papeles, para que podamos arrojar allí la basura en vez de en el suelo–dijo Saba.

Su amigo Shamoon, que creció como esclavo por deudas en una fábrica de ladrillos, explicó que la basura es peligrosa tanto para las personas como para el medio ambiente.

–Cuando los trabajadores de la fábrica de ladrillos mezclan el barro para hacer los ladrillos, a menudo se lastiman al cortarse con pedazos de vidrio que la gente arrojó al suelo.



Pakistán



Saba y Shamoon (en el medio) dirigen la conferencia de prensa de los niños en Pakistán.

Filipinas



Día sin Basura e

Camerún



"Un ambiente sucio crea más basura, porque cuando la gente está rodeada de suciedad y desechos acaba desinteresándose y todo se llena aún de más basura".
Tafuah, 16, HIMS BUEA

Benín



Burundi



"Los cambios climáticos afectan mi vida, como cuando llueve tanto que mi casa se inunda".
Seni, 10, escuela Privée Nonglom Evangelique



"Les digo a mis padres que no deben arrojar basura en la naturaleza ni quemar los bosques y arbustos, porque así se arruina el medio ambiente".
Asseta, 10, CMI Privée WA Malgba de Palgré

"Vamos a enseñarles a nuestros amigos y padres que hay que ocuparse de la basura".
Joel, 14, escuela EP Yoba

Burkina Faso



"Pienso pasar estos conocimientos a mis hijos y nietos para salvar a las generaciones futuras".
Pituwa, 12, escuela Ujjo wa heri



RD de Congo

"Si nos ocupamos mejor de la basura, van a disminuir los problemas de enfermedades como la malaria y la diarrea".
Mweneke, 13, escuela Espace Ami Universel



Birmania/ Myanmar

"Juntamos bolsas de plástico y botellas en mi pueblo y fue la primera vez que organizamos una recolección de basura. En mi pequeño pueblo no hay mucho plástico, lo que más usamos son bolsos y cestos hechos de hojas y bambú".
Naw Sha, 12, escuela, Mee Wah Dern

Costa de Marfil/Côte D'Ivoire



Senegal



Sierra Leona



n toda la Tierra

Nigeria



Ghana



Congo Brazzaville



Suecia



Guinea Bissau



Mozambique



"El Día sin Basura no se trata de limpiar, ¡sino de aumentar la conciencia en los niños, adultos, maestros y otros habitantes sobre las soluciones a los problemas del vertido de basura!"
Esther, 15, escuela EAM

"Ahora tengo un contagio del 50% del virus 'Difunde los derechos del niño' y del 50% del virus 'Limpia la localidad donde vives'. ¡Y también lo estoy de un 100 por ciento de energía!"
Espoir, 12, escuela EAM

Togo



Kimberley
y Hassan,
preparados
para el Día sin
Basura.



—Hoy, en el Día sin Basura, los niños alzamos nuestra voz para que todos en la ciudad nos oyeran. Porque si no nos ocupamos del medio ambiente, la vida va a ser difícil y corta para todos los niños del planeta. ¡Y eso es algo que no aceptamos en Generación sin Basura! —dice Hassan, 12, embajador de los derechos del niño de WCP, que vive en la ciudad de Murewa, en Zimbabwe. Él y Kimberley, su amiga embajadora, se toman los problemas ambientales muy en serio.

“ Los embajadores de los derechos del niño de WCP recibimos mucha formación sobre los derechos del niño. Aprendí que un medio ambiente limpio es uno de los derechos del niño. Antes no lo sabía. Como embajadores de WCP, ahora luchamos por el derecho de los niños a la salud y un ambiente limpio. ¡Es muy importante! Los que pertenecemos a la Generación sin Basura no aceptamos que las generaciones anteriores arrojen basura y no cuiden el medio ambiente. ¡Ahora tiene que haber un cambio! Esperamos que habernos mostrado frente a todos en la ciudad en el Día sin Basura exigiendo que los adul-

tos cambien sea un buen comienzo.

Club del Medio Ambiente

Los demás embajadores y yo nos reunimos dos veces por semana porque también participamos en el Club del Medio Ambiente de la escuela. Allí aprendemos lo importante que es el reciclado para el medio ambiente. La basura contamina el medio ambiente y enferma a las personas.

Aprendemos cómo reciclar bolsas de plástico para hacer sombreros para la lluvia para la estación lluviosa, y con las viejas botellas de cerveza y de jugo, a las que la gente considera basura inútil, hicimos más de cincuenta cubos para la basura! Creamos cosas que

Escuela sin basura

—Creo que Generación sin Basura volvió a todos en la escuela más conscientes sobre el medio ambiente y la razón por la que lo cuidamos. En nuestra escuela, no se arroja basura en ningún lado, ¡sólo en los cestos que fabricamos en el Club del Medio Ambiente! —dice Hassan.

¡Somos la Genera

son útiles, hermosas y baratas. Imagina que se puede hacer un cesto de papeles con botellas viejas o cápsulas en vez de comprar uno nuevo y caro. ¡Es muy inteligente!

Todo lo que aprendemos, luego se lo contamos a los demás en las reuniones matutinas de la escuela.

Derechos de las niñas

Cuando recibí la formación como embajador de los derechos del niño, aprendí mucho sobre los derechos de las niñas. Es una violación de los

derechos de la niña someterla al matrimonio infantil, obligarla a hacer todas las tareas domésticas pesadas, no dejarla ir a la escuela y no escuchar sus opiniones. Aquí hay muchos padres que valoran más a sus hijos varones y escuchan lo que tenemos para decir. Las hijas no cuentan. Aun desde pequeños, se considera que los varones podemos decidir sobre nuestras hermanas mayores. Si todo el tiempo se menosprecia a las chicas y se las trata mal, creo que al final ellas también lo creen y se desvalorizan a sí mismas. ¡Eso está mal! Como siempre



KEEP OUR
SCHOOL FREE
OF LITTER



ción sin Basura!

se violaron los derechos de las niñas y se protegieron los de los varones, decidí ser un embajador que luche por los derechos de las niñas y la igualdad junto a Kimberley y los demás embajadores.

Conocer la menstruación

A menudo hablo con mis amigos y los demás en la escuela sobre la importancia de la igualdad y de los derechos de las niñas. Y saqué material que tenemos en un estante en el Club del Medio Ambiente acerca de la menstruación. Se trata de compresas, toallas higiénicas y otras cosas. Allí

las chicas pueden aprender a cuidarse bien. Pero los varones también aprenden sobre la menstruación, para que entiendan más, dejen de hacer burlas y en cambio apoyen a las chicas y las traten con respeto. ¡Se trata de los derechos de las niñas!

En el futuro, quiero enseñar sobre los derechos del niño y el medio ambiente en escuelas y lugares de trabajo”.

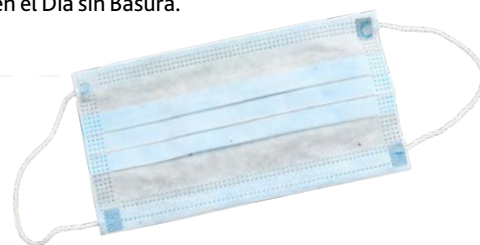
Hassan, 12, embajador de los derechos del niño de WCP, escuela primaria y secundaria Hurungwe



Kimberley y Hassan participaron juntos en la organización del Día sin Basura y recogieron residuos.



Hassan reparte guantes de goma, bolsas y barbijos a todos los que participan en el Día sin Basura.



Estante de Hassan sobre la menstruación

—¡Para mostrar cómo funcionan las compresas usamos salsa de tomate! —explica Hassan.



¡Luchamos juntos!



Toda la basura recogida en el Día sin Basura es pesada y Hassan apunta el peso en su acta.

Kimberley, amiga de Hassan, piensa que es importante que las chicas y los varones luchan juntos por los derechos de las niñas y el medio ambiente para que dé resultado.

Me hice embajadora de los derechos del niño de WCP y miembro de Generación sin Basura junto a Hassan y algunos más. Nos reunimos todos los martes y jueves en el Club del Medio Ambiente de la escuela. Leemos El Globo juntos y hablamos de cómo podemos

llegar a tantos chicos como sea posible. Nuestra misión como embajadores es enseñar a otros niños acerca de sus derechos y del medio ambiente. Luego ellos lo enseñan a sus familias y vecinos cuando vuelven a su casa. Yo hablo principalmente de los derechos de las niñas. Antes las chicas se consideraban totalmente inferiores y no tenían

ningún valor, pero en nuestra generación hacemos todo lo posible por cambiar esas ideas.

Juntos

Por eso es muy importante que trabajemos junto a los varones acerca de los derechos de las niñas, la igualdad y el medio ambiente. Aquí ocurre que, por costumbre y tradición, la gente escucha a los varones cuando dicen algo, por ejemplo, que las chicas tienen los mismos derechos y que el medio ambiente es

importante. Si las chicas decimos lo mismo, todavía puede pasar que no tengan en cuenta nuestros puntos de vista, que muchos sospechen que en realidad no queremos la igualdad, sino que queremos tomar el poder. Que nos creemos superiores a los chicos y a los hombres. Cuando luchamos juntos, la gente ve que realmente somos iguales.

Día sin Basura

Ayer tuvimos nuestro Día sin Basura, en el que los embajadores de los derechos del niño teníamos una gran responsabilidad. Antes aquí estaba

En el Club del Medio Ambiente de Hassan y Kimberley convierten ...

... cápsulas en bolsos ...



... viejas bolsas de plástico en ropa ...



... zapatos ...



... y sillas ...



... cestos de papeles ...

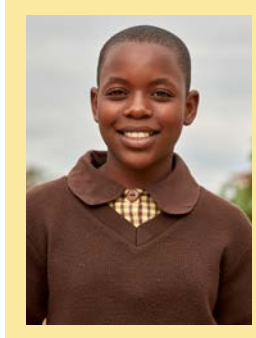


... bolsas de plástico en sombreros para la lluvia ...





En los recreos, los alumnos de la escuela sin basura juegan al fútbol con una pelota hecha de bolsas de plástico y arrojan sus residuos en cestos hechos con botellas de plástico.



Abogada contra el matrimonio infantil

–El matrimonio infantil les crea grandes problemas a las chicas. Sufren mucha violencia y como las chicas no terminaron de desarrollarse, puede haber tantos problemas si quedan embarazadas que pueden morir. Mi sueño es ser abogada de los derechos del niño y proteger a los niños cuyos derechos fueron violados –dice Kimberley.

sucio y había mucha basura, pero después de que los que pertenecemos a Generación sin Basura empezamos a hacer que la gente prestara atención al medio ambiente, las cosas realmente empezaron a mejorar. Se nota que la gente ya no arroja tanta basura en Murewa.

en distintos lugares de la localidad. Los embajadores de los derechos del niño vamos a escribir al Municipio para proponerlo. También vamos a pedir que pasen regularmente a vaciar los cestos de la escuela, para que la basura no desborde y los chicos no volvamos a tener un medio ambiente sucio y poco saludable aquí. Eso estaría en contra de nuestros derechos”.

Kimberley, 12, embajadora de los derechos del niño de WCP, escuela primaria y secundaria Hurungwe

En el Club del Medio Ambiente fabricamos cestos de basura con botellas PET usadas en vez de que estén tiradas y contaminen la naturaleza. Ahora hay cestos en toda el área de la escuela, pero nuestro objetivo es ubicarlos



El Globo da consejos

–El Globo es muy bueno porque aprendemos cómo los chicos de todo el mundo solucionaron sus problemas. Cuando nos topamos con situaciones similares, sabemos qué hacer –dice Kimberley.



¡Somos la Generación sin Basura!

... botellas de jugo en cestos de basura ...



... envases de galletas en sombreros ...



... envases de plástico en vasos para el cepillo de dientes ...



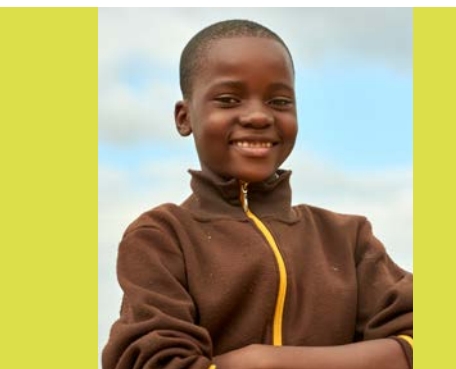
... ¡y cubiertas viejas e inodoros en macetas!





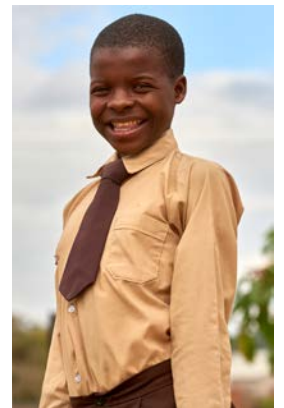
¡Les enseñamos a los adultos!

"Hoy nos manifestamos por la ciudad y les enseñamos a los adultos que no tienen que arrojar basura y lo importante que es el reciclado. Muchos adultos no saben esto porque nunca aprendieron sobre el medio ambiente en la escuela. Nosotros recibimos mucha información a través del programa de WCP y Generación sin Basura. ¡Ahora tenemos la posibilidad de enseñarles a los adultos! En el futuro, quiero ser médica".
Nyasha, 12 años



¡Usen los cestos de basura!

"A través de Generación sin Basura aprendí que es muy importante arrojar la basura en los cestos y no en el suelo. Por ejemplo, si uno tira pañales usados afuera, los perros pueden venir y comérselos. Luego los perros pueden lamer tarros en su casa y las personas se pueden enfermar mucho. Está mal, porque los niños tenemos derecho a vivir en un medio ambiente limpio y tenemos derecho a la salud. En el futuro, mi sueño es ser médico".
Priviledge, 12 años



Suciedad y botellas de vidrio por todas partes

"Hoy tuvimos el Día sin Basura, en el que ayudamos a limpiar en nuestra zona. Algunas partes de la ciudad están muy sucias. Por todos lados hay tirados papeles, pañales, botellas de vidrio o de PET y latas viejas de cerveza. La basura hace que aquí muchos se enfermen y que muchos niños se lastimen con botellas de vidrio rotas. Podemos enfermar de cólera y tétanos, y debemos recibir una buena atención médica o morimos. Pero aquí hay muchos que no tienen dinero para ir al médico. Si los chicos decidiéramos, ¡no habría basura tirada en ningún lado!
Sueño con ser piloto y poder ver el mundo".
Lee, 12 años



¡Derecho a un ambiente limpio!

"Aprendí que todos los niños tienen derecho a un medio ambiente limpio y saludable. A través del programa de WCP, aprendemos sobre nuestros derechos y cómo podemos protegernos. Aquí muchas chicas sufren abusos, aunque eso a menudo se silencia. Pero ahora sabemos que los abusos son una violación de nuestros derechos y que debemos denunciarlos a la policía. ¡WCP es muy importante!
Sueño con ser jueza y especializarme en casos en los que los niños hayan sufrido abusos sexuales".
Ruvimbo, 12 años

Embajadora de la Generación sin Basura

"Me especializo en el medio ambiente y su deterioro, porque para mí es el problema más importante de los derechos del niño. En el Día sin Basura, me entrevistaron en Radio Zimbabwe y Good Morning Zimbabwe, en la TV. Les explico a todos, tanto niños como adultos, ¡que el problema medioambiental se relaciona con los derechos del niño!"
Natalie, 17, elegida embajadora de la Generación sin Basura en Zimbabwe



EMBAJADORA DE LA GENERACIÓN SIN BASURA DE ZIMBABWE:

¡Vamos a mejorar el mundo!

–Las generaciones previas han destruido el planeta. Pero los que pertenecemos a *Generación sin Basura* vamos a mejorar el mundo. Y si la generación que nos sigue sabe aún más del medio ambiente, va a hacer que la tierra nuevamente sea un lugar fantástico donde vivir. ¡Por eso mi misión es tan importante! –dice Natalie, 17, que es la embajadora de la Generación sin Basura de todo Zimbabwe.



“Soy afortunada de haber recibido formación en los derechos del niño y en la Generación sin Basura a través del Premio de los Niños del Mundo. Ahora soy embajadora de los derechos del niño de WCP y elegí especializarme en el medio ambiente y el deterioro medioambiental porque para mí es el problema de los derechos del niño más importante. Todos los niños tienen derecho a un medio ambiente limpio y a tener una buena salud. ¡Y derecho a jugar!

Pero ¿cómo van a poder jugar los niños si hay basura, botellas de vidrio y esquilas por todas partes con las que pueden lastimarse? Uno de mis amigos murió hace cuatro años de fiebre tifoidea, que es causada por el vertido de basura y un ambiente contaminado. Él tenía entonces sólo catorce años. Está mal y es doloroso, y fue la causa por la que empecé a interesarme en cuestiones medioambientales.

Objetivos de desarrollo de la ONU

A través de WCP y El Globo aprendí mucho sobre el medio ambiente. Ahora sé que la ONU incluyó un medio ambiente más limpio como uno de sus grandes objetivos de desarrollo mundiales para el año 2030, lo que me parece muy bien y muy necesario.

Las generaciones previas han destruido el planeta con la emisión de gases y el vertido de basura. El plástico y otros desperdicios contaminantes



–Utilizamos los medios para contar acerca de nuestro trabajo por el medio ambiente y hablar contra el vertido de basura. Queremos que la gente sepa más –cuenta Natalie.

van a dar a nuestros ríos, embalses y mares, con lo que se contamina el agua potable, nos enfermamos y morimos. También afecta a los animales

del campo y de los mares. Si nuestra generación no empieza a cuidar el medio ambiente y deja de contaminar y verter basura, básicamente no tenemos ningún futuro. Toda la tierra va a perecer. ¡Quiero luchar por nuestro futuro!

Habla en TV

Mi compromiso ha hecho que me eligieran embajadora de la Generación Sin Basura de todo Zimbabwe, de lo que estoy muy orgullosa. Mi rol es

–¡Mi mamá siempre dijo que "La limpieza es vecina de Dios"! –dice Natalie riendo.



Manifiestación contra el vertido de basura y a favor de la Generación sin Basura en Mbare, el suburbio más antiguo de Harare, la capital.



explicar a todos, tanto niños como adultos, que la cuestión del medio ambiente se relaciona con los derechos del niño. Y como embajadora de la Generación Sin Basura, tuve la oportunidad de hablar en la radio y en la TV en los horarios de mayor audiencia.

En nuestro Día sin Basura, en Mbare, un suburbio de Harare, la capital, me entrevistaron en Radio Zimbabwe y en el programa de TV Good

Morning Zimbabwe. Cuando vi todos los micrófonos y cámaras, y pensé que todos en el país entero iban a verme y oírme, primero me puse súper nerviosa. Pero luego tuve la sensación de decir, guau, ¡ahora todos pueden oírme! Sentí que era muy importante.

Los periodistas me preguntaron qué implicaba ser embajadora de los derechos del niño de WCP y qué pensaba que debía hacer el gobierno en



—Pienso que un medio ambiente más limpio es el objetivo de desarrollo de la ONU más importante para el año 2030, porque de otro modo, nuestro planeta va a perecer —dice Natalie.



lo que respecta a los derechos del niño y el medio ambiente. Fue una oportunidad fantástica de comunicar frente a millones de oyentes y telespectadores lo que los jóvenes queremos para nuestro futuro, que el gobierno proteja nuestros derechos y defienda el medio ambiente. ¡Pudimos tener la mejor plataforma!

Día sin Basura

Tuvimos una repercusión fantástica cuando usamos la radio y la TV. Muchos, tanto adultos como niños que de otro modo no habrían sabido de nuestro día de limpieza, vinieron a nuestro Día sin Basura.

Varios adultos que vinieron me dijeron que se avergonzaban de que fuéramos los niños y jóvenes quienes señalábamos problemas serios y tomábamos la iniciativa de cambiar

Inscripción para participar en el Día sin Basura, en Mbare.





Ropa propia de plástico

–Nos hicimos ropa protectora con bolsas de plástico para proteger la ropa común de la suciedad, ¡pero también para vernos muy bien en este día tan importante! –dicen las amigas Selma y Samantha riendo.

y hacer algo bueno. Después de oírme por la radio, ¡no pude dejar de venir a ayudar!

Hacer nuestro Día sin Basura en el suburbio de Mbare fue una decisión muy consciente. Es una zona muy pobre y donde se arroja mucha basura. A ninguno de los que deciden, ya sea la municipalidad, el gobierno o el presidente, parece importarles. Ni la limpieza de la ciudad ni la recolección de basura funcionan allí. Las montañas de basura no dejan de aumentar. Hasta las zonas de juegos infantiles están totalmente llenas de basura. En partes más ricas de la ciudad funcionan la limpieza y la recolección. No sé por qué es así, ¡pero está mal!

Camión de recolección propio

Antes del Día sin Basura, nos pusimos en contacto con la municipalidad y preguntamos si podían enviar un camión de

recolección de basura, porque entendíamos que íbamos a recoger una cantidad increíble de basura cuando limpiáramos Mbare. Quisieron hacerlo, ¡lo que fue una suerte para nosotros! Recogimos tanta basura que fue totalmente imposible pesarla. Me parece haber oído que el camión cargó 10 metros cúbicos de basura, ¡y estaba totalmente lleno!

Ahora espero que el camión siga yendo a Mbare a recoger

la basura de la gente. Los políticos que toman las decisiones en la ciudad, ¡deberían avergonzarse tanto que ya no puedan dejarlo así!

Pero aunque vaya el camión, sospecho que el reciclado de basura de la ciudad no funciona muy bien. Una parte de la basura se recicla, pero está muy lejos de ser toda. Se ha empezado con algo del plástico, pero los desechos compostables, por ejemplo, no se usan

para nada. Como embajadora de los derechos del niño de WCP, aquí tengo un trabajo importante por delante. Informar e influir en los políticos que deciden en nuestra ciudad? 🌍

¡Hola y gracias!

La ciudad contribuyó con un camión recolector, que fue a recoger toda la basura que los chicos juntaron en el Día sin Basura.





¡Hagan oír su voz!

¿Quieres participar con tus amigos y difundir información sobre los derechos del niño y los desafíos mundiales? Haz oír tu voz a través de los medios. La atención presiona a los poderosos y hace que tengan más en cuenta a los niños al tomar decisiones.

Cuando ya se han contado sus millones de votos, los niños de toda la Tierra realizan la Conferencia de Prensa de los Niños del Mundo, en la que exigen que se respeten los derechos del niño y revelan cuál de los nominados tuvo más votos y recibirá el Premio de los Niños del Mundo por los Derechos del Niño, y quiénes recibirán el Premio Honorífico

de los Niños del Mundo. Sólo los niños pueden hablar y ser entrevistados por los periodistas durante las conferencias de prensa. ¿Quieren participar?

Hagan así:

Informen a la persona de contacto de WCP en su país que quieren ofrecer una Conferencia de Prensa de los Niños. ¿Hay muchas escuelas en su localidad? Hagan una conferencia de prensa en conjunto, con un representante de cada escuela en el escenario (datos de contacto, pág. 31).

Hubo artículos sobre la Conferencia de Prensa de los Niños del Mundo en varios diarios, programas de radio y TV en Pakistán. En otros momentos, no es común que los niños puedan hablar sobre los derechos del niño en los medios de Pakistán.

Buen lugar

Elijan el edificio más importante del lugar para su conferencia de prensa, ¡para mostrar que los derechos del niño cuentan! También se puede realizar en la escuela. Las conferencias de prensa del año 2019 se realizarán durante la segunda mitad del mes de abril. La fecha exacta de la conferencia de prensa de 2019 se publicará en el sitio web de WCP.

Inviten a los medios

Pónganse en contacto con los medios locales con tiempo. Quizá sea necesario insistir un poco. Llamen por teléfono y envíen e-mails a las redacciones y a los periodistas. Lamentablemente, no todos los adultos entienden que los derechos del niño son importantes. Así que hay que explicarles.

–Bienvenidos a la Conferencia de Prensa de los Niños del Mundo, que realizan simultáneamente niños de varios países –les dice Kouanda a los periodistas radiales en Burkina Faso.

Prepárense

Anoten y practiquen lo que quieren decir sobre WCP y sobre cómo están los niños en su localidad y en su país. El día anterior a la conferencia de prensa, recibirán información confidencial sobre la Votación Mundial y los héroes de los derechos del niño del Premio de los Niños del Mundo.

Realicen la conferencia de prensa

1. Empiecen con bailes y música y luego cuenten que otros niños también brindan conferencias de prensa en todo el mundo simultáneamente.
2. Den datos sobre WCP y pasen un clip de video informativo.
3. Cuenten cómo están los niños en su localidad y cómo opinan que se violan los derechos del niño donde viven y en su país. Hablen de qué cambios quieren ver y expongan sus exigencias a los políticos y demás adultos.
4. Hablen de los fantásticos aportes de los héroes de los derechos del niño y revelen el resultado de la votación mundial Global Vote.
5. Entreguen el comunicado de prensa y una hoja informativa sobre los derechos del niño.

En worldschildrenprize.org encontrarás:

- La fecha exacta de la conferencia de prensa de 2019.
- Comunicados de prensa, hojas informativas sobre los derechos del niño y bosquejos de guiones.
- Consejos sobre cómo invitar a los periodistas y preguntas para hacer a los políticos
- Videos de WCP, la Votación Mundial y los héroes de los derechos del niño.
- Imágenes de prensa.

¡Sé un alertador cuando algo esté mal!

Todos los adultos que te ayudan a ti y a otros niños a organizar el programa de WCP deben respetar los derechos del niño. Si durante el período de trabajo con el programa de WCP ves que se trata mal a los niños o te ocurre a ti mismo, debes contarlo. A la persona que denuncia algo que está mal se la suele llamar *alertadora*.

Siempre intenta hablar primero con un adulto en el que confíes de tu escuela o de tu localidad. Si no funciona, puedes ponerte en contacto con WCP. Algunos ejemplos de cosas que no deben pasar cuando se esté llevando a cabo el programa de WCP son que un adulto, como un profesor, rector u otra persona, someta a los niños a:

- Violencia, incluida la violencia sexual
- Acoso, expresiones de odio y otras formas de violencia psicológica.
- Violación de la integridad de los niños (por ejemplo, si alguien te toma una fotografía o da información privada acerca de ti, pese a que tu no lo querías o no se te consultó).

En cambio, si lo que quieres denunciar no se relaciona con el programa de WCP, siempre debes ponerte en contacto con algún adulto cercano en quien confíes. Si tú o algún otro niño necesita ayuda urgente, de inmediato, deben ponerse en contacto con la policía.

¿Cómo funciona?

La forma más segura de informar a WCP algo que haya pasado es a través de nuestro Formulario para Alertadores, en www.worldschildrensprize.org/whistle. De esa manera, tu denuncia llegará a una persona de confianza de WCP, que manejará tus datos de una forma segura.

¡El Globo debe ser gratuito!

El Globo es una herramienta de aprendizaje gratuita que pueden utilizar todos los niños que participan en el programa de WCP. Si ves que alguien vende El Globo, o vende algún otro material que pertenezca al programa de WCP para ganar dinero, eso está mal. Cuéntanoslo a nosotros, en WCP, o pide a un adulto en quien confíes que se ponga en contacto con nosotros.



Reina Silvia de Suecia



Nelson Mandela



Malala Yousafzai



Desmond Tutu



Graça Machel

Nosotros protegemos el Premio de los Niños del Mundo

Malala Yousafzai y el fallecido Nelson Mandela decidieron ser protectores del Premio de los Niños del Mundo. También son los únicos que recibieron tanto el Premio Nobel de la Paz como el que los medios acostumbran llamar el "Premio Nobel de los Niños", el Premio de los Niños del Mundo por los Derechos del Niño.

Quienes hicieron algo bueno por los derechos del niño o por el Premio de los Niños del Mundo pueden convertirse en Amigos Adultos Honorarios y protectores de WCP. La Reina Silvia de Suecia fue la primera protectora de WCP. Entre los protectores, además de Malala y el fallecido Nelson Mandela, se encuentran Xanana Gusmão, Graça Machel, Desmond Tutu y el Primer Ministro de Suecia.



Hubo estrepitosos aplausos por los más de 42 millones de niños que participaron en el programa de WCP desde sus comienzos, en el año 2000.

42 014 226

Kim, de Zimbabwe, que es embajadora de los derechos del niño de WCP y miembro del jurado, fue maestra de ceremonias.

¡Bienvenidos a la cere

Cada año, los niños del jurado se reúnen en el palacio de Gripsholm, en Mariefred, Suecia, para dirigir la ceremonia de entrega de premios del Premio de los Niños del Mundo y celebrar los derechos del niño. Los tres héroes de los derechos del niño son homenajeados y reciben un premio en dinero para usar en su trabajo por los niños. La Reina Silvia de Suecia ayuda a los niños del jurado a entregar los premios.



Rachel Lloyd recibió el Premio de los Niños del Mundo por los Derechos del Niño, de millones de niños votantes, de manos de la Reina Silvia. A la izquierda, su colaboradora, Shaquana Blount.



Los niños del jurado fueron acompañados en escena durante la canción de cierre, *Un mundo de amigos*, por todos los músicos sudafricanos (Paxton, Jazz Yard Academy e Inkwenkwezi), por los músicos de Lilla Akademien y por la Reina Silvia.

monia de WCP!



Gabriel Mejía Montoya recibió, por su larga lucha en favor de los niños más vulnerables de Colombia, el *Premio Honorífico de los Niños del Mundo*.



Zintle y Simbongile, de Inkwenkwezi Band, cantaron y bailaron durante la ceremonia.



Valeriu Nicolae fue a la ceremonia junto a Auriel y Ionut, dos de los chicos romanés que recibieron su ayuda en Rumania. También Valeriu recibió el Premio Honorífico de los Niños del Mundo.

FOTO: SOFIA MARCETIC/WCPF

ROUND THE GLOBE RUN FOR A BETTER WORLD



JORDEN RUNT LOPPET FÖR EN BÄTTRE VÄRLD • COURSE AUTOUR DU GLOBE POUR UN MONDE MEILLEUR
CORRIDA EM VOLTA DO GLOBO POR UM MUNDO MELHOR • CARRERA ALREDEDOR DEL GLOBO POR UN MUNDO MEJOR

